

## L'oposició agafa l'escombria

Es queden sense sou els regidors Pérez Moya, Pedrero, Pilar Yagüe, Duarte i marxa la "tècnica" Ana González.

Residus industrials denunciats a DELTA a l'abast de tothom

L'èxit teatral al Casal de Cultura aconseguit per l'obra "Historias de la puta mili" ens permet ironitzar, jugant amb la política, les deixalles i el simpàtic personatge escènic.



## També canvien l'escut contra la voluntat de IC

Mai s'havia aprovat el que s'utilitzava des de 1.985



GENERALITAT DE CATALUNYA

# 808 KM. DE NOUS TRAÇATS DE CARRETERES

En 10 anys:

- S'han fet 808 Km. de nous traçats de carreteres i s'ha actuat en la millora de 1245 Km. més. Dels 2000 Km. de carreteres de menys de 6 metres d'amplada s'ha passat a menys de 1500 Km.
  - Carreteres absolutament noves, com la de Flix a Maials o la de Móra a l'Hospitalet de l'Infant.
  - Millora notable de la carretera de Barcelona a Ripoll com també l'eix del Llobregat, entre Manresa i Berga.
  - Nombroses variants, com la de Sitges i Vilanova i la de Platja d'Aro.
  - Construcció del Pont del Mil·lenari sobre l'Ebre, a Tortosa.
  - Construcció del túnel de la Rovira i dels nous accessos, a Barcelona.
- S'ha promogut la construcció en règim de concessió de l'autopista de Terrassa a Manresa.
- 23 nous Km. de traçat del metro de Barcelona i 27 noves estacions.
- Els Ferrocarrils de la Generalitat s'han ampliat amb els nous trams de Santpedor a Sallent, de Sant Boli al Port de Barcelona i de Bellaterra a la Universitat Autònoma.
- S'han construït també les estacions de Gornal, Cerdà, Hospital General i Viladordis i s'han soterrat els recorreguts urbans a l'Hospitalet, a Manresa i a Terrassa.
- S'han construït 13 noves estacions d'autobusos, 387 marquesines i 6 aparcaments per a vehicles pesats de mercaderies a Riuclar (Tarragona), i una per al transport de mercaderies i especials.

Per al futur d'aquest país és imprescindible comptar amb unes infraestructures competitives.

Per tot això, en l'actualitat, i de cara al futur, estem fent:

- Construcció del Túnel de Vallvidrera, per a la realització del qual la Generalitat ha subscrit una part del capital social de l'empresa.
- Eix transversal de Catalunya, que millorarà les comunicacions per carretera entre Girona i Lleida per Vic i Manresa.
- Millora a les carreteres d'accés a la Costa Brava, a la Garrotxa i al Pallars.
- Segon cinturó de Barcelona, entre Diagonal i Meridiana; participació en la construcció del Nus de la Trinitat i «Pota Sud» entre la Diagonal i el Llobregat.
- Millora de la carretera de Barcelona a Ripoll.
- Acabament de la construcció dels eixos del Llobregat i de l'Ebre.
- Acabament prioritari del Pla de Metros de 1984, amb la prolongació del camí del Fondo de Santa Coloma i la construcció de les cotxeres de Sant Genís.
- Desdoblament de la via dels Ferrocarrils de la Generalitat fins a Sant Vicenç dels Horts, Terrassa i Sabadell, i semi-soterrament de l'estació de Rubí.
- Construcció d'estacions d'autobusos a Barcelona (antiga Estació del Nord), a Sabadell, a Santa Coloma de Farners i a Olot.
- Execució dels aparcaments i estacions de mercaderies corresponents a les centrals integrades de mercaderies del Vallès i del Llobregat.

En 10 anys la Generalitat ha dut a terme un gran esforç per a la construcció de totes les infraestructures necessàries perquè el país guanyi el repte del 92.

# 80

DEU ANYS DE FETS  
SÓN LA MILLOR  
GARANTIA DE FUTUR

# 90

# Residuos tóxicos

**E**l reportaje que dos de nuestros redactores han realizado acerca del vertido y almacenaje de residuos tóxicos en terrenos dedicados a la explotación agrícola, y que publicamos en las páginas centrales de este número, ponen de manifiesto -una vez más- la falta de rigor en la aplicación de la normativa legal existente para tal tipo de actividades. Afortunadamente, lo escribimos entre comillas, la lectura de los índices de radiactividad, llevada a cabo con la colaboración de personal altamente cualificado, demuestra que el material depositado a cielo abierto en tierras del término municipal pratense no son significativos, o cuanto menos, no rebasan los límites que puedan atentar, con radiaciones, contra la salud y el medio ambiente ciudadanos.

Sin embargo, pensamos que este hecho, junto a otros de análoga naturaleza denunciados por DELTA en las dos ediciones precedentes, tendrían que hacer reflexionar seriamente a las autoridades municipales locales en el sentido de que controlaran celosamente este tipo de prácticas, incluso más allá de lo que son su estrictas competencias.

Sabemos que la tarea no es fácil. Sabemos que son muchas las instituciones que tienen concurso en asuntos de esa índole. Y somos conocedores, también, de la creciente sensibilidad ciudadana por preservar el equilibrio ecológi-

co, que operaciones industriales nada escrupulosas van degradando a diario. Nos están arañando, con prisas y sin pausas, algo tan esencial como la calidad de vida.

Si bien es verdad que en el caso que nos ocupa los resortes de control de la administración local han actuado correctamente -¿con celeridad?- y han incoado los trámites administrativos correspondientes, lo cierto es que el material contaminado, y contaminante, sigue en el mismo lugar. Y con un peligro inmediato: contaminar químicamente, por efectos de la climatología, nuestro acuífero del que, no se olvide, se extraen las aguas que abastecen a la ciudad; el agua que todos los ciudadanos de El Prat consumi-

mos cada día.

¿De quién es la responsabilidad ahora? ¿De la Generalitat? ¿De la Junta de Residuos? Al margen de informar a los estamentos implicados, ¿desde nuestro ayuntamiento se han exigido soluciones rápidas y eficaces? ¿Se ha pensado, como mal menor, en trasladar estos productos a otro emplazamiento local de menor riesgo para la salud pública? ¿Están estos residuos vigilados y controlados periódicamente?

En tanto se aclaran estos interrogantes y llegan soluciones globales y definitivas, creemos necesario, indispensable, que la administración local vaya acortando riesgos; que no escatime esfuerzos políticos ni presupuestarios para velar por la seguridad y el bienestar de sus conciudadanos.

## El Prat, playa contaminada

**H**ace ya algún tiempo nuestro municipio viene siendo noticia en los medios de información del país. Lo triste es que raramente la información suele ser de aquellas que tienen un carácter positivo. Muy al contrario, la noticia arroja un alto coeficiente de factores negativos que, una vez más, machacan el equilibrio y prosperidad de nuestro entorno.

El desvío del Llobregat, es una noticia que transcurre continuamente por el cauce de la información. Le sigue la permanente amenaza de agresión al territorio, ante la perspectiva del futuro crecimiento del aeropuerto. Se pretende desplazar la carretera que va desde el 11 de septiembre a la playa, con lo que la zona de influencia del aeropuerto aumentaría considerablemente. Se habla, se comenta, y lo más peligroso: se escribe, sobre la posibilidad de una nueva pista de aterrizaje y despegue. Amenazas latentes, que algún día - si nadie lo remedia - veremos transformadas en realidad. Se intuyen, se presienten, y se dibujan una serie de proyectos que van a terminar, no sólo con la ya diezmada e inexistente payesía, sino también con las zonas, urbanizables, áreas de servicios, solaz y esparcimiento de nuestro Prat.

Somos un municipio hipotecado. El gran sacrificio de la mastodóntica Barcelona, "Cap i Casal" de Catalunya. ¿Dónde empieza y donde termina el interés general de nuestro país? ¿Dónde empieza y dónde termina el interés particular de El Prat de Llobregat y de sus ciudadanos? Difícil cuestión para definirla sin apasionamiento y con objetividad. Hoy por hoy no lo pretendemos ni tan siquiera vamos a intentarlo. Es un tema profundo, que precisa mucha meditación y un exhaustivo estudio.

Lo que si vamos a poner sobre el tapete, es el tan manido tema de nuestras playas. El período estival en que estamos inmersos nos invita a ello. Es un poco... nuestro pan de cada verano.

El Prat, otra vez es noticia negativa, más bien deberíamos decir sigue siendo noticia negativa. Nuestras playas han sido catalogadas como las más contaminadas de Cataluña. Quizás tengamos la desgracia de llegar a ocupar el primer puesto en el ranking español.

¿Qué vamos a decir que no se haya dicho hasta la saciedad de este tema? Nuevamente afirmamos, casi como si se tratará de acto de fe, que es vergonzoso y denigrante que después de tantos y tantos años de enarbolar la bandera de la suciedad y la contaminación, sigamos igual, más bien peor. Una y otra vez seguiremos exigiendo a las instituciones correspondientes, al MOPU, a la Generalitat, a la Diputación y a quién proceda, el que aceleren los trámites para conseguir crear las infraestructuras necesarias para que nuestras aguas residuales sean depuradas, que se ponga en marcha el tan cacareado Plan de Costas y que en definitiva nuestras playas dejen de ser la "verguenza nacional".

Entendemos que esta es una necesidad prioritaria que hay que atender urgentemente y esperemos que junto con el aeropuerto del 92, tengamos un Prat acorde con los tiempos que vivimos y con la sugestiva, y al mismo tiempo difícil, convivencia de pleno derecho en la Comunidad Económica Europea.

Además de ser un "Municipio de Europa" tengamos una playa que esté a nivel comunitario.

**Delta**  
LLOBREGAT

EDITA

SOCIETAT DE COMPTES  
DE PARTICIPACIÓ  
"DELTA DEL LLOBREGAT"

Gestor y Director

Jaume Monés i Albet

Redacció i Administració

Pau Casals, 47, baixos

Telèfon 379 05 33

Fotocomposició i

Trames Fotogràfiques

La Impremta, Servei Secretaria, S.A.

Castella, 27 - El Prat

Imprimeix

Impremta Comercial Prat, S.A.

Pau Casals, 161 - 163 - El Prat

DLB 43419 - 1977

VACANCES

**LIBRERES**

**Faci'ns  
l'encàrrec  
i aprofiti  
les avantatges  
del "Club del Llibre"**

**Club del Llibre**

**SERVEI SECRETARIA** Castella, 27 - Tel. 379 37 49 - EL PRAT

# L'Ajuntament paralitzat

Aquest ha estat el darrer ple abans de les vacances d'estiu. Sens dubte la decisió més important ha estat el fet que Convergència hagi decidit secundar la postura del PSC de no votar a favor de cap punt de l'ordre del dia pel fet que l'Ajuntament encara no ha iniciat els tràmits per a endegar l'auditoria dels comptes municipals. La resta de l'oposició manté el mateix plantejament.

Així CiU en tots aquells punts que des del seu punt de vista no signifiquen la paralització administrativa de la Casa Gran vota negativament i s'absté en els altres.

El grup d'Iniciativa demana responsabilitat i diu que no es va definir quin tipus d'auditoria es vol, ja que aquesta s'ha de perfilar, al temps que el seu portanveu, Josep Pérez diu que es compliran totes les mocions aprovades pel ple, inclosa la de fer l'auditoria.

Mentrestant l'acord conjunt de la resta de forces polítiques ha impedit que es facin diverses obres públiques i de fet suposa la pràctica paralització de l'Ajuntament.

## Recollida d'escombraries

Un grup de treballadors de l'empresa concessionaria de la recollida de residus sòlids, NETECSA, va demanar la



paraula per acusar l'equip de govern de voler dividir els obres i d'incomplir l'Estatut dels Treballadors en una recent decisió que posava les bases per les concessions de diferents aspectes concrets de la neteja pública.

## ...i a més

Tanmateix en aquesta sessió plenària es van llegir diversos manifestos. Un d'en Salvador Balcells, en representació de Catalunya Lliure, demanava que els presos de Terra Lliure vingeuassin a presons catalanes. Un altre de la recentment constituïda: Associació de Veïns de Sant Cosme, que demanava a la Ge-

neralitat de Catalunya que portés a terme la remodelació integral del seu barri.

Els diferents grups municipals van fer diverses preguntes entre les quals destaquen les del grup socialista, que basant-se en unes informacions aparegudes a la revista del Prat DELTA, va interessar-se sobre l'abocament il·legal de deixalles i la possible manipulació de substàncies tòxiques per part de la multinacional Sandoz.

El grup municipal de CiU va demanar que es modifiqués l'escut del Prat i el portanveu popular va dir que els arbres del Prat estaven essent atacats per un fong que els està podrint. **J.A.**

Entrevista a Antonio González Vera, president del Comitè d'Empresa de NETECSA

## L'equip de govern de l'Ajuntament no és sensible als plantejaments dels treballadors

*Davant la postura dels treballadors de NeteCSA fornt la decisió de l'Ajuntament que pretèn adjudicar a diferents empreses la neteja del poble, ens hem posat en contacte amb el president del Comitè d'Empresa, Antonio González Vera per aclarir la qüestió*

### - Quin és el problema?

- L'Ajuntament vol dividir als treballadors de NeteCSA per això vol repartir l'actual concessió el que podria motivar que podès haver-hi comitès d'empresa.

Aquest es el mateix plantejament que fa el president de la patronal, José María Cuevas. Això es dona perquè el grup d'Iniciativa no és sensible als plantejaments dels treballadors

### - Quina és la dimensió històrica del

### conflicte?

- L'actual equip de govern fa un reiterat incompliment del seu programa electoral en el qual es comprometia a municipalitzar el servei de neteja.

Actualment l'empresa se'n porta un 15% de la contrata municipal, aquesta quantitat nosaltresensem que ha de revertir en un menor cost pels ciutadans, la millora del servei i de les condicions salarials dels treballadors.

### - Quina raó ha donat l'Ajuntament?

- Una de ben ridícula, que es que al posar a diversos empresaris, millorarà la qualitat del servei donat que es vigilaran els uns als altres.

Nosaltresensem que és una postura irracional ja que en aquest tema s'ha de globalitzar, no són els empresaris els qui han de vigilar el servei sino l'Ajuntament.

### - Si el tema no es soluciona quines mesures prendreu?

- Plantejarem movilitzacions dintre dels aspectes legals que la llei permet.

**Josep ALONSO**

### Materiales de la Construcción



# BARRERA

GRANDES OFERTAS

Av. de l'Onze de Setembre, 130-132  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Tel. 370 59 60  
(Barcelona)

### ASESORIA CARNIAGO ASADEM



Declaraciones Renta - Aperturas Ayuntamiento  
Licencias Fiscales - IVA - EOS  
Asesoramiento Laboral - Asesoría Jurídica

Ctra. Marina, 71 bajos

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Tel. 370 62 68

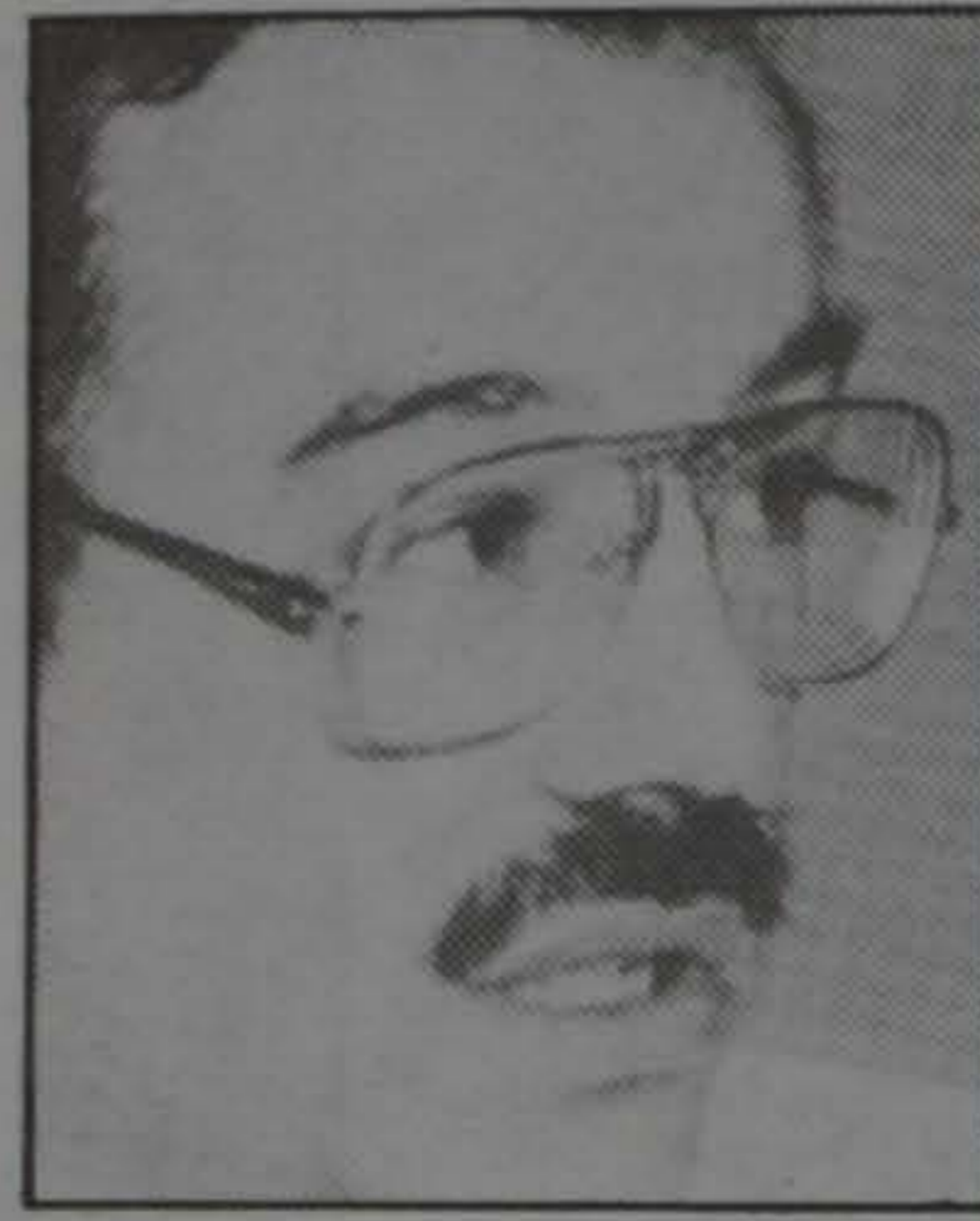
## Els càrrecs de confiança reduïts a la meitat

EL Ple Municipal ordinari corresponent al mes de juliol fou informat sobre el compliment que fa l'equip de govern dels acords promoguts pels grups municipals a l'oposició (PSC - PSOE, CiU i PP), que en casos puntuals han actuat en bloc.

El compliment d'alguns acords no agradà a l'oposició; bàsicament la pretesa intenció d'ajornar l'auditoria dels comptes municipals sense comptar amb l'opinió dels partits que la promogueren.

No produí comentaris el compliment de l'acord que afectava als càrrecs polítics i tècnics de confiança que, com vam informar anteriorment, reduïa de 12 a 5 la possibilitat d'atorgar plena dedicació a polítics, membres o no, de la Corporació. de fet l'equip de govern integrat exclusivament per IC havia designat 10 càrrecs de confiança, per la qual cosa l'acord plenari reduïa exactament a la meitat dita decisió.

El compliment es produí de la següent manera: el cesament de l'encarregada de premsa i imatge Anna González la incidència de la decisió sobre el sector dels anomenats "els comissaris" al si de



Anna González ha plegat i Pérez Moya, Pedrera, Yagüe i Duarte perden la plena dedicació

la plantilla de personal municipal. Queden en idèntica responsabilitat el cap de la Policia Municipal, senyor Olmo, la responsable de cultura Manolita Díaz i el de dinamització econòmica Lluís Barba.

La mesura ha afectat bàsicament al sector dels "polítics" donat que el Tinent d'Alcalde José Pérez Moya, Antoni Pedrera i Pilar Yagüe, juntament amb el delegat de l'àrea d'Hisenda, Rafael Duarte, han perdut el concepte de "plena dedicació" que representa més de cent mil pessetes de sou en cada cas i han estat donats de baixa de la Seguretat Social, sense drets a gaudir de la condició d'aturats de la legislació no permet aplicar als polítics municipals. Els càrrecs amb plena dedicació a nivell polític que es mantenen són l'Alcalde i el Tinent d'Alcalde d'urbanisme Bou.

La qüestió, malgrat tot, no sembla totalment liquidada donat que l'oposició té encara la possibilitat de decidir sobre el càrrec de responsable de la Policia Senyor Olmo i Lluís Barba que, després d'haver passat per diferents àrees municipals, és considerat un veritable "comissari polític" del partit i l'oposició el té des de fa temps en el punt de mira de la seves crítiques. Aquesta possible decisió plenària es deu a que el nomenament d'ambdòs càrrecs el va fer la Corporació i no l'Alcaldia, cosa que s'ha considerat com un error polític per part de l'Alcalde. **R.**

## Ribó defiende a Mijoler

En el anterior número de junio, DELTA, apuntó la noticia y el 13 de julio, el periódico "El País" publicaba a cuatro columnas un documentado trabajo periodístico, en el que se incluía una fotografía del alcalde, Luis Tejedor, que titulaba: "El PSC pide una investigación sobre un caso de supuesta corrupción en el Ayuntamiento de El Prat", referente a ciertos documentos que implicaban al concejal Lluís Mijoler de IC en el cobro de comisiones por la adquisición de vehículos municipales.

La reacción de IC no se hizo esperar. El mismo día se celebró la prevista reunión de la Junta de portavoces municipales, presidida por el alcalde en funciones, José Pérez Moya y formada por Joan Serret de IC, Pere Baltà por CiU i Pau Vila por el PP.

Se ha sabido que la reunión ha sido tensa y desde un primer momento, Pérez Moya, intentaba involucrar, sin resultado a todo el Consistorio en defensa del concejal implicado supuestamente.

La reunión de la junta de portavoces, concluyó sin acuerdo y ni tan siquiera se levantó acta de la misma, si bien se llegó al compromiso de seguir trabajando para esclarecer los hechos.

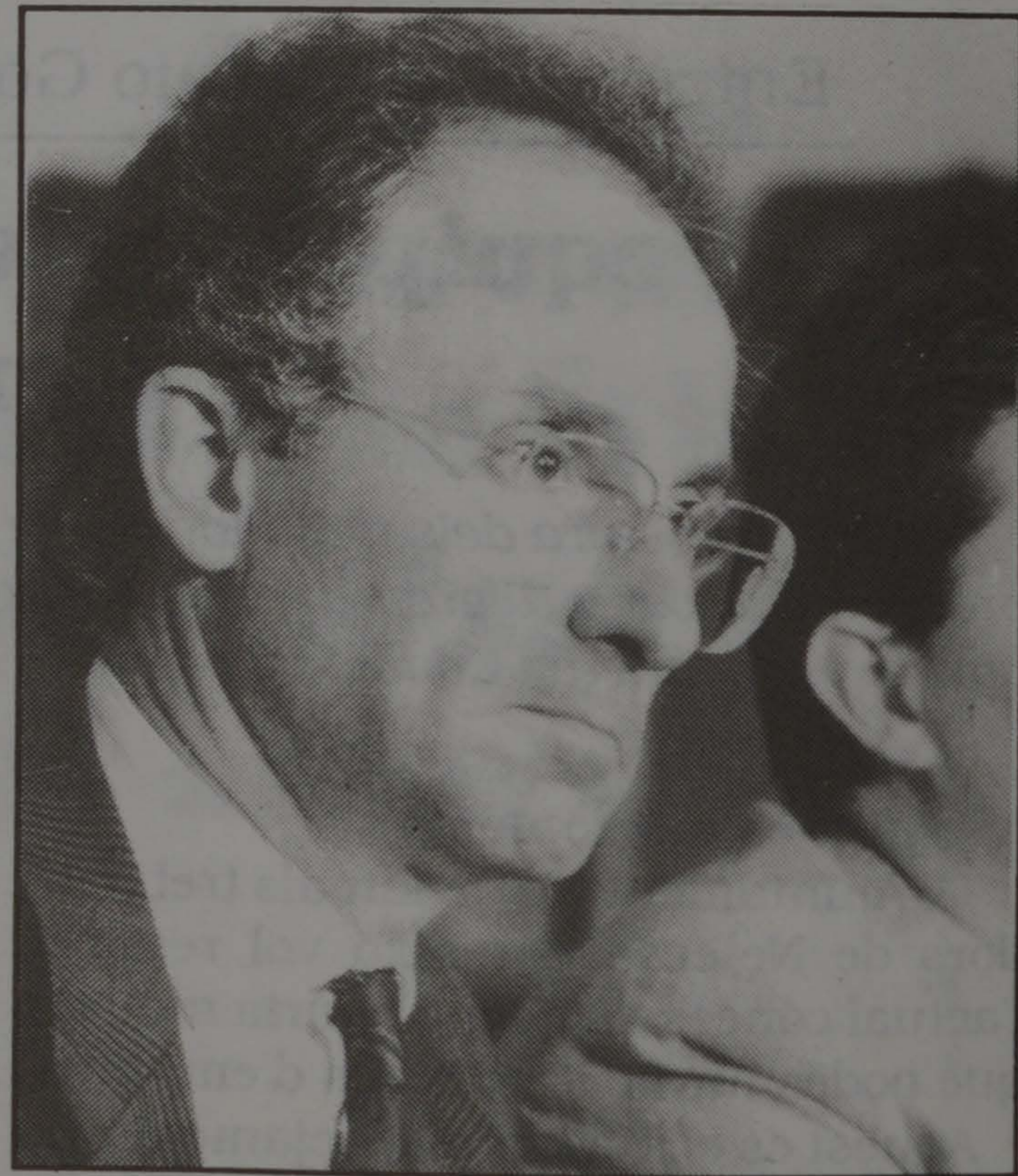
Horas más tarde se celebró en Barcelona una rueda de prensa, convocada urgentemente por IC y en la que estuvie-

ron presentes el presidente de esta federación Rafael Ribó, que se desplazó expresamente desde Madrid y el propio Pérez Moya.

Las acusaciones de Rafael Ribó fueron verdaderamente duras erigiéndose en un defensor incondicional de la honorabilidad de Mijoler y de IC, al tiempo que acusaba a los socialistas de practicar un política "sucio" y de estar detrás de lo que calificó como un "montaje político".

Algunas de las declaraciones del Secretario General del PSUC son dignas de ser reseñadas; especialmente cuando se dirige al líder socialista Raimon Obiols en demanda de que intervenga para paralizar lo que según Ribó es un "montaje que pretende afectar la honorabilidad de un ciudadano, de un ayuntamiento y de una organización política", exigiéndole que "confirme o desmienta si él mismo (Obiols) está detrás del montaje". "Hay que restablecer la honorabilidad del sistema democrático", llegó a enfatizar Ribó.

Los comunistas han anunciado que llevarán el caso ante el juez para que lo investigue y no se descarta que antes de final de mes se celebre un pleno extraordinario en el que, entre otras propuestas de IC, se solicitaría la creación de una comisión de investigación.



Quando todo parecía presagiar que con la llegada del típico bochorno veraniego se iba a producir un obligado paréntesis en la enconada disputa que mantienen IC y PSC en el ayuntamiento, se produce esta no menos bochornosa historia, detrás de la cual parecen estar próximos elementos de la Asociación de Vecinos Sant Damià, que desde que fueron expulsados del PSUC, siguen esgrimiendo tantas bazas como pueden contra su ex-partido, como parece ser el caso del tal Ramón Alarcón que aparece detrás de todo este asunto.

## IC se queda sin "su" escudo

En un plazo de dos meses, el Ayuntamiento deberá sustituir el actual escudo municipal por el que había anteriormente, después de ser aprobada una moción firmada por la totalidad de los grupos políticos de la oposición.

Hace aproximadamente cinco años, los de IC decidieron inmortalizar su paso por el Ayuntamiento, imponiendo un nuevo diseño del tradicional escudo municipal que a más de uno se le antojó una chapuza.

En el transcurso de la última sesión plenaria, el portavoz de CiU, Pere Baltà, que defendió la moción en nombre de toda la oposición, justificó la sustitución del actual escudo municipal, basándose en el hecho de que cuando éste fue modificado, se hizo de forma ilegal, sin tener en cuenta ningún tipo de acuerdo municipal, como el que finalmente obliga a que sea votado por las dos terceras partes de la Corporación.

Después de que el alcalde accidental, Josep Pérez Moya, intentara dejar sobre la mesa la moción, ésta fue aprobada, con los votos a favor del PSC, (7, por ausencia de Rafael Alcaide), 4 de CiU, 1 del PP y 1 del no adscrito, Manuel Moreno. En contra votaron los 10 concejales de IC, (Lluís Tejedor, también estuvo ausente).

Cabe destacar la circunstancia de que cuando regrese de sus vacaciones el



alcade, Lluís Tejedor, se encontrará con la sorpresa de que le han cambiado "su" escudo oficial.

En cierta manera, la aprobación de esta moción viene a simbolizar el final de una etapa y también de un estilo de hacer política, tal como alguien apuntó al final de la agitada sesión municipal.

Menos mal que con la llegada de la temporada alta veraniega, se relajará la tensión, al menos hasta septiembre. Y entonces, quizás, se volverá a hablar del gobierno de unidad y seguramente del voto de censura.

Veremos.

M. DOBAÑO

## OPINIÓ

### Hi ha un fong a l'Ajuntament

El portanveu del Partit Popular (PP), Pau Vilà ha informat que hi ha un fong als arbres del Prat que fa que aquests perdin les fulles.

L'oposició de l'Ajuntament en major o menor mesura, ha decidit no votar a favor de cap punt de l'ordre del dia mentre l'equip de govern no compleixi els acords plenaris. Incompliment que nega IC.

Sigui com sigui aquesta decisió de l'oposició suposa la pràctica paralització de les estructures municipals. Paralització que han de pagar els ciutadans.

Quina culpa tenen els veïns del carrer Lleida de les misèries polítiques dels nostres representants municipals?, i els usuaris de la biblioteca Ramon Llull?

Si s'arriba a la conclusió que l'equip de govern no compleix els acords plenaris, o no es apte per portar a terme la gestió municipal, el que s'ha de fer es plantejar una moció de censura i de cap manera perjudicar als pratencs amb decisions polítiques poc meditades. Aquesta última és la postura que s'ha pres, i que s'oposa una clara manifestació d'irresponsabilitat.

Com diu el Portanveu del PP, aquest fong que hi ha al Prat fa que els arbres perdin les fulles. El fong que hi ha a l'Ajuntament fa que els polítics perdin els papers.

Josep ALONSO

### FINCAS PRAT



ORGANIZACION INMOBILIARIA

FINCAS-HIPOTECAS

COMPRA - VENTA - ALQUILER

PISOS - LOCALES - COMERCIOS

INFORMACION:

CARRETERA MARINA, 13  
TELEFONO 370 61 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Anunciis  
a  
DELTA



ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS ELECTRONICOS  
ALARMAS ANTIRROBO

Av. Montserrat, 233-235 - Tel. 379 18 29 - EL PRAT

## AYATS S.A.T.

Básculas Colgantes y Mostrador MICRA

Cajas Registradoras ELCO DATA

Básculas y Balanzas Ind. Todas marcas

Lleida, 21-23 - Teléfono 370 95 05 - FAX - 370 81 57  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## Estar bien informados

El alcalde, Lluís Tejedor, ha valorado muy positivamente la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya, que suspende la ejecutividad del proyecto de desvío del Llobregat, noticia de la que DELTA informó en el anterior número de junio.

En el transcurso de una rueda de prensa, celebrada el 22 de junio en la sala de sesiones del Ayuntamiento, el alcalde defendió la necesidad de canalizar urgentemente, por su cauce actual, el último tramo del río Llobregat y denunció la grave situación de indefensión en la que se encuentra este auténtico "cuello de botella", en el caso de que se produzca una riada, como suele ocurrir en otoño.

El prestigioso catedrático de derecho administrativo, Eduardo García de Enterría, que estuvo presente en la rueda informativa (quizás para justificar su millonaria minuta), señaló que dicha sentencia abre la posibilidad de negociar con todas las partes implicadas, los aspectos más negativos del proyecto de

desvío, principalmente los referidos al impacto medioambiental y al plan de costas.

García de Enterría, reconoció, sin embargo, que la sentencia todavía no era firme, ya que ésta fue recurrida por la Generalitat ante el Tribunal Supremo, por lo que no presupone una paralización "de facto" del proyecto.

La sentencia del alto tribunal autonómico, se basó en el hecho de que en el momento que el Conseller de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat, Joaquim Molins, dió luz verde a la ejecutividad del proyecto, el MOPU aún no había aprobado el correspondiente plan director del puerto de Barcelona, a través del cual se han de concretar las verdaderas necesidades de ampliación de sus instalaciones.

La Junta de Portavoces Municipal, expresó, igualmente su satisfacción por la referida sentencia, en un comunicado que fue suscrito por todas las fuerzas políticas representadas en el Ayuntamiento, a excepción de CiU, que no

asistió a la rueda de prensa.

Precisamente, esta convocatoria de prensa, que era la última que organizaba la "fiel" Ana González, contó con una masiva presencia de representantes de los distintos medios de información, aunque el eco que se obtuvo de la misma fue más bien escaso, sobre todo en la prensa escrita.

Sin duda alguna, la cuestión que más molestó a Eduardo García de Enterría (implicado, por cierto, en un famoso asunto de tráfico de divisas), fue cuando DELTA le preguntó sobre que clase de garantías podía ofrecer su defensa, contando con el precedente de que en una anterior ocasión había perdido el mismo caso por encargo del Ayuntamiento.

El interpelado, después de responder que ahora había quizás más posibilidades de ganar que antes, se interesó por saber la identidad de quien le hacía la pregunta, al tiempo que comentaba que quien se la hacía "estaba muy bien informado del caso". Algo es algo. **M.D.**

### notícies - notícies - notícies - notícies - notícies - notícies - notícies

● Aquest mes han sortit dues edicions de fulles informatives. El Partit dels Socialistes de Catalunya torna a editar un altre número de "El Gall", en el qual Joan Serret, portanveu municipal del PSC, dóna la seva visió dels trencaments dels pactes municipals.

A més Miquel Iceta, membre de l'executiva socialista fa una dura crítica a IC i els acusa de haver-se sortit del sentit de la història.

D'altra banda IC, ha endegat el seu projecte editorial anomenat "El punt de la I" que es pretén que tingui periodicitat mensual.

També en aquest full es fa menció del trencament de pactes i acusa al PSC de voler obstaculitzar la governabilitat del Prat.

A més destapa qui serà el candidat a l'alcaldia d'aquesta coalició ... Lluís Tejedor

● La recentment creada Associació de Veïns Sant Cosme, es va reunir el passat dia 13 amb el Conseller de Benestar Social Antoni Comas.

El motiu d'aquesta reunió, es la petició que va fer l'abans mencionada Associació que es portés a terme la remodelació integral del barri de Sant Cosme, que inclogués els "801 habitatges"

Encara que nova haver-hi acord, donat que la Generalitat no vol fer aquesta

remodelació, el Conseller es va comprometre a encarregar un estudi al degà del Col.legi d'Arquitectes que determini l'estructura de les vivendes.

● El passat dia 25 de juny es va fer a Sant Cosme una altra manifestació contra la droga.

Segons els veïns d'aquest barri les autoritats han incomplert les seves promeses i el barri torna a estar com abans de la gran redada anti-droga. A més un portanveu autoritzat de la recentment creada Associació de Veïns de Sant Cosme, manifestà que per solucionar el problema de la droga es imprescindible remodelar la zona dels "801 habitatges", i que si no es fa així "l'estructura diferencial de la zona consolidarà la marginació".

● El comitè de empresa de Netecca, ha impugnat les bases d'adjudicació fetes per l'Ajuntament del Prat, de diversos serveis de neteja pública. Aquesta impugnació es basa en el presumpte incompliment que es fa de l'estatut dels treballadors.

● El sindicat de CCOO, del Prat, ha decidit posar-se al front de la lluita contra Netecca, per a que aquesta readmeti a vuit acomiadats de neteja viària. Segons aquest sindicat s'ha produït

un hostigament per part de l'empresa als acomiadats per la qual cosa faran una resolució que enviaran als treballadors del Prat i demanaran la mediació del consistori pratenc.

● L'ajuntament del Prat ha constituït una comissió investigadora per depurar, si les hagués, reponsabilitats en el cas de cobraments de comissions, per part d'un regidor d'IC.

Des de fa uns mesos circulen per la localitat unes fotocòpies que acusen al regidor d'esports de presumpta corrupció.

IC, ha qualificat aquest afer de montatge i acusa al PSC de practicar el joc brut.

A més IC, portarà tota la documentació que té al jutjat per a que aquest determini si s'han produït aquests fets. Tot i que segons van dir tenen plena confiança en el seu regidor. Aquesta acció d'IC s'emmarca dintre d'una acció encaminada a posar fi als rumors i no es descarta la possibilitat de portar al jutjat als propagadors de la notícia si es provés la falsetat d'aquesta.

D'altra banda fons socialistes han anunciat que aniran al fons de la qüestió, donat que al seu entendre "si es demostrés la veritat dels documents que hem vist estariem front un greu cas de corrupció". **J.A.**

No es cierto que Pau Vilà y Manuel Moreno, vayan a constituir un grupo independiente dentro del consistorio pratense.

"En todo caso, esperaremos a que se incorpore Antonio Martín Valencia y, así, seremos tres", indicó un portavoz de la comisión de enlace del futuro grupo mixto municipal.

\*\*\*

**Se nos fue Ana González y ya nos amenazan con la presencia de Manolita Sanz, en el departamento de prensa e imagen de la Alcaldía.**

**¿Qué hemos hecho, para merecer esto?**

\*\*\*

Algunos incrédulos no acaban de creer que el alcalde, Lluís Tejedor, deje en el dique seco y sin seguridad social a cinco de sus más fieles servidores.

"Al final, lo arreglarán de tal forma, que se llevarán a casa el mismo "pesebre" de antes", aseguró nuestro amigo el ácrata.

\*\*\*

**Algunas de nuestras más atractivas funcionarias municipales, libres de cargas matrimoniales, gustan de soltarse el pelo en marchosos locales de la capital.**

**¡A vivir, que son cuatro días!**

\*\*\*

En la autovía de Castelldefels, enfrente del "Pryca", se encuentra un paso subterráneo para peatones en unas condiciones verdaderamente lamentables.

Esperemos que la tercermundista cuestión, sea subsanada para antes de las Olimpiadas.

\*\*\*

**La realización del proyecto elaborado por DEPANA y que recoge toda una serie de propuestas encaminadas a la conservación, gestión y utilización social de los espacios del delta del llobregat, tiene un coste de unos 2 millones y un presupuesto de 127 millones de pesetas.**

**Lo que los ciudadanos quizás ignoren es que dicha iniciativa ecológica, promovida, claro está, por Iniciativa per Catalunya y no por el Ayuntamiento, se pretende proyectar sobre unos terrenos que, hoy por hoy, son propiedad privada.**



**La idea, naturalmente, es bonita y, sobre todo, popular, pero, por el momento, es como hacer castillos en el aire.**

\*\*\*

Dicen que una de las últimas distracciones del candidato socialista a la alcaldía de El Prat es dejarse ver ante sus excompañeros de trabajo a bordo de su automóvil oficial (con chófer incluido) con la ventanilla ostensiblemente bajada. ¿Narcisismo político? ¿Sado-masochismo?

\*\*\*

**Una mente, seguramente malintencionada, nos asegura que la Plaça Jardins de la Pau, fue rellenada en su día con materiales de derribo y que ahora se han plantado unos árboles, sin las debidas garantías de que estos puedan desarrollarse con normalidad en el futuro.**

**¿Nos saldrán las raíces por las orejas?**

\*\*\*

Cuán lejos quedan los Guardias Urbanos o Policía Local, como ahora se denominan, de parecerse a sus homólogos del Mercado Común, como es el caso de los "bobbys" ingleses, que por no llevar... ni tan siquiera llevan porras. Aquí los guardias entre otras cosas llevan revólveres del calibre "38-4" cuyo precio se sitúa sobre las 50.000 ptas/unidad. Ni que fueran los "Hombres de Harrelson"!

\*\*\*

**Tots, bé quasi tots els partits polítics i organitzacions pseudopolítics del poble, s'han llençat a confeccionar pamflets casolans ("El Gall" = PSC - PSOE; "El Trifàsic" =**

**JNC; "EL Mosquit Republicà" = ERC; "El Punt de l'i" = IC = PSUC; "La Barricada" = CNT). Tots, menys un que ja fa temps, diuen, utilitza un altre mitjà molt conegut. Premi a qui ho endivini...**

\*\*\*

Mientras los demás concejales de IC permanecían más serios que un palo, el comunista Rafael Duarte, que por cierto lucía una eléctrica prenda de rojísimo color, no paró de reírse en el último pleno municipal.

- ¿Por qué se ríe el joven Duarte?

- "Para no llorar, maestro, para no llorar"?

\*\*\*

**Acabamos de descubrir en El Prat, una sucursal de la barcelonesa carretera del Rompeolas. Resulta que al anochecer de los domingos y festivos, un buen número de parejas en busca de una urgente intimidad, gustan de aparcar sus automóviles en algunas de las solitarias calles del polígono Estruch, con el fin de entregarse de lleno a la resolución de urgentes necesidades amoratorias.**

**Verdaderamente, "...no tiene enmienda".**

\*\*\*

Fracasados todos los intentos de hacer gobernable el Ayuntamiento, y en consecuencia, de remontar la grave crisis actual, las diferentes fuerzas políticas implicadas, sólo les resta encomendarse a los esotéricos rituales de una curandera o santona que se ha establecido en El Part, con notable éxito.

¡Abracadabra!, ¡Pata de cabra!

**R.P.M.**

**DISCOS**

**Discos por Encargo**

**-POP INTERNACIONAL**

**-POP NACIONAL**

**-SIXTIES -SOUL -HEAVY**

**-MUSICA CATALANA**

**-B. SONORAS -FLAMENCO**

**- CLASICA -ORQUESTAS**

**MAS de 2.000 DISCOS**

**MAS de 1.000 CASSETTES**

**MAS de 1.000 COMPACTS**

**CASTILLA 3 EL PRAT DEL LLOBREGAT**

**Tel 379 47 06**

# L'Albert Plà, més que cantautor, un tio original

Què podrien dir d'Albert Plà? Que és un personatge estrany, diferent?

Varem parlar amb ell una bona estona, després d'un llarg concert celebrat aquí mateix, al nostre Prat.

Són dos quarts d'onze de la nit, la gent s'impacienta tot esperant l'aparició d'aquest ésser curiosament conegut per tothom.

De sobte s'encén un llum, un altre i un altre. Comencen a sortir els músics, poc a poc s'asseuen i es preparen.

Totes les mirades del públic paran en un mateix punt, just al centre de l'escenari, en una butaca d'aspecte confortable.

I, de sobte, l'Albert Plà, que camina cap a la seva butaca amb aire avergonyit, s'asseu i comença l'actuació.

La seva primera cançó que es diu la violació.

Entre el públic la gent comenta, uns han vingut per passar l'estona, alguns per curiositat i d'altres pel simple fet que els hi agrada. De sobte una iaia que s'escandalitza, un home que protesta i un seguit de gent que l'escolta sense pensar en res més. No s'escandalitzen, ni protesten, tan sols demanen: silenci, no parlem!

Més tard, quan s'acabarà l'actuació, ens dirigirem darrera l'escenari, parlarem per segona vegada amb el seu mànager que ens conduirà cap a dins de la furgoneta, on hi trobarem l'Albert Plà. Hi entrarem i xerrarem una estona amb ell.

**- Albert, què feies abans que et coneguèssim?**

- Treballava en una empresa del tèxtil.

**- Tenim entès que també tu vares participar a un concurs i arrel d'això i gràcies al primer premi aconseguí, et varen començar a promocionar. És cert?**

- És totalment cert. Era un concurs de cantautors i, sense esperar-m'ho vaig obtenir el primer premi.

**- On va ésser això?**

- A Jaen.

**- A Jaen? I amb quina llengua vares cantar?**

- En català.

**- Però com es menja que et presentessis de cop i volta a Jaen?**

- Doncs, un amic em va dir que a Jaen hi feien aquell concurs i jo vaig pensar per què no anar-hi a veure que passa. M'hi vaig presentar i, mira! va sortir bé.

**- On vas nèixer?**

- Jo? A Sabadell!

**- Et sens català, clar.**

- Home, sí, soc català.

**- Lluites per la llengua catalana?**

- Jo, no lluito per la llengua catalana, jo lluito amb les cançons. Si llavors, s'ha de salvar alguna cosa perquè sigui catalana, la veritat no veig perquè s'ha de salvar una cosa només per això. Si a mi em diuen més coses interessants en anglès, castellà o xinès, doncs no se perquè c... (el lector sap quina és la paraula) amb serveix el català si no em diu res.

**- Llavors no et sens realment catalanista.**

- Català sí, no pas proteccionista.

**- Penjaries la teva música per exemple per una dona?**

- Home! (somriu), depèn de la dona.

**- I per alguna altra cosa?**

- No per cap altra cosa.

**- Actualment comparteixes la teva vida amb algú?**

- Home! I això perquè? (ens posa cara de "ves quines preguntes!", tot convidant-nos a canviar de tema).

**- Ets un noi casolà?**

- Sí.

**- Parlem de la cançó el home que ens roba les novies! Qui es aquest Home?**

- No és cap home, vaja, cap home en concret. Pot ésser qualsevol.

**- Et creus realista?**

- Home, jo faig ficcions, el que passa es que giren al voltant de coses humanes.

**- Escolta, què tens contra els capellans que sempre t'hi fiquen?**

- Tasseguro que no tinc res en contra de l'església ni dels capellans per molt que els anomeni.

**- D'on et surten les teves cançons?**

- De qualsevol cantó. Jo surto, passejo, m'inspiro i escric.

**- Ets tu mateix el que surt a l'escenari?**

- Sí, soc jo mateix. Jo faig el que les cançons em demanen les interpreto tal com les veig.

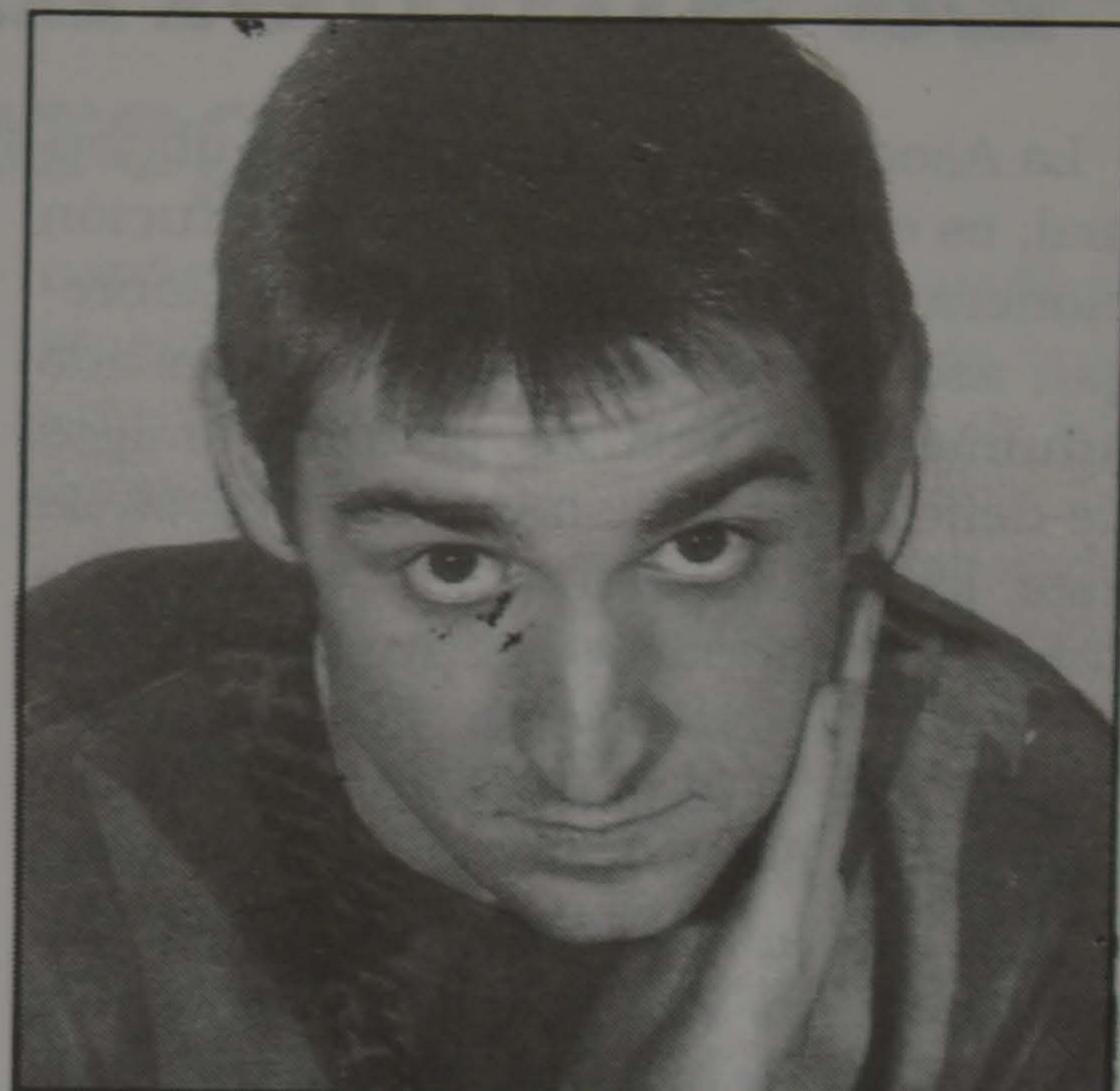
**- Que t'aporta emocionalment una cançó?**

- Jo canto el que sento, decidí vosaltres mateixes.

**- Quins són els teus projectes cara al futur. Has fet alguna nova cançó?**

- Vaig fent-ne'n. Segurament aviat ens posarem a gravar un nou disc.

**- Quans discs has venut d'"Ho sento**



**Quan era petit volia ser marxant de bicicletes molt"?**

- Home! En portem venuts "vint-i-cinc de mil". (Així diu vint-i-cinc mil)

**- Tots els teus somnis s'han fet realitat?**

- No.

**- Segueixes a l'espera?**

- No.

**- No et preocupa, passes?**

- No, no paso, els somnis són somnis i quan deixen de ser somnis ja no són somnis, ja no serveixen!

**- Llavors vius pensant en el passat o en el futur?**

- Visc en el present

**- Vius al dia, doncs.**

- Sí.

**- Que en penses de les crítiques que molta gent et fa?**

- Que cadascú pensi el que li dongui la gana, tots som lliures.

**- I tornant als somnis, que somnia- ves de petit ser de gran?**

- Marxant de bicicletes.

**- La teva vocació per la música, quan va nèixer? de petit ho duies ja?**

- No he tingut mai vocació per la música, és més, no em considero músic, vaig començar a fer cançons i ja està.

**- Tens oïda musical?**

- No, a mi em va costar molt d'aprendre a tocar, però, els acords els enganxo, (i somriu).

**- Realment et prens la teva música en serio? (Ara se m'ha quedat mirant com dient "home...!")**

Només li vaig fer una pregunta extesa entre la gent, i em contestà amb un "sí" esquètic com ell mateix.

L'hem deixat tot pensant...

Quin tio més original!

Maria del Mar i Laly



**AGENCIA DE TRANSPORTES  
SALVADOR, S.L.**

Alcalde Ferrer Monés, s/n. Tels. (93) 379 40 06  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (93) 379 21 18  
Fax (93) 370 70 56 (Barcelona) (Part.) (93) 370 73 88

**Autocares FERSPRAT, S. A.**

---

**EXCURSIONES EN GENERAL  
COLEGIOS EN BARCELONA  
VIAJES POR TODA ESPAÑA**

Cra. Marina, 100 - Teléf. 379 38 84 - EL PRAT

# La subnormalidad, un problema real

La Asociación de Amigos del Subnormal, es en El Prat toda una institución pionera en la Comarca del Baix Llobregat; asociación por la que han pasado innumerables vecinos, padres y amigos de deficientes o disminuidos físicos de esta localidad, ejerciendo todos ellos una labor solidaria y de lucha en favor de un colectivo humano que está en franca desventaja con el resto de la humanidad.

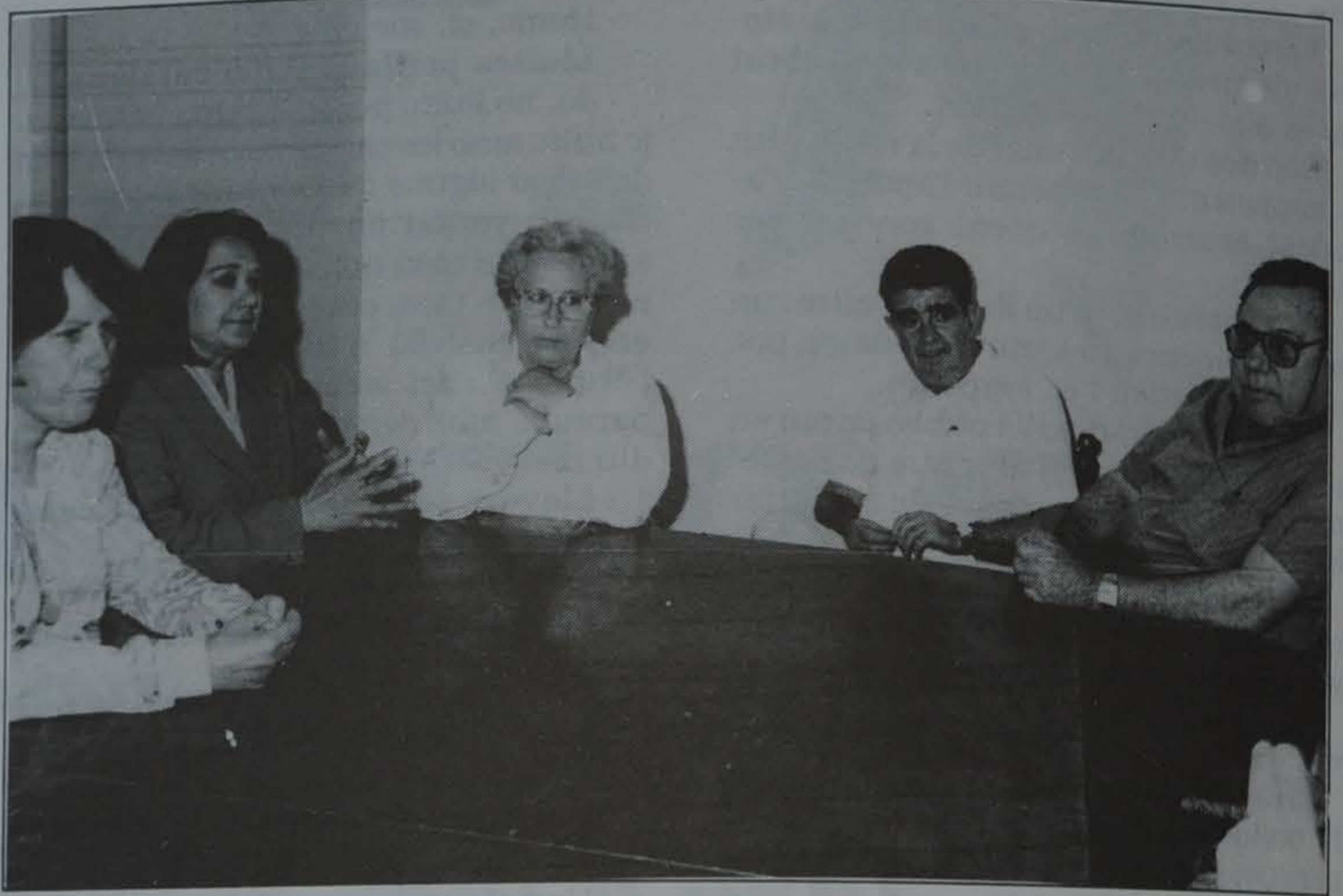
DELTA, consecuente con su identidad local en El Prat, ha recogido las necesidades y proyectos que a través de estas páginas los colaboradores de la Asociación han querido expresar al pueblo y a la vecindad.

Asociación Amigos del Subnormal: Hemos querido utilizar las páginas de "DELTA" para explicar nuestra labor y nuestros proyectos en la Asociación y que la gente desconoce, al desconocer nuestra asistencia (quien así nos habla es Margarita López, la actual Presidenta de la Asociación).

La noticia es el cambio de Junta y recordar toda la labor que desde el año 1971 ha realizado la Asociación, así como anunciar el próximo 20 Aniversario de su fundación, de lo cual informaremos ampliamente al pueblo en general, incluida la celebración de una gran fiesta. Dado que durante estos 20 años han habido diferentes capítulos que hay que reseñar de forma expresa.

La primera Junta, con 8 años de vida y en cuya presidencia estaba el Sr. Xavier Domingo y después el Sr. Ramón Ribas, fueron ambas presidencias las más duras en la Asociación, puesto que supuso su puesta en marcha. Equipamientos y recursos entre los que se incluía un Centro de Psiquiatría Infantil, por primera vez en El Prat. Posteriormente fue la puesta en marcha de un centro para chicos con parálisis cerebral y los equipos de asesoramiento psico-pedagógico en las escuelas, logros iniciales de los cuales nos sentimos orgullosos.

Los talleres especiales como el de San Isidro y la Escuela de Can Rigol, son logros compartidos con las instituciones, pues posteriormente fueron trasladados a los organismos pertinentes conoedores desde el punto de vista profesional, de toda problemática del disminuido; en definitiva, lo que queremos decir que la Asociación en El Prat ha sido el motor de toda una serie de proyectos ya presentes. Sólo tenemos pendiente el problema del Centro de Psiquiatría Infantil que nadie quiere, naturalmente nos referimos a las Instituciones. Este es un tema curioso porque no sólo ocurre aquí en El Prat, sino



en el resto del país, parece... que los niños no tengan problemas en ese apartado.

- ¿Sois los miembros de la Asociación padres de niños con problemas?

- Hay de todo, por ese nos identificamos como amigos del disminuido. Este matiz es necesario conocerlo porque da una idea del alto grado de sensibilidad existente ante el problema. Unos como participes a través de la propia familia, y otros como observadores ambos hacen que los criterios en esta asociación sean equilibrados ante cualquier situación o problema.

El problema económico está constantemente presente, y los viajes, entrevistas y llamadas a las puertas son ya cotidianos entre nuestros asociados, conscientes de la importancia que tiene la defensa de un colectivo como es el del disminuido físico. Nuestra "espinita" la tenemos, como ya hemos indicado antes, en el hecho de que el Centro de Psiquiatría Infantil no pudo ser adoptado por ninguna entidad de carácter público, dando como resultado su cierre, a pesar de que el Ayuntamiento en un principio dijo que se haría cargo. Lo que ha significado su pérdida definitiva. A cambio, fue posible abrir el centro psiquiátrico de adultos, gracias a que la Asociación trabajó intensamente, buscando la colaboración entre otras de la presidencia de la Diputación en base a unos estudios realizados con niños que demostraban el alto índice de afectados por el problema de la subnormalidad o dismunición física o mental.

Tras este período entró en la junta como presidente el Sr. Jordán, que durante estos 3 últimos años ha desarrollado una labor de gestión en la obra

ya realizada, siendo ahora con la nueva Junta cuando nos planteamos iniciar una nueva etapa y darnos a conocer.

- ¿Podríais hablarnos de vuestros proyectos y necesidades?

- No podemos empezar a hablar sin reconocer la labor del Sr. Jordán y la necesidad de que esté presente en esta entrevista habida cuenta de sus especiales características como trabajador nato en la Asociación, además de ser padre de una niña con el problema.

Hay padres que están convencidos que quien tiene la responsabilidad en el problema es la Administración, y eso no es del todo cierto pues es el aspecto afectivo y humano muy importante en el tratamiento. Hay ejemplos como los planes de integración que el Ayuntamiento patrocina y que algunos padres de forma ingenua han inscrito a sus hijos, provocando inmediatamente el rechazo del niño al comprobarse sus características de disminuido, entendemos pues, que es eso lo que hay que evitar.

El niño tiene que tener sus necesidades cubiertas, pero previo conocimiento por parte de sus familiares, ante la realidad que se empeñan en ocultar o negar. El caso del hijo del político Trias Fargas (ya fallecido), que salió por televisión es excepcional, no por lo que demostró ser capaz de hacer sino por el selecto proceso que ese chico ha tenido a la hora de recibir una educación "especial" sólo al alcance de bolsillos privilegiados, lo que es indicativo de que algo no debe de ocurrir habida cuenta de los innumerables niños de igualdad de condiciones físicas y desigualdad en las oportunidades. Queremos que todos los niños tengan las mismas oportuni-

des.

- ¿Los niños con problemas de deficiencia pueden llegar a desenvolverse sólo cuando adultos?

- En algunos casos, como el antes mencionado, por supuesto que sí, siempre y cuando se observen a los niños en base a un correcto tratamiento. De ahí que en esta nueva etapa hayamos iniciado un primer contacto con Asociaciones de vecinos de El Prat para que colaboren de forma directa en la localización de este tipo de niños o familiares con problemas. **Sabemos por ejemplo de un caso en el que la familia mantenía encerrado a un disminuido en una habitación, por lo que eso refleja lo que no debe hacerse.**

- **Habládnos de la Escuela de Padres.**

- La escuela para padres tal y como la hemos pensado, es para que puedan reunirse y hablar entre ellos (quien así nos responde es Ruth Tarquini, psicóloga de la Asociación). Se trata, pues, de compartir las diferentes experiencias que tienen con sus hijos. Nuestro objetivo es trabajar para que la relación entre padres e hijos no sea enferma, conflictiva o angustiante. Una relación que entendemos debe ser para crear sentimientos que no degeneren en enfermedades.

Existe un bloqueo intelectual entre los padres de estos niños con problemas, bloqueo que es producido al negarse a comprender el problema que además vive acompañado de un gran sufrimiento. Queremos trabajar con esos padres que en algunos casos están totalmente absortos con el problema de su hijo o hija.

La falta de relación padre/hijo puede degenerar en un progresivo empeoramiento del comportamiento del niño, y en algunos casos al llegar a adulto puede integrarse en el mundo de la delincuencia de la mano de desaprensivos que ven en el disminuido un instrumento fácil para ciertos fines.

J.MATEU

## El proyecto ecológico "Delta del Llobregat",

El ambicioso proyecto de conservación de las zonas húmedas, la ampliación de más áreas inundadas y la creación de una escuela de "natura" es un proyecto para nuestras posibilidades faraónico e inalcanzable.

Con el Artesano nos ocurrió lo mismo, el equipo de gobierno comunista presentó el proyecto en la anterior campaña electoral con una inversión de unos quince millones a invertir en los próximos cuatro años. El resultado ha sido ruinoso el local permanece tres años cerrado y se habla ahora de invertir cuatrocientos millones de pesetas. El alquiler en estos tres años ha representado tirar el dinero público. Si de verdad se quiere conservar la naturaleza, no se comprende como en los últimos once años con el gobierno actual, se han dado licencias de actividad de las industrias del Polígono Pratense sin haber construido un colector para los vertidos industriales. Tampoco se ha evitado que las aguas negras del barrio de las Palmeras viertan directamente al lago de La Ricarda.

Al principio de esta legislatura denuncié al responsable de urbanismo estas dos anomalías, pero la contestación como otras fue el silencio administrativo. El resultado está a la vista. En La Podrida se vierten residuos químicos industriales con alto poder contaminante y no hay pájaros. En La Ricarda se mueren los peces por las aguas negras y no habría costado mucho evitar estos problemas.

### No se tienen medios para adquirir los terrenos

A las puertas de las próximas elecciones municipales el equipo de gobierno

capitaneado por el alcalde, presentan el ambicioso proyecto que si bien es muy atractivo, no tiene posibilidades de llevarse a término.

No es serio pretender conservar nada menos que 1.309 Ha y decir que el coste del movimiento de tierras y la construcción de unas cabañas le va a costar al municipio 137 millones de pesetas.

Porque nadie menciona que las tierras son de propiedad privada y habrá que expropiarlas y pagarlas.

Alguien cree que la pineda de Can Camins se puede expropiar en unos pocos años?

¿Se ha contado con los propietarios de los terrenos de la pineda, de las tierras de La Ricarda, de Ca l'Arana y de los pequeños propietarios de las Filipinas y Can Dimoni? ¿Se han dado cuenta que la zona que se pretende conservar es más grande que el aeropuerto y precisaría una infraestructura y guardería muy importante y costosa?

Me considero amante de la naturaleza y también me gusta ver los pájaros revolotear por el delta, pero soy más realista y el proyecto me asusta, porque podemos caer en la tentación de embaucar al ciudadano e ilusionarlo y después pasadas las elecciones contentarnos con una balsa que dicen hay en el PRYCA, con unos patitos dentro.

Por el momento las líneas generales del proyecto están diseñadas y no parecen malas.

La ejecución del mismo es harina de otro costal y deberemos ser muy prudentes a la hora de prometer mejoras porque las elecciones pasan y luego los ciudadanos nos recuerdan cosas como las del Artesano pongamos por caso.

Juan MIÑARRO RUBIO

*Vedella de Girona*

*Carnisseria Montserrat*

*Mercat Municipal, 2-5-7  
Tel. 379 03 47 Prat de Llobregat*

**menjars**



**Especialitat en carns a la brasa**

Av. 11 de Setembre, 231-233 - Telèfon 379 13 24  
EL PRAT

**SEAT****Llobrecar, s.l.**

C/. CERVERA, 17-19 - ESQUINA CTRA. AVIACION - TEL. 370 28 02 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



**LO QUE VD. BUSCA  
DE UNA MARCA  
NOSOTROS  
SE LO DAMOS**

su amigo



**EN MARCHA  
HACIA EL FUTURO**

**PLAN DOCENTE  
MATERNAL Y PRE-ESCOLAR  
(PABELLON n.º 1)**

DESDE LOS 3 MESES CON SERVICIO MEDICO PERMANENTE. CONTROL DIETETICO DE COMIDAS E INFORME DIARIO. ESTA SECCION UBICADA EN ZONA INDEPENDIENTE ESPECIFICAMENTE INSTALADA, CON JARDINES Y PATIOS EXCLUSIVOS, ATIENDE A LOS NIÑOS, CON PERSONAL TITULADO Y ESPECIALIZADO.  
TELEFONO PARTICULAR PARA INFORMACION PERMANENTE 211 22 71.  
ABIERTA TODO EL AÑO DE 7.30 A 19.30 H. EXCEPTO AGOSTO.

**E.G.B. (PABELLON n.º 2)**

LOS ALUMNOS DE 1.º CURSO, MUCHOS DE ELLOS PROCEDENTES DE OTROS CENTROS, SON ATENDIDOS EN NUMERO REDUCIDO PARA CONSEGUIR UNA PREPARACION HOMOGENEA Y PODER SEGUIR ADECUADAMENTE EL PLAN DE ESTUDIOS.  
HASTA 5.º CURSO LOS ALUMNOS SON ATENDIDOS POR PROFESORES ESPECIALIZADOS DE E.G.B.; A PARTIR DEL 6.º CURSO SU FORMACION CORRE A CARGO DE DOCTORES Y LICENCIADOS.

**B.U.P. Y C.O.U. (PABELLON n.º 3)**

UN MINUCIOSO CONTROL DE ASISTENCIA Y HORAS DE ESTUDIO DE LOS ALUMNOS, POR PARTE DE LOS TUTORES DE LOS DIFERENTES CURSOS, HA PERMITIDO CREAR UN AMBIENTE DE TRABAJO MUY SATISFACTORIO Y OBTENER EN LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD CENTRAL, PORCENTAJES DE INGRESO SUPERIORES AL 90% EN LA CONVOCATORIA DE JUNIO, DURANTE LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS, Y CON CALIFICACIONES GLOBALES MUY ELEVADAS.

**CONFESIONAL - PRIVADO  
COCINA PROPIA**

**SERVICIO ESPECIAL DE AUTOCARES FERSPRAT**

Con salida a las 7,15 horas aproximadamente para alumnos de BUP

Con salida a las 8 horas aproximadamente para alumnos de Pre-escolar y EGB

**COMPLEJO EDUCATIVO**



Avda. Tibidabo, 28

**ENSEÑANZA MIXTA  
E.G.B. - B.U.P. - C.O.U.  
RESIDENCIA INTERNADO  
MATRICULA ABIERTA  
PLAZAS LIMITADAS  
TELS. 417 15 31 - 212 43 91  
212 67 54 - 417 15 33**

**INGLES (OBLIGATORIO)**

DENTRO DEL HORARIO ESCOLAR Y A PARTIR DE LOS CUATRO AÑOS.

A TRAVES DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE IDIOMAS, RELACIONADO CON ORGANIZACIONES DOCENTES DE INGLATERRA Y ESTADOS UNIDOS, LA MAYORIA DE NUESTROS ALUMNOS SIGUEN EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE BARCELONA (CINCO CURSOS), PARA OBTENER LA TITULACION UNIVERSITARIA CORRESPONDIENTE.

PARA ELLO SE EXAMINAN EN REGIMEN LIBRE, ALCANZANDO EN GENERAL EL CUARTO CURSO DE DICHO PLAN DE ESTUDIOS.

**DEPORTES  
(OBLIGATORIO)  
SIL-CLUB**

ENSEÑANZA, INTRODUCCION Y FORMACION DEPORTIVA.

DESDE LOS SEIS, HASTA LOS NUEVE AÑOS, LOS ALUMNOS RECIBEN LAS ENSEÑANZAS BASICAS Y FUNDAMENTALES EN ONCE DEPORTES POR PARTE DE MONITORES ESPECIALIZADOS OBTENIDA ESTA ENSEÑANZA, EL ALUMNO PASA A LAS ORDENES DEL ENTRENADOR DEL DEPORTE QUE ELIJA Y SU TUTOR DEPORTIVO ACONSEJE  
NUEVE PISTAS DEPORTIVAS PERMITEN LA REALIZACION DE ESTE PLAN EN LOS SIGUIENTES DEPORTES:

- ATLETISMO (ESCUELA DE SALTO DE ALTURA Y LONGITUD).
- BALONMANO.
- BALONCESTO
- BALONVOLEA
- FUTBOL Y FUTBOL SALA
- GIMNASIA (RITMICA Y DEPORTIVA).
- HOCKEY SOBRE PATINES.
- NATACION.
- PATINAJE ARTISTICO
- TAEKWONDO

EL CLUB DEPORTIVO DEL COLEGIO, SIL-CLUB PERMITE MANTENER A NUESTROS ALUMNOS RELACIONADOS Y CREAR EL AMBIENTE DE CONVIVENCIA QUE LA JUVENTUD ACTUAL NECESITA.

SIL-CLUB ES EL PRIMER CLUB ESCOLAR FEDERADO DE TAEKWONDO DE CATALUÑA. CURSILLOS DE ESQUI Y COLONIAS DE VERANO, COMPLETAN ESTA PREPARACION E INCREMENTAN EL ESPIRITU DE SOLIDARIDAD Y COMPAÑERISMO ANTES MENCIONADO

**SERVICIO DE AUTOCARES  
PRECIOS RAZONABLES**

# De Bielorrusia a Catalunya

El vuelo especial de "Aeroflot", procedente de Minsk, capital de la república soviética de Bielorrusia, hizo escala en el aeropuerto de El Prat, con unos minutos de retraso sobre horario anunciado.

Eran casi las tres de la tarde del primer día de julio, cuando una veintena de niños de Chernobyl franqueaban, por fin, la puerta de llegadas internacionales, después de haber soportado tres horas y media de travesía y más de una hora de espera en la aduana.

El resto del pasaje, con otros ochenta niños a bordo, prosiguió viaje a Madrid, desde donde posteriormente fueron distribuidos en diferentes puntos de la geografía española, para pasar un mes de vacaciones.

En el tiempo de espera y mientras el aeropuerto se debatía en medio de un auténtico caos, nos informaron que muchos de estos niños y niñas, de edades comprendidas entre los 13 y los 15 años, son huérfanos y que si bien no están contaminados, proceden de familias y de zonas que resultaron muy afectadas por la catástrofe atómica de Chernobyl, ocurrida el 26 de abril de 1986.

El centenar de niños que componen el total de la expedición del avión de "Aeroflot", forman parte de un contingente más amplio, en el que están comprometidos 15 países europeos, gracias a una iniciativa promovida por la UNESCO y por la Organización Mundial del Movimiento Scout (OMMS), y que cuenta con la financiación de una importante fundación suiza y el apoyo de otras instituciones.

## Emotivo recibimiento

La recepción de los 20 niños que desembarcaron en El Prat fue muy emotiva. En la terminal del aeropuerto, fueron recibidos con cánticos por parte de una nutrida representación de la agrupación de "escoltes" "Lluïsos de Gràcia", quienes mostraron una pancarta de bienvenida escrita en catalán y en ruso.

Los jóvenes, en su mayoría rubios y con los ojos azules, correspondieron al caluroso recibimiento, agitando banderitas de la URSS y de Bielorrusia.

Todos los componentes del grupo, portaban una bolsa de mano con sus pertenencias personales e iban vestidos de la misma manera, incluidos unos gorritos de color blanco, con el símbolo de la OMMS. En sus pechos llevaban colgadas sus tarjetas de identificación y lucían toda una colección de insignias de su país, circunstancia que nos hizo



recordar la tónica imagen del mariscal soviético recubierto de condecoraciones.

A los pocos minutos de la llegada, los 20 bielorrusos y los dos guías intérpretes que completaban el grupo, confraternizaban con los jóvenes "escoltes" que, diccionario en ristre, se esforzaban en comunicarse.

Lo primero que hicieron es hacerse una foto todos juntos y acto seguido, uno de los guías soviéticos improvisó un pequeño discurso de salutación que concluyó con un sonoro: "¡Viva España!".

## Lección de pedagogía

El expresivo gesto de la mayoría de los presentes, se pudo captar perfectamente. Camino de la sala en la que tendría lugar la recepción oficial, no pude evitar la tentación de acercarme y de coger por el hombro al guía en cuestión y por unos momentos me vi obligado a simultanear las labores de periodista y las de pedagogo.

Este es el diálogo que mantuve con el guía, de nombre Constantino, mientras el tapiz deslizante nos transportaba a las inmediaciones de la estación de Renfe

- ¿Qué tal el viaje?  
 - Bien, muy bien. Muchas gracias  
 - ¿Sóis todos de Chernobyl?  
 - No, no, somos de la región de Gómel, a unos 50 Km de Chernobyl, una de las zonas más afectadas.

- ¿Y cómo están las cosas allá?

- Mal, muy mal. Ahora se empieza a dar información y a conocer la dimensión de la tragedia"

- Hablas muy bien el español, ¿en dónde lo aprendiste?

- Gracias, muchas gracias. Lo aprendí simplemente estudiando"

- Si me lo permites, quisiera explicarte una cosa. Tu sabes que en tu país existen otros países, como Lituania, Ucrania, Bielorrusia, etc..., pues ocurre que aquí pasa algo parecido. Por ejemplo: este país se llama Catalunya"

- No comprendo demasiado.

- No te preocupes, amigo Constantino, a la vuelta, quizás, ya sabrás lo que te he querido decir".

Más tarde, el amigo Constantino, volvió a pronunciar otro pequeño discurso y a más de uno se le hizo un nudo en la garganta cuando empezó a hablar de "unos niños que nunca han sido felices", concluyendo, esta vez, con un sencillo: "muchas gracias".

Los niños de Chernobyl, no obstante, parecían contentos, a pesar de que pudimos constatar su cruda realidad.

A lo largo de todo el mes de julio, estos niños habrán disfrutado, en compañía de otros jóvenes catalanes, de unas inolvidables vacaciones. Esperamos y deseamos que esto les ayude a conocer un poco la historia del país que los ha acogido y, sobre todo, que aprendan a ser un poco más felices.

Manuel DOBAÑO



# PUERTAS Y FERRETERIA FERRIZ, S.L.

C/. Alcalde Ferrer Monés, 51 - Tel. 370 87 55 (2 Lineas)  
FAX 370 97 57

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## VENTA:

PUERTAS LISAS Y BLINDADAS  
 MOLDURAS MACIZAS Y RECHAPADAS  
 AGLOMERADAS, MELAMINAS,  
 CHAPAS, LISTONES, MACHIEMBRADO  
 CARPINTERIA EXTERIOR, COLAS,  
 BARNICES, CERRADURAS SEGURIDAD  
 Y SOBREPONER  
 HERRAJES Y MANETAS PARA PUERTAS  
 ETC.

## Europa es un país aprende sus Idiomas

INGLES ALEMAN

Todos los niveles (Elementary, Intermediate, Advanced)

Horarios mañana, tarde y noche

Grupos reducidos. Biblioteca y laboratorio de Idiomas

Niños, adultos. Sistema audiovisual

Profesorado especializado

Preparación para Escuela Oficial de Idiomas



# BRITANNIA

LANGUAGE SCHOOL

· INGLES  
· ALEMAN

c/. Flaquer, n.º 3  
370 09 52, EL PRAT

### L'excursionisme: una il.lusió a viure

La vostra vida quotidiana potser es monòtona i aburrida. Cinc dies treballant per gaudir del cap de setmana. Per les tardes, qui pot arribar aviat de la feina, passa els temps mirant la tele, al bar o comprant coses inútils. Els caps de setmana s'han convertit en dies de dormir, menjar o aplatinar-se davant del televisor. Després, a la nit, estar fins a altes hores de la matinada sense fer res en discoteques, pubs musicals a on és impossible parlar o donant voltes en cotxe buscant el gran lloc per passar-ho bé.

No m'extranya gens que a vegades la gent estigui cansada de la seva pròpia vida. Viuen en un entorn totalment material, rodejats des de la tele fins a la cervesa que ens prenem cada dia, passant pel cotxe, el compact-disc, tabac, alcohol, etc. L'home no ha nascut per ser alimentat per aquestes coses tant materials. Tampoc pot viure d'això. Tot això pot complementar el seu benestar, però res més.

L'home ha de viure del seu entorn natural. Va néixer en ell i ha de viure en ell. I morint-se la natura, mor ell mateix. Cada cop vivim més envoltats de ciment, asfalt, polució, contaminació, cotxes. Els boscos estan cremats, falta aigua per tot arreu. I el pitjor de tot això és que tant se'ns endona. És com si no ens afectés, com si no ho necessitèssim

i fos un problema dels altres.

L'excursionisme és una solució. Ens adonariem del que tenim al nostre entorn natural. Viuríem amb la natura. L'aprendríem a cuidar. A més a més ben segur que ens trobaríem millor després d'una bona caminada, després de pujar cims, de respirar aire pur, veure 10 Km. a la rodona des del puig i de la companyia dels nostres companys. Tot això si que és necessari.

Quan veiem la gent jove abocada a l'avorriment de les tardes del dissabte

tenim un quadre ben patètic davant nostre. Estan asseguts l'un en front del altre mirant-se a la cara sense dir-se res. Beuen, fumen s'aixequen per jugar una partida de billar i amb una mica de sort algú acaba borrarxo i així ja es deiverteix. Podrien canviar de dissabtes a la tarda. Ben segur que tindrien una vida millor i plena.

Ernest CASA i RIBÉ  
U.E.C. Prat

### Luchar por la paz

He volado desde el cielo hasta la tierra,  
he sentido la alegría y el dolor,  
pero nunca he perdido la esperanza,  
de que un día reinará sólo el amor.

Esa paz, que nos prometen y no llega,  
esas luchas que no paran de matar,  
es un mundo que no abre sus fronteras.  
¡Qué difícil es tener felicidad!

Esos ríos que en su día regaban una ciudad,  
hace tiempo que ha dejado de brillar,  
cuando el aire refrescaba nuestro entorno,  
no había nada que dejara sin tocar.

Cuantos niños inocentes, van quedando atrás,  
mientras otros sólo quieren olvidar,  
y se esconden detrás de un antifaz,  
que difícil es lograr la ansiada ¡Paz!

Teresa

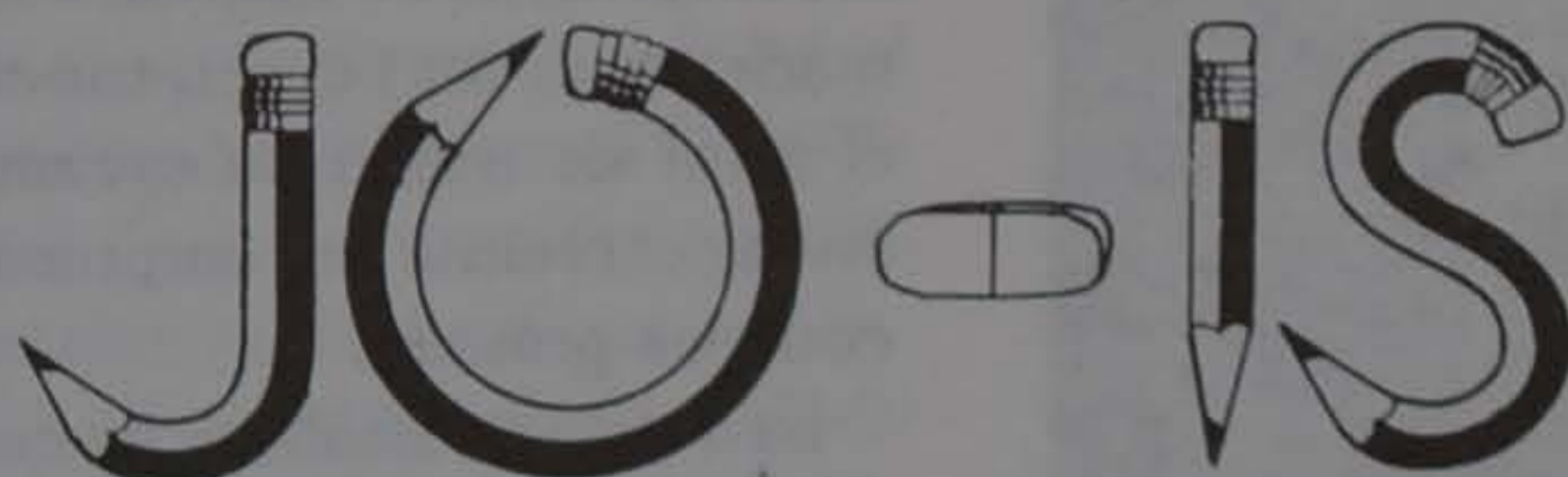
Confecciones

Leonor

Gran surtido  
en lanas

Se dirigen labores

ENRIQUE MORERA, 33 - TELEF. 379 02 94 - EL PRAT DE LLOBREGAT



PAPERERIA - JOGUINES

Pau Casals, 68-70 - Tel. 370 54 02  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

- FOTOCÒPIES
- AMPLIACIONS
- REDUCCIONS
- ENQUADERNACIONS
- TREBALLS D'IMPRESA
- MATERIAL D'OFICINA I ESCOLAR
- JOGUINES
- CAMPANYA ESCOLAR DTO. ESPECIAL

Perill per a la contaminació de l'aqüífer superficial

# Perilloses deixalles industrials a l'abast de tothom

Circulant per la carretera que porta al Polígon industrial Pratenc, tot just al seu començament, a tocar del riu i en sòl agrícola està ubicada una indústria de recollida i eliminació de residus industrials que té per nom **TECREISEN** (en la actualitat és tancada) però que en el seu entorn hi resten tonelles de deixalles químiques i tòxiques com: cianur de cianuril (corrosiu i molt tòxic); fenildiamina (irritant); peròxid de benzè (fortament inestable); triclorometil-ciclohexè-dicarbonat (irritant i tòxic) junt a multitud de pesticides, herbicides, matarrates, dissolvents químics i deixalles hospitalàries, que un equip de la universitat de Barcelona, a instàncies de DELTA, va venir a evaluar la seva radiació.

Amb els perills que tot això comporta per la contaminació de l'aqüífer superficial.

Arrel dels incendis que espontàneament s'han produït entre les deixalles allà acumulades, DELTA ha volgut recollir l'opinió de les autoritats implicades en el control i retirada dels productes allà emmagatzemats, així com del propietari o representant legal.

La primera autoritat consultada ha estat l'Ajuntament en les persones del Sr. Àngel Simó, Cap de Secció d'Indústria i Establiments i del Sr. Pere Samsó, Cap d'Urbanisme, que molt amablement han contestat a DELTA.

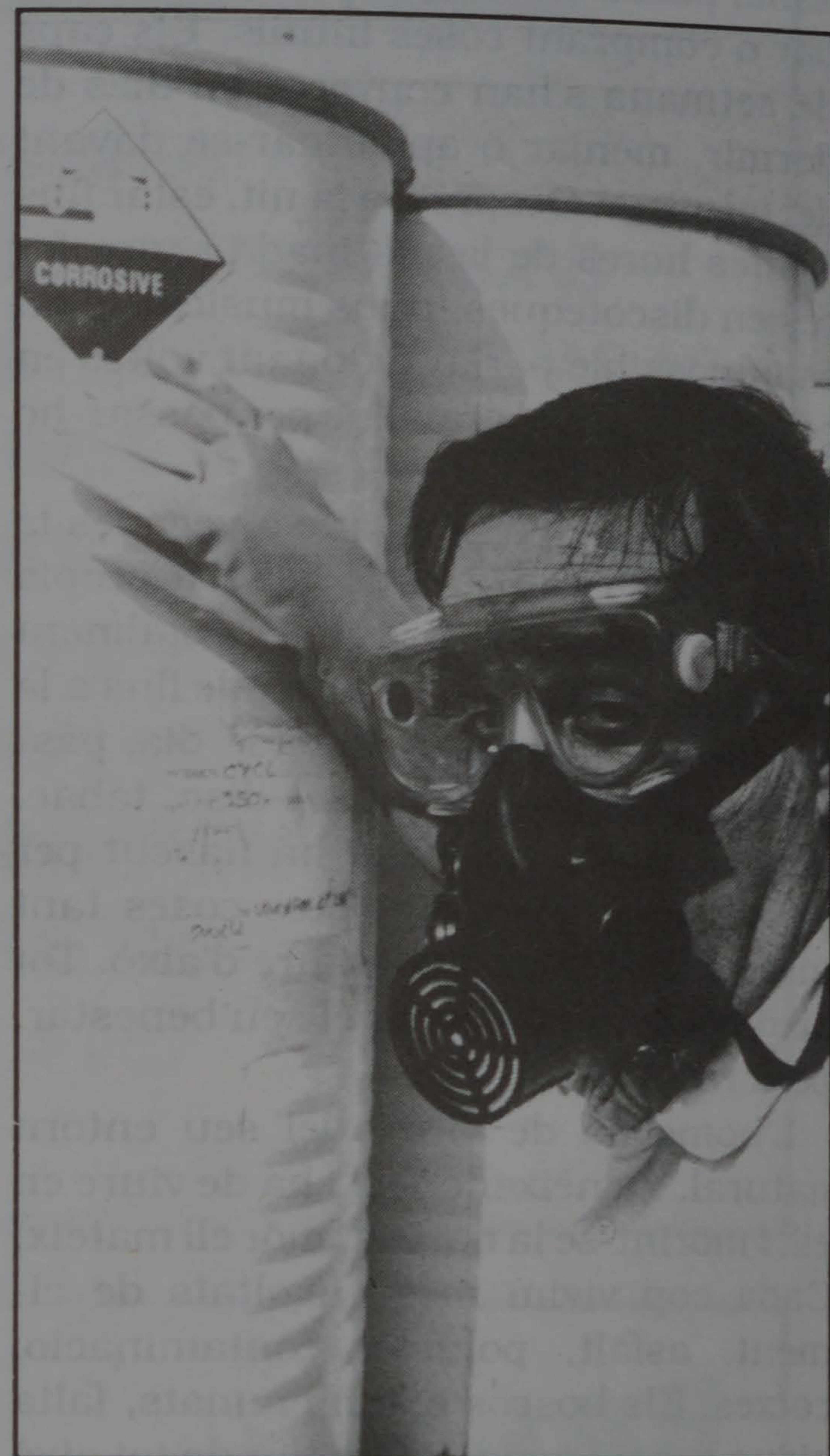
**- Què es TECRESIN?**

- TECRESIN va demanar el 1982 permís per instal·lar una planta per l'eliminació de residus inerts (no contaminats) i amb el vist-i-plau de l'informe positiu de la Generalitat (el març de 1984) l'Ajuntament del Prat va donar-li la llicència i el permís d'instal·lació. Establint l'acord que l'Ajuntament realitzaria proves i anàlisis periòdics (fums i medi

ambient).

El problema que ha provocat el seu tancament va començar quan l'Ajuntament va comprovar que s'hi cremaven altres coses a part dels residus sòlids permesos. L'Ajuntament va requerir a l'empresa que especificués els materials que s'hi cremaven, ja que s'estava actuant sense cap tipus de protecció pel medi ambient, el que va provocar la intervenció de la Junta de Residus, que depèn de la Generalitat.

La Junta també va fer un requeriment a l'empresa per no adequar-se a la legalitat, instant-la a corregir la seva situació totalment irregular o a tancar la

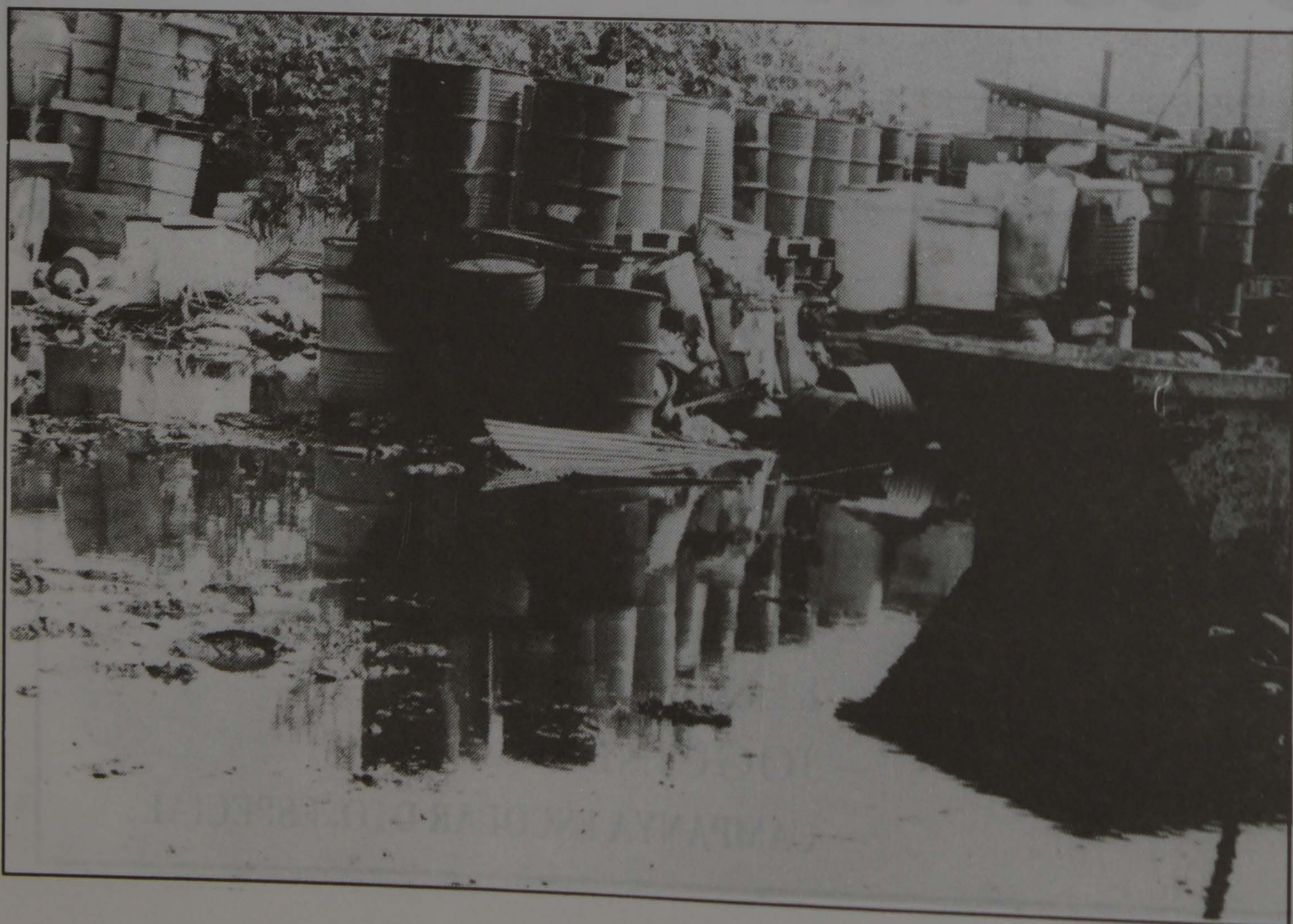


planta. Requeriments fets, tots ells, a finals del 1989 i desgraciadament no va haver-hi cap altra solució que el tancament de l'empresa.

**- Quina és la situació ara?**

- Després de l'informe de la Junta de Residus de la Generalitat que confirma la presència de tonelles de residus industrials depositats indiscriminadament és ella la que té l'última paraula. Encara que posteriorment aquest Ajuntament ha tingut constància d'un notable increment de deixalles emmagatzemades amb tot i el seu tancament, fins el punt de trobar-se escampades més enllà del recinte de l'empresa i envair els conreus propers.

La Junta de Residus ha catalogat i ha elaborat una llista dels materials allà presents ja que la Llei de Residus de Catalunya fa responsable de l'eliminació dels mateixos a l'emissor, ja que necessita el comprovant de recollida i eliminació. Operació que l'ha de fer una entitat degudament homologada per la Generalitat i que actualment, en aquest país no existeix ningú amb aquesta



## TECRESIN no contesta a DELTA

homologació. Entrem així en el problema general de l'eliminació del Residus Industrials.

Resumint: tots els productes allà dipositats estan pendents de la seva recollida i tenim ordres taxatives del batlle per controlar l'operació de recollida, de moment no efectuada. A més a més la patrulla efectua reconeixements periòdics de la zona.

- **Per què no hi ha protecció de cap classe en aquest abocador?**

- Tot està com estava mentre funcionava l'empresa. L'Ajuntament és conscient del problema però entenem que a l'estar allunyat del nucli urbà, difícilment pot representar un perill per les persones.

Insistim que és la Generalitat la que d'alguna forma ha tolerat que allà s'hagi continuat dipositant deixalles. Per això creiem que aquest tema ha de tornar-se a discutir en aquest Ajuntament i prendre mesures al respecte.

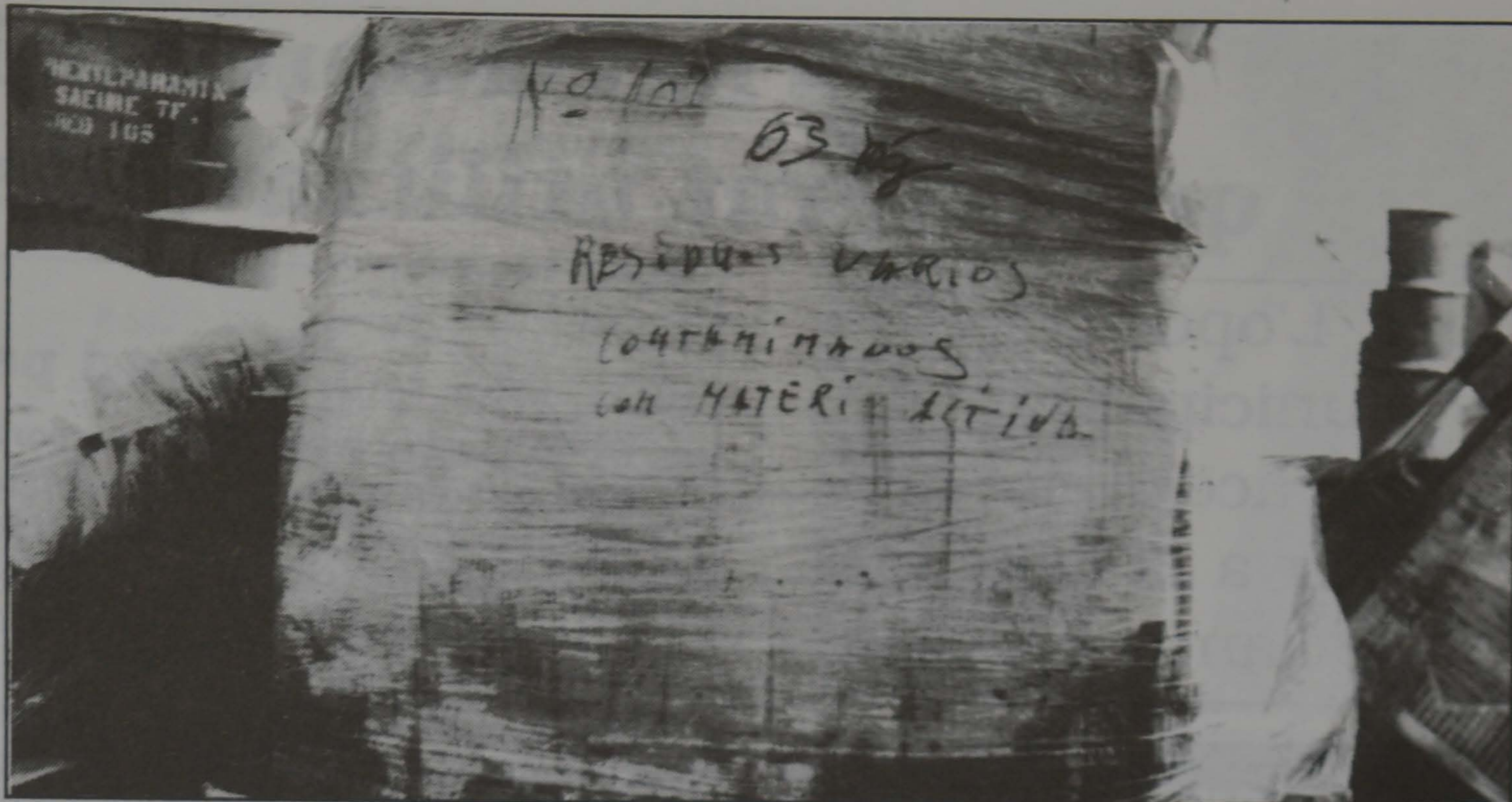
- **Què passa a l'empresa TECRESIN del Prat i amb el pilot de residus industrials que hi té?**

La Junta de Residus de la Generalitat ha declarat a DELTA que l'emmagatzament de deixalles només hi ha pintures caducades, laques i fangs de depuradores i poca cosa més. I està tot pendent de la seva classificació i recollida.

Després d'insistir a saber la llista de "la poca cosa més" s'hi van negar aduint que la relació de productes i materials de les empreses són d'estricta utilització privada.

DELTA ha trucat, diferents vegades al representant legal de l'empresa TECRESIN, Sr. Martí, sense poder-hi parlar directament mai, si que ha pogut parlar, amb la Sra. i el seu fill (?) i després de deixar durant dos dies encàrrecs i telèfon no hi ha hagut manera de parlar-hi. Ens sap greu que no hagi volgut aprofitar l'avinentsa per parlar i si havia quelcom per justificar però DELTA no podia aturar l'informació i per això hem decidit tirar endavant la notícia.

J.M. - P.P.



## Evitar, aprofitar, destruir, emmagatzemar

Aquests haurien de ser els passos de tota bona política de residus. En primer lloc s'ha de mirar d'evitar produir residus, si molt convé canviant els processos de fabricació, o deixant de fabricar certs productes que són substituïbles per altres.

Sinó és possible o encara no es coneix cap procés o producte que no produeixi deixalles, s'ha de buscar una aplicació als residus produïts. Moltes vegades el que és residu per un procés pot ser matèria prima per obtenir un altre producte (pensem en el reciclatge del vidre, paper, adobs, panels i materials diversos de la construcció, etc.) Les deixalles han de ser triades, separades i acumulades per tipus, per fer-ne més fàcil el seu aprofitament, reciclatge, destrucció o emmagatzematge.

Els residus que no sigui possible evitar o aprofitar, abans d'emmagatzemar-los i deixar-los pel futur, s'han de destruir, sempre que no comporti perills ecològics i si pot ser aprofitant-ne l'energia que se'n desprengui en benefici de la comunitat.

I com a últim pas, el residu que no sigui recomanable la seva destrucció se li ha de buscar un bon sistema d'emmagatzegament sense deixar d'estudiar la seva possible eliminació, ja que sinó el futur rebrà de nosaltres tones i més tones de deixalles.

Tot plà de residus que no contempli com a principi filosòfic aquest escalat, d'una manera clara i contundent, no es pot discutir i menys aprovar. I més quan sembla que l'actual govern de la Generalitat vol convertir Catalunya en l'abocador econòmic d'Europa del 93.

L'Europa Occidental comença a tenir problemes amb els seus residus industrials i sembla que el nostre Govern vol competir amb el països de l'Est en l'oferta d'abocadors.

Mirant les coses de més aprop, al Prat tenim indústries contaminants i transnacionals que de vegades el que fan és importar residus de les seves cases mare per enterrar-los o destruir-los ací, a l'emparament de lleis més toves i permissibles.

Fa dos mesos n'hem tingut notícia pel DELTA, parlant de la Sandoz, o el mes passat de la Lisant.

Ara, amb la permissibilitat de l'Ajuntament i de la Junta de Residus de la Generalitat, tenim a més de les indústries contaminants, indústries ratllant els límits de la legalitat espanyola que contravenen amb tota seguretat les normes europees, abocadors incontrolats i incineradors il·legals.

Juan Mateu  
Pere Pedrals

Fotos Josep M<sup>a</sup> Sardà



# Mai s'havia aprovat l'escut que El Prat utilitzava des de 1985

L'oposició municipal força l'acord de tornar a la legalitat de l'antic escut

## Informe del Dr. Jaume Codina

### Origen

La representació heràldica del municipi del Prat de Llobregat té el seu origen en l'advocació a sant Pere i sant Pau, sota la qual fou fundada la parròquia a mitjan segle XVI. La parròquia precedí el municipi i aquest, a partir del s. XVIII i fins avui -és a dir, sempre-, ha representat en els successius escuts i segells que ha utilitzat la figura dels apòstols, primer, com veurem, en persona i després a través dels seus símbols: la clau (sant Pere) i l'espasa (sant Pau).

De bell antuvi tenim, doncs, una característica en l'escut municipal: la seva nitidesa d'origen. Aquí no hi ha confusió ni falses o dubtoses interpretacions etimològiques o heràldiques, com en tants d'altres de casos sol passar. El nom antic de la població era Sant Pere i Sant Pau del Prat i aquest record històric perdura en el seu escut municipal.

### Primeres representacions

Pròpiament, la primera representació fou iconogràfica i consistí en les imatges de sant Pere i sant Pau que presidien l'altar major de l'església parroquial.

A finals del segle XVII hi fou construït el retaule barroc, obra de l'escultor Francesc Santacruz. A la base del retaule, a banda i banda de l'altar, l'artista hi col·locà sengles medallons amb les armes dels apòstols entrecruades amb la punta mirant amunt. Aquesta fou la primera representació de l'escut de què tractem (Fig. núm. 1.)



Fig. 1

### Un acord per a la història

Al darrer Ple municipal que corresponia al mes de juliol, es produí un acord que en principi sorprengué al públic que omplenava el saló de sessions, donat que hom considerava que l'escut municipal que s'ha utilitzat des de 1985 era un fet legal aprovat pel consistori.

El desenllaç de la moció, presentada pels tres partits opositors (PP, CDC i PSC) i defensada pel portanveu convergent Pere Baltà, demostrà que mai s'havia aprovat per cap organisme municipal l'escut que es venia utilitzant per exclusiva decisió de l'Alcalde, a qui la moció considera responsable de la il·legalitat, sobretot quan per canviar els símbols municipals es requereix el vot favorable de les dues terceres parts de la corporació, igual que fer canviar el nom del Prat o vendre l'edifici consistorial. | S

En acabar el debat tota l'oposició votà en bloc contra l'equip de govern format per IC, el qual té un termini de dos mesos per a substituir l'escut dissenyat per l'equip de grafistes TNT, habitual de l'Ajuntament que cobrà un quart de milió per la feina, mentre que a l'expedient no consta cap bonificació per l'historiador Jaume Codina, a qui -segons l'informe que publiquem i que consta a l'expedient- es demanava una opinió que no es tingué en compte.

Al llarg de la segona meitat del segle XVIII i la major part del segle XIX la parròquia usà el seu primer segell. És ovalat amb la llegenda "S. PERA . S. PAV DEL PRAT. - RECTOR". Els símbols dels apòstols també hi figueren estilitzats, però no entrecruats, i amb la punta cap a munt (Fig. núm. 2.)



Abans, però, que aquest primer segell parroquial, el naixement municipal estrenà el seu en una data tan d'hora com la postguerra de Successió i més concretament al 1721. És també ovalat, amb els sants de figura i la llegenda: "DEL PRAT" (Fig. núm. 3.)



Fig. 3

Cap al 1780 el municipi estrena el seu segon segell. També representa els apòstols en figura en un òval. La llegenda ara diu: "SAN PERE Y SAN PAU DEL PRAT. ALCALDIA". (Fig. núm. 4)

da ara diu: "SAN PERE Y SAN PAU DEL PRAT. ALCALDIA". (Fig. núm. 4)



Fig. 4

El que seguí data del nou segle. És igualment ovalat i les figures dels sants hi tenen una actitud menys estàtica. La llegenda: "SAN PERE Y SAN PAU DEL PRAT" (Fig. núm. 5.)

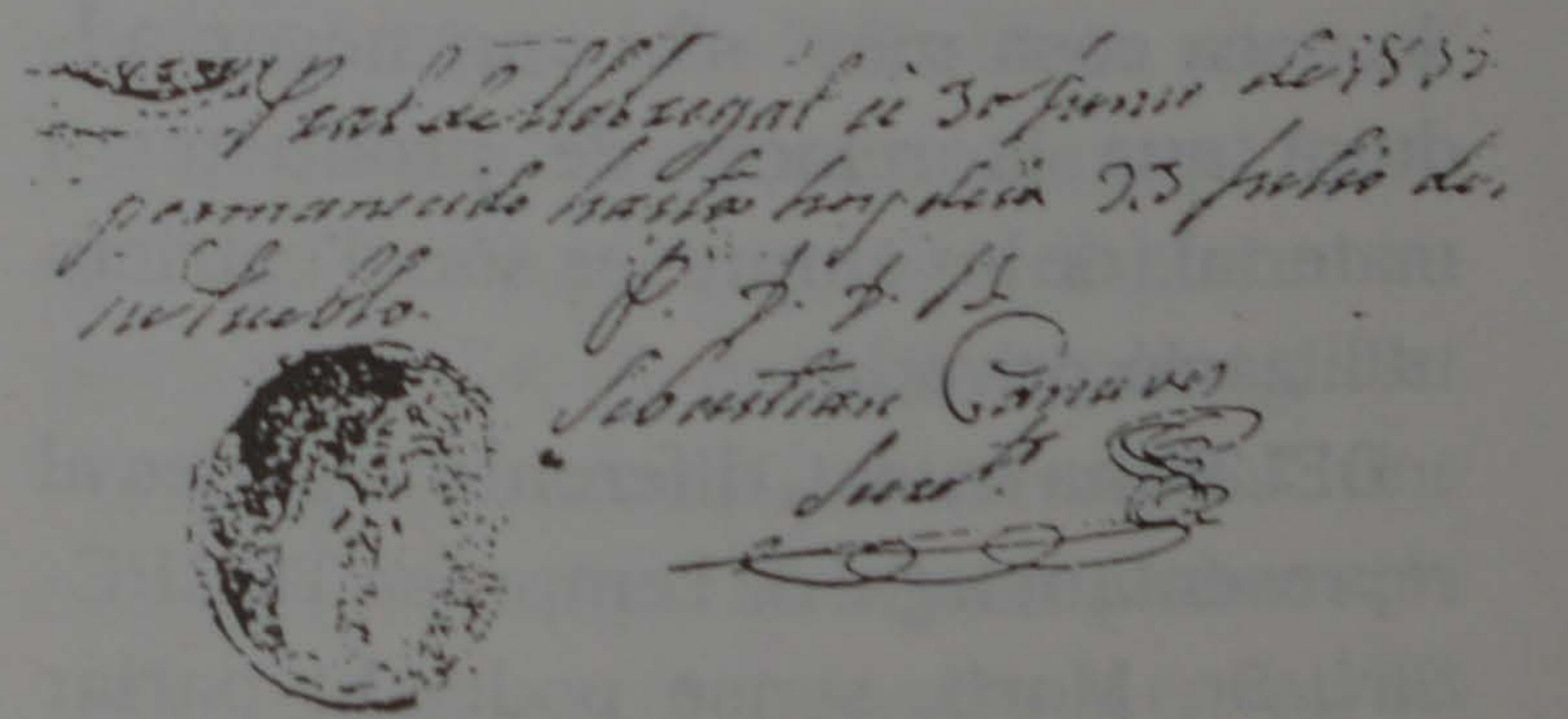


Fig. 5

Fins aquí tots els segells municipals pratencs són en negatiu. A partir d'ara seran en tinta. El primer d'aquesta mena, estrenat a la dècada del 40 del segle passat, és també ovalat, però de tamany més gros que els anteriors. Els patrons hi són en figura i la llegenda és en castellà per primera vegada: "AYUNTAMIENTO CONTL. DEL PRAT DE LLOBREGAT". (Fig. núm. 6.)



**Representacions ovalades**

Una mica abans del 1850 fa la seva aparició una novetat que hauria d'arrelar en la representació gràfica de l'escut de què tractem:

a) el segell segueix essent ovalat, però l'escut va a l'interior del segell i té un contorn propi, que és en figura de pell de brau;

b) les armes hi són en la forma ja descrita a la fig. 1 de posició en sotuer;

c) per primera vegada ostenta corona, que és reial, en record que El Prat fou poble reialeng.

La llegenda diu: "ALCALDIA CONSTL. DEL PRAT DE LLOBREGAT". (Fig. núm. 7)



Fig. 7

Després de la Revolució del 1868 hom llimà la corona del segell metàl.lic i seguí utilitzant-lo sense corona (Fig. núm. 8.)

papel creado al efecto.

Prat á 6 de Mayo de 1870.

El Alcalde.

*P. Aranda*



Fig. 8

El nou sistema polític portà la corona mural a l'escut pratenc. D'altra banda, aquest fou l'únic canvi, car el nou esquema implantat pel segell núm. 7 fou conservat i és el que ha perdurat fins avui. (Fig. núm. 9.)

Prat de Llobregat 2 de febrero de 1872.

El Alcalde

*Niquel Casanova*



Fig. 9

**Dr. Jaume Codina:**

"L'escut pratenc hauria de ser l'històric, és a dir: un únic quarter amb la clau i l'espasa posades en sotuer, camper sobre fons blau, amb l'entorn tradicional en figura de pell de brau, sobremuntat per una corona murada."



El nostre historiador Jaume Codina, que acaba de presentar el seu darrer llibre a St. Boi sobre com vivien els santboians i els pratencs fa 500 anys, no fou escoltat quan se li consultà sobre els senyals d'identificació de El Prat.

Succeí, però, que amb la Restauració la corona reial no tornà pas a l'escut municipal del Prat, ja fos per ignorància, negligència o oblit. Els segells utilitzats per l'Ajuntament conservaren l'esquema i la corona murada fins a la proclamació de la Segona República. (Fig. núm. 10, 11 i 12.)



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

**Municipi català**

L'afermament de la consciència catalana introdueix les barres com a fons en l'escut heràldic pratenc a partir d'unes primeres temptatives en temps de la Mancomunitat. (Figs. núms. 13, 14, 15 i 16.) Cal significar que l'Alcaldia ha vingut utilitzant el segell núm 16 durant tot el període franquista.



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16

**Segell no utilitzat mai**

L'Arxiu Històric del Prat conserva la matriu en sec d'un segell que no figura mai en cap document i que, segons això, no hauria arribat a ser estrenat. Sembla

força antic. És d'una gran i elegant simplicitat: dintre d'un òval l'escut en forma de pell de brau amb la clau i l'espasa en la posició més tradicional, i sense corona ni llegenda. (Fig. núm, 17.)

**Resum**

Les característiques principals de la representació gràfica de l'escut municipal del Prat a través de la seva història, són, resumides, aquestes:

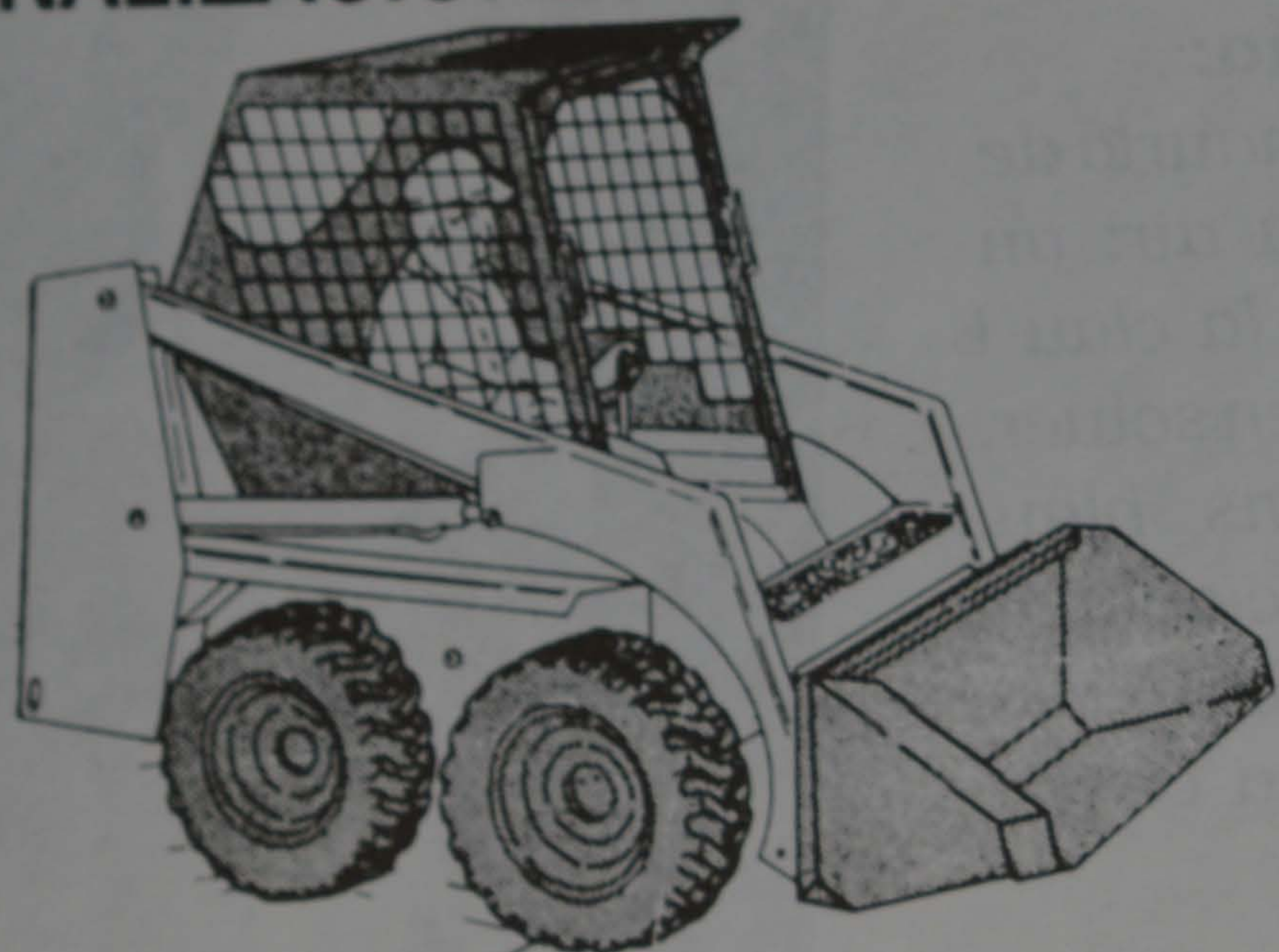
- 1) Té un origen parroquial, ja que la parròquia precedí el municipi.
- 2) No és un escut parlant (no hi ha figurat mai el riu ni cap prat).
- 3) No admet falses etimologies (com, per ex., el cas de Martorell: MA de mà, MAR de mar?)
- 4) Fa més d'un segle que, a través de règims polítics distints, ostenta una mateixa configuració, a saber: contorn en forma de pell de brau, les armes en sotuer i corona murada.
- 5) Modernament (s.XX) ha incorporat com a fons les barres de Catalunya.
- 6) En les representacions en color que s'han fet al segle XX, el camper sempre ha tingut el fons atzur.

**Conclusió**

Si en heràldica les armeries poden ser però no cal que siguin, el sotasignat és d'opinió que l'escut pratenc hauria de ser l'històric, és a dir: un únic quarter amb la clau i l'espasa posades en sotuer, camper sobre fons blau, amb l'entorn tradicional en figura de pell de brau, sobremuntat per una corona murada.

**Jaume CODINA**

CATALANA DE INSTALACIONES,  
CANALIZACIONES Y OBRAS, S.A.



## ALQUILER DE BOBCAT 543

EQUIPADA CON:

**PALA, RETROEXCAVADORA Y MARTILLO  
COMPRESOR**

**INSTALACIONES DE AGUA,  
GAS Y ELECTRICIDAD**

Calle Rigual, 11  
Teléfono 370 66 76  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**PEDRO Sports**  
ARMERIA Y PESCA

Deportes, Caza, Tiro, Pesca, Trofeos  
Accesorios, Reparaciones  
Cebos vivos para pesca  
Tramitaciones, Permisos Licencias

Pau Casals, 45  
Teléf 370 08 02

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

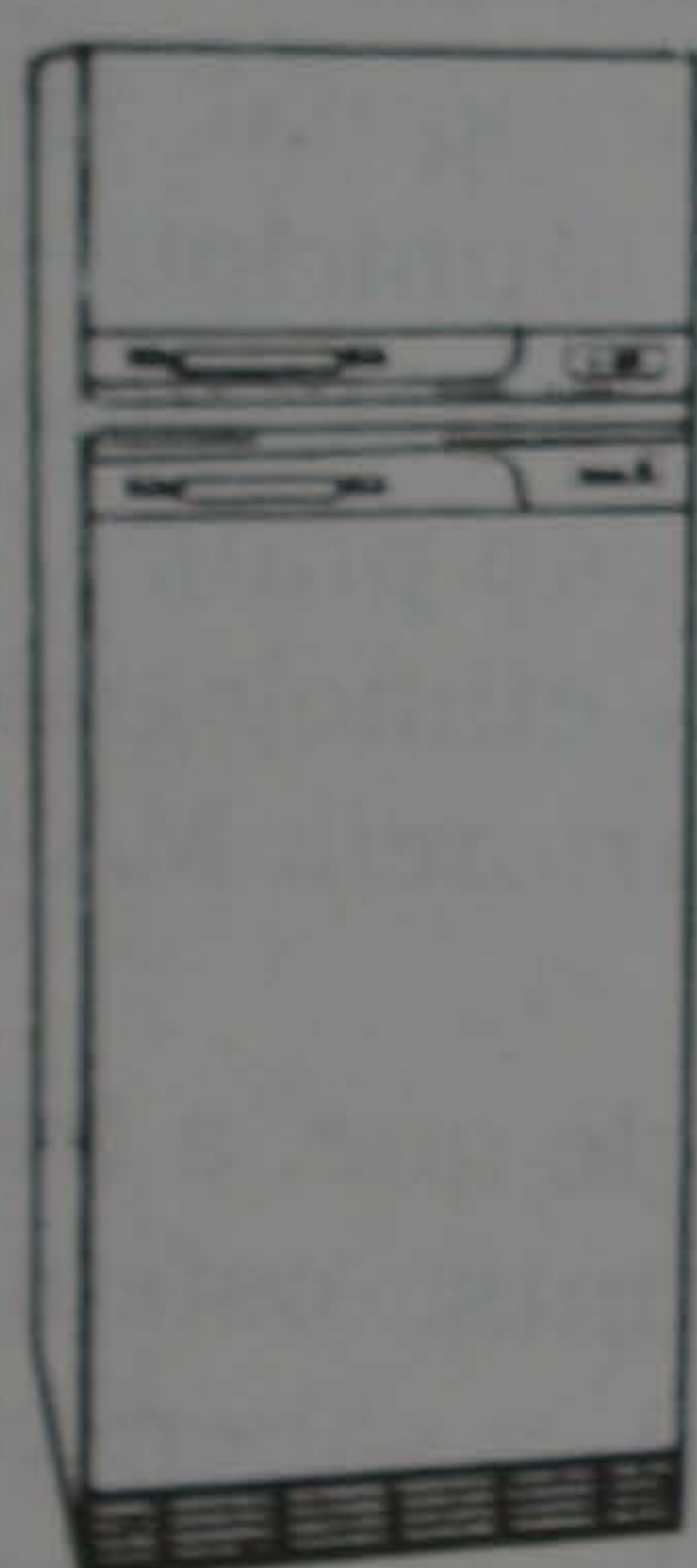
*Berón's*

LENCERIA PARA LA CASA  
Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105  
Tel. 379 15 26

EL PRAT DE LLOBREGAT

# OLIVER HNOS.



**VENTA DE ELECTRODOMESTICOS**

**GARANTIA TOTAL**

**REPARACIONES  
Y RECAMBIOS**

**SERVICIO POST-VENTA PROPIO  
POLIZAS MANTENIMIENTO**

Rosa Ribas Parellada, 27  
TELEFONO 379 52 84  
El Prat de Llobregat

Frankfurt **3** Granja  
**PUERTAS**

*ahora:*

*Restaurante*

- Las mejores CAVAS CATALANES
- Importación francés
- Whiskerya
- Reservas
- Heladería

Gallart i Monés, 14-16 - Teléf. 370 43 51  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## Ivà i les "Historias de la puta mili"

El dissabte 7 de juliol el Casal de Cultura del Prat presentava l'aspecte d'un formigueig constant de gent, la raó: la representació teatral de "Històries de la puta mili" a càrrec de la Companyia de Teatre Català de Gags, amb guió d'Ivà i sota la direcció d'Àngel Alonso i els actors Ramon Teixidor (conegut per tots nosaltres per les seves aparicions televisives en el programa "La vida en un xip" en la part teatral de "La granja"), Kike Ferragut, Pep Melià, Xavi Ortiz, Kepa Parra i Camilo Rodríguez.

L'obra que té una hora i dos quarts de durada aplega diversos gags o escenes que tenen com a protagonista el servei militar espanyol actual. L'acció s'inicia amb unes revisions mèdiques molt particulars, on els "mozos" inventen les mil i una per lliurar-se del servei, passant per l'arribada a la caserna dels primers reclutes, l'ensinistrament posterior i tot allò relacionat amb la vida militar.

Amb aquesta representació els asidus lectors de la revista humorística "el jueves" pogueren veure els personatges en carn i os de les històries d'Ivà i que sota el mateix títol, "Historias de la puta mili", apareixen setmanament.

"Maki Navaja, el último choriso" és l'altra obra teatral que ha passat de les planes d'aquesta revista a l'escenari, sota la supervisió d'Ivà, iniciant així aquesta nova faceta en aquest nou camp de l'art.

Per a qui no coneixien a Ivà i les seves històries, i sortiren satisfets del Casal, poden continuar essent testimonis de les incidències del sargento Arensibia i la seva "canyera" tropa cada setmana en la revista abans esmentada.

Amb tot un crit antimilitarista i una gota irònica i de rebuig al sistema actual de reclutament obligatori. Cal apuntar un petit detall, i és el fet que les diverses escenes que se'ns presenten en clau d'humor no estan lluny de la realitat, i sinó adreceu-vos al llibre que ha aixecat tanta polsaguera, "España indefensa" de l'ex-coronel Amadeo Martínez Inglés, i podreu comprovar que la realitat i la ficció teatral es troben.

Només queda per agrair a l'Ivà malgrat tot, que hagi estat un any de la seva vida entre militars, perquè el resultat d'aquella experiència és del tot gratificant en veure aquestes "Historias de la puta mili". Gràcies.

Daniel GOMEZ

## L'escolarització dels pàrvuls de tres anys

L'ordre de 25 d'abril de 1990, publicada al D.O.G. 1286 de 2 - 5 - 90, regula l'escolarització dels infants de 3 anys en centres docents públics depenents del Departament d'Ensenyament. L'article 5 d'aquesta ordre, després d'enumerar els criteris de selecció de centres, diu textualment:

"...En qualsevol cas, per a la inclusió d'un centre en aquesta primera fase, serà condició indispensable la seva disponibilitat d'espais"

El proper curs escolar 1990 - 91, s'iniciarà en pla experimental l'escolarització de nens de 3 anys en alguns centres públics d'E.G.B. al Prat de Llobregat.

Aquesta iniciativa, la considerem d'un gran avenç social si els centres disposessin dels espais suficients i les condicions pertinents per atendre les necessitats educatives de tots els alumnes. El proper curs, els centres no podran disposar dels espais imprescindibles per a poder dur a terme les activitats programades.

Si l'interès de tots els educadors és una millor qualitat de l'ensenyament, ens preguntem:

1er.- Per què una aula de Pre-escolar de 3 anys al C.P. la Granja i al Ramon Llull, quan per manca d'espais no es cobreixen totes les necessitats educatives dels alumnes que hi ha actualment?

2on.- Per què no s'ajorna l'escolarització en aquestes escoles i fer-ho en condicions més favorables per tots els alumnes?

3er.- No serà que les raons polítiques prevaleixen sobre les educatives?

Els centres faran tot el possible perquè els seus alumnes rebin la millor qualitat d'ensenyament dins de les seves possibilitats, però pensem que hem de manifestar la nostra disconformitat amb decisions que ens venen imposades sense tenir en compte l'opinió del col·lectiu d'ensenyants.

Mestres del C.P. La Granja  
Mestres del C.P. Ramon Llull

Desde mi ignorancia

## El progreso

Lo tenemos mal. Francamente mal. No sabemos que hacer, ni donde meter los residuos que nuestra sociedad urbana e industrial genera. ¿Qué va a hacerse con los restos radiactivos de la recién clausurada central nuclear de Vandellós I? ¿Dónde los van a "acomodar" hasta que pierdan su irresistible fuerza letal? ¿A qué comarca, a qué ciudad, a qué pueblo, van a converir en cementerio de residuos nucleares? No hay zonas ZUR para estos menesteres. Nadie los quiere. Pero existen; están aquí o allá recordándonos machaconamente, en sepulcral silencio, que éste es parte del precio que debemos pagar por el progreso ¿de la humanidad?

Pero, ¿qué es eso del progreso? ¿Es acaso no poder bañarse en los ríos y playas porque están contaminados? ¿No poder respirar el aire de las ciudades porque su atmósfera está envenenada por la combustión de los motores de los coches y otras zarandajas por el estilo?

Parte de todo esto es el progreso, vienen a decirnos. Pero, en cambio, podemos disfrutar de los avances de la técnica: nos desplazamos de un lugar a otro del globo con rapidez y seguridad gracias a magníficas aeronaves; podemos conocer los datos personales de todo "quisqui" merced a microficheros almacenados en la memoria de un potente ordenador; podemos ir, aunque no debamos, a más de 200 kilómetros por hora en modernos automóviles. En la civilización no hay distancias, podemos comunicarnos y conocernos mejor, dicen. Podemos conseguirlo todo. Casi todo...

... Y en este cuadro, ¿qué espacio hay para el equilibrio, el sosiego y la paz interior del individuo? ¿Quién se preocupa de estas cuestiones?

Estos asuntos, al parecer, son concepciones metafísicas de la existencia, que no están catalogados, controlados. Nos ha tocado vivir en un mundo altamente competitivo y autodestructivo: ¡vívelo! ¡gózalo!, es el mensaje subliminal.

Esta parida que acabo de contar surgió al hilo de un spot televisivo. Y me acordé, en aquel momento, de que quizá estaba perdiendo parte de la utopía que es necesaria para cambiar las cosas. Y me acordé, repito, de la frase que un entrañable amigo solía decirme hace algún tiempo: "No te preocupes por el futuro porque no hay porvenir".

J.M. CANALIAS



## Actes amb motiu de la Diada Nacional de Catalunya

### **DIUMENGE, dia 9**

a les 12 del migdia a la Plaça de la Vila, ballada de sardanes amb la cobla: "Principal de Collblanc".

### **DIMECRES, dia 12**

a les 10 del vespre a l'església de Sant Pere i Sant Pau concert coral a càrrec de la "CAMERATA SINGEL" de Filipinas, en el marc de les Jornades Internacionals del Cant Coral.

### **DILLUNS, dia 17**

a les 8 del vespre, al local d'Amics d'El Prat (Arús, 6) conferència a càrrec del Molt Honorable Senyor Joaquim Xicoi, President del Parlament de Catalunya, per commemorar el 10è. aniversari de la constitució del Parlament.



Aquets actes, compten amb el suport de la Regidoria de Cultura del Ajuntament d'El Prat

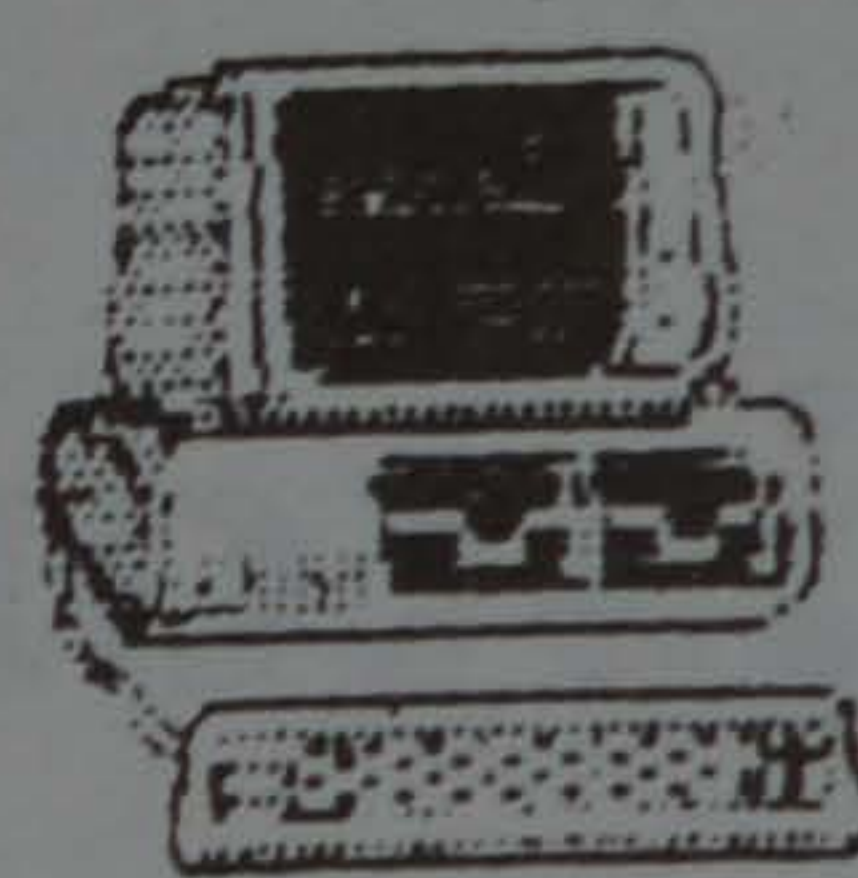
# AUTO VAF, S. A.

## VEHICULOS OCASION E IMPORTACION

IMPORTAMOS TODAS MARCAS DE  
AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS  
BMW - AUDI - MERCEDES  
PORSCHE, ETC.

TAMBIEN DISPONEMOS DE CUALQUIER  
AUTOMOVIL NUEVO Y USADO NACIONAL  
(SEGUROS GENERALES)

Calle Centro, 52 - Tel. 379 45 09 - 08820 El Prat de Llobregat



## INFORMATICA PRAT

### TODO PARA LA INFORMATICA

**ORDENADORES:** IBM-PC COMPATIBLES - AMSTRAD - SPECTRUM - COMMODORE - ETC.

**PROGRAMAS:** APLICACIONES A MEDIDA - APLICACIONES STANDARD - CONTROL STOCKS - FACTURACION - CONTABILIDAD - CONTROL COSTES NOMINAS - RENTAS - EOS - PROFESIONALES MEDICINA (ESPECIALIDADES) - VIDEOCLUBS GIMNASIOS - ADM. FINCAS - ETC. - JUEGOS PARA MSX, AMSTRAD, SPECTRUM, COMMODORE, ETC.

**CONSUMIBLE:** DISKETTES - CINTAS IMPRESORAS - PAPEL CONTINUO - ETIQUETAS - IMPRESOS (FACTURAS, RECIBOS) ETC.

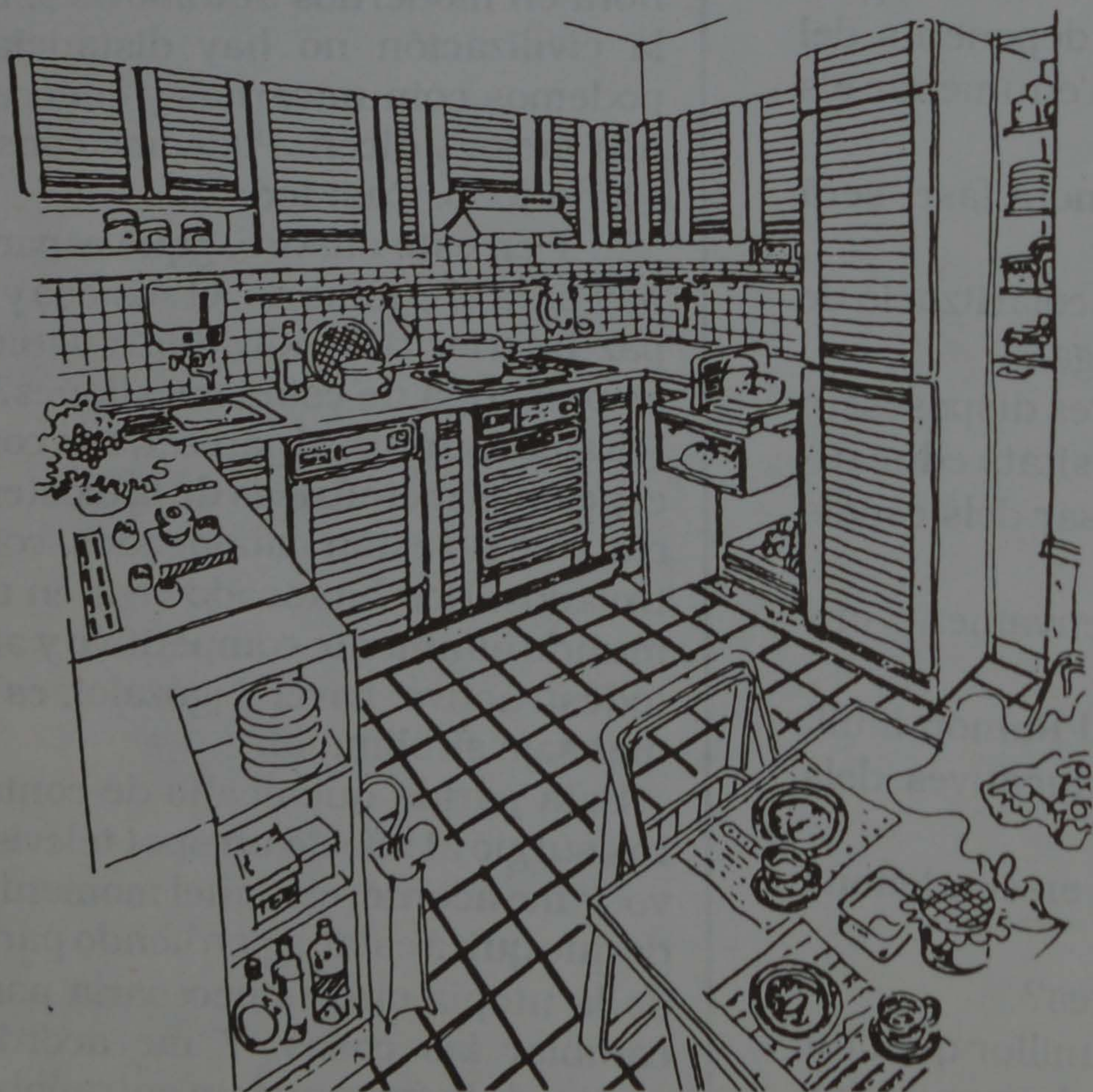
**COMPONENTES:** SAI - MOBILIARIO - LIBROS ESPECIALIZADOS ARCHIVADORES, ETC.

AVENIDA MONTSERRAT, 212 - TELEFONO 370 80 57  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## CUINART

COCINAS - BAÑOS - GRIFERIA - CERAMICA  
ACCESORIOS DE BAÑO

Solicite presupuesto sin compromiso



Exposición y venta:  
Castilla, 21  
El Prat de Llobregat  
Teléf. 379 40 34

Expertos especialistas  
diseñarán su cocina y  
cuarto de baño de acuerdo  
con sus gustos y necesidades



Este es el aspecto que presentará **DISCOTECA PIMPAM** durante el mes de Agosto, pues permanecerá cerrada por vacaciones hasta el viernes día 31, que volverá a abrir sus puertas para todos

## Les aigües artesianes en el procés d'industrialització del Prat (i II)

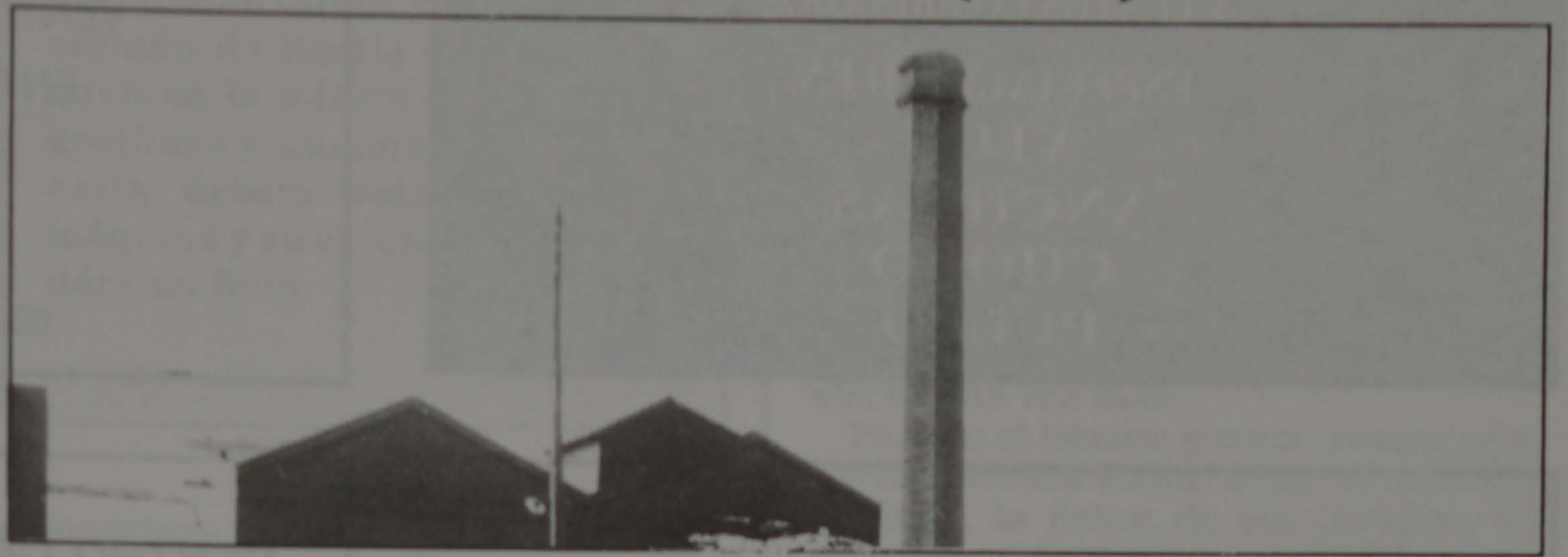
El 23 de maig del 1925, es constituí a Barcelona l'empresa "La Seda de Barcelona S.A." amb la finalitat de dedicar-se a la fabricació de seda artificial. Aquesta societat de capital majoritari holandès depenia de la companyia "N.V. Hollandshe Kunstzijde Industrie" (H.K.I.) amb seu central a Breda (Holanda). (1)

Inicialment adquirí uns terrenys a Mollet per tal d'instal·lar-hi la fàbrica. Els primers treballs que contractà fou la realització d'anàlisis d'aigües i un estudi hidrogeològic, per conèixer les característiques dels aquífers de la zona.

Per raons que desconeixem, a començaments de l'any 1926, La Seda desistí d'instal·lar la fàbrica a Mollet i comprà tot seguit la fàbrica que l'empresa "FORET" tenia al Prat. A part del terreny i els edificis, adquirí també les instal·lacions d'aigua, consistents en un pou artesià, un dipòsit d'aigua de 120 m<sup>3</sup> de capacitat i una bomba de 30 c.v. a part de les canonades de coure que portaven l'aigua del dipòsit a les diferents dependències de la fàbrica. L'import total d'aquesta compra ascendí a la xifra de 1.400.000 pts. (2) Al llarg del 1926 i 1927, s'efectuaren les obres d'adequació de les instal·lacions pre-existents, la construcció de noves naus i muntatge de les noves instal·lacions i maquinària, aquesta era majoritàriament de procedència holandesa i alemanya. En aquesta època hi treballaren unes 300 persones, de diferents oficis. (3)

Pel que fa a les actuacions en matèria d'aigües, cal subratllar que tan bon punt adquirí la fàbrica del Prat, La Seda demostrà la seva prioritària preocupació per conèixer la qualitat de les aigües artesianes del Prat. Hem cregut d'interès consignar, en relació amb aquest punt, que el calderer Josep Munné i Serra, que havia treballat anteriorment a la seva incorporació a La Seda, a la indicada fàbrica de la FORET, manifestà en ocasió d'una entrevista que se li feu amb motiu de la seva jubilació, que havia estat testimoni presencial de les primeres mostres d'aigua que La Seda havia fet extreure dels pous, les quals foren enviades fora de la fàbrica per a ser analitzades. (4)

D'altra banda La Seda decidí l'any



La Seda aprofità inicialment moltes de les instal·lacions energètiques pre-existents: Detall de la primitiva xemeneia de la sala de calderes i de la caseta d'un dels dos artesianes. (1928) Arxiu Històric L.S.B.

1927 construir un segon pou artesià (5) A tal fi encarregà a l'enginyer suís E. Stöcklin, el projecte i la construcció d'aquest nou aprofitament artesià. La perforació del pou, fou sub-contractada a l'empresa CARSI. (6) Per altra part, el primitiu dipòsit d'aigua construït l'any 1920, per la "Compañia Española de Industrias Químicas" fou destinat a emmagatzemar l'aigua depurada, d'una unitat de tractament d'aigües adquirida a la societat "United Water Softeners". L'aigua depurada procedent d'aquest dipòsit hauria de servir tant com d'aigua d'alimentació dels generadors de vapor i central frigorífica com pels mateixos processos productius. A part d'aquest dipòsit alt, se'n constituïren dos de nous, un dels quals es destinà a l'aigua recuperada.

Inicialment La Seda es posà en marxa amb els dos generadors preexistents, adquirits a la FORET. Eran dues calderes de vapor cilíndriques de 8 atmòsferes de pressió, amb llar interior al calderí, de tipus semblant a les "Lancaster", que empraven carbó com a combustible. (7) A la tardor del 1928, s'adquirí a la firma "Babcock & Wilcox" un altre generador de vapor 22 de tipus semblant als abans indicats. També s'amplià la sala de màquines, on s'instal·laren màquines frigorífiques i bombes de buit, que es precisaven per a la producció de la seda artificial. La majoria d'aquests equips foren importats de l'estranger, preferentment d'Alemanya, Suïssa, Holanda i França.

Dies abans de la posta en marxa arri-

bà personal masculí i femení holandès destinat a la instrucció dels productors de nova contractació que haurien d'operar amb les unitats productives i en les instal·lacions de selecció i control.

Dels 20 instructors que arribaren, entre homes i dones, es donà la circumstància que "... Los instructores eran casados, pero las instructoras eran solteras e iban acompañadas por respetables damas, que se comportaban como celosas mamás." (8)

La primera màquina de filar de La Seda es posà en servei el dia 4 de febrer del 1928. No obstant la benedicció oficial de les instal·lacions de la fàbrica no tingué lloc fins el 22 de desembre del mateix any.

Val a dir que la major part de la producció de raió, nom en que passà a denominar-se la seda artificial, dels primers temps s'exportava gairabé en la seva totalitat. Les fàbriques catalanes, però, anaren progressivament incrementant la demanda d'aquest producte.

Cal significar que a l'any 1929, ja s'introduïren innovacions tecnològiques a les màquines de filar, cosa que possibilità la recollida de raió, en "corones" convertint-se aquestes màquines en les més modernes del món en aquesta especialitat. (9)

Altrament, a l'octubre del 1929, La Papelera Española, inicià els treballs de construcció de la denominada Fàbrica de Cartró (10) que no deixava de ser una ampliació de la primitiva, després de resoldre al seu favor el conflictiu expedient urbanístic en el que se suprimia un tram del carrer del Pont, avui carrer d'en Nicolás M<sup>a</sup> Urgoiti.

Josep Ferret i Pujol

### Notas:

1) "Síntesis de nuestra historia - I - Actualidad. La Seda n° 218 maig 1975. 2) Dades econòmiques del 1926 (Arxiu Històric L.S.B.). 3) "Síntesis de nuestra...". 4) Entrevista a Josep Munné i Serra. Hoja familiar n° 28, desembre 1951. 5) Desfontaines, Pierre, "Le delta du Llobregat", Revue Géographique des Pyrénées et du Sud-Ouest, Toulouse, 1919. 6) Ferret i Pujol, Josep, "L'aprofitament de les aigües subterrànies del delta del Llobregat" Pàg. 29. 7) Dades facilitades per l'Albert Novell i Mestre, antic tècnic del Departament d'Enginyeria de La Seda, que ingressà el 19-12-1927. 8) "Efemérides de La Seda de Barcelona S.A? - 4 de febrer de 1928" Hoja familiar n° 65, març - abril 1958. 9) "Síntesis de nuestra historia..." 10) Notificación presentada per la Papelera Española, a l'Ajuntament del Prat, comunicant-li l'ínici de les obres. Expedient (A.H.M.P.)



Detall de l'acte de la benedicció de la fàbrica de La Seda de Barcelona, al desembre del 1928. Arxiu Històric L.S.B.

# BAR LA CASTELLANA

Arús, 18 - 1.º - 1.º de Mayo, 12  
EL PRAT

GRAN SURTIDO EN BOCADILLOS TAPAS  
Y PLATOS COMBINADOS

ESPECIALIDAD EN  
ATUN  
ANCHOAS  
CHOCO  
PULPO



ORGANIZACION INMOBILIARIA  
FINCAS-HIPOTECAS

FINCAS PRAT

VENTA TERRENOS INDUSTRIALES  
EN DIFERENTES POLIGONOS

CARRETERA MARINA, 13  
TELEFONO 370 61 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Reparació i venda de pneumatics  
en general

Alineació de direcció i equilibrat de rodes

**P. i J. PUIG, S.L.**



Madoz 11

Teléfono 379 13 98

**CENTRO DE  
BELLEZA**

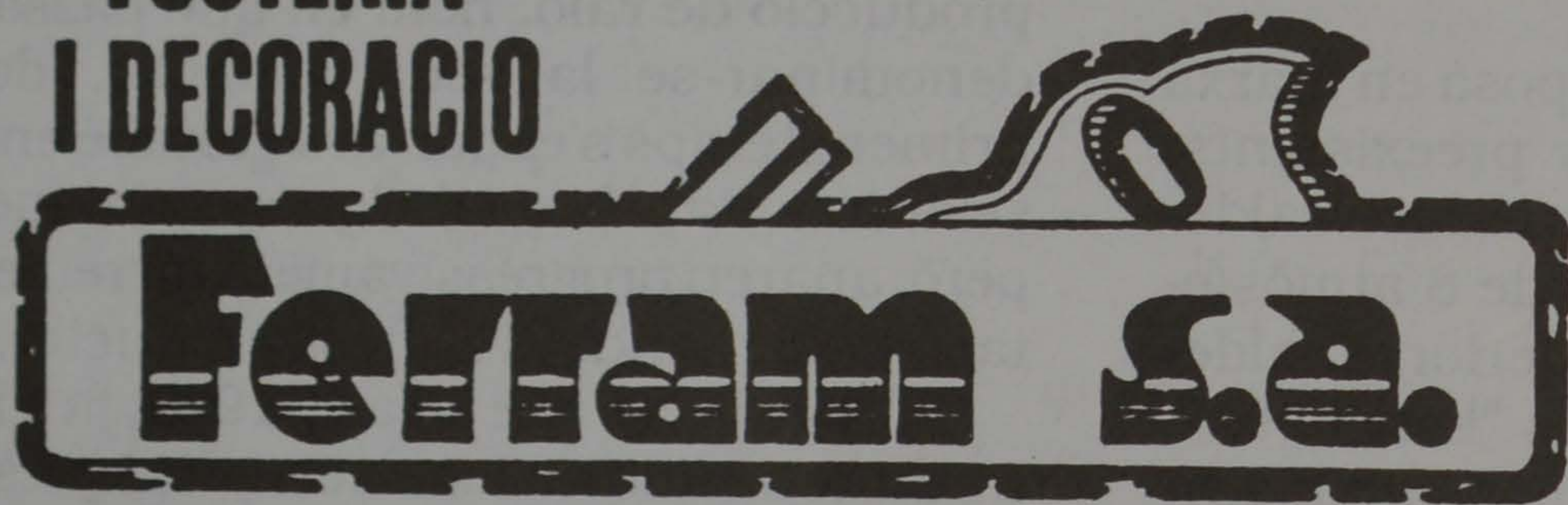


**ISNE**

Penedès, 117 1.º 4.ª  
Tel. 370 87 41

EL PRAT

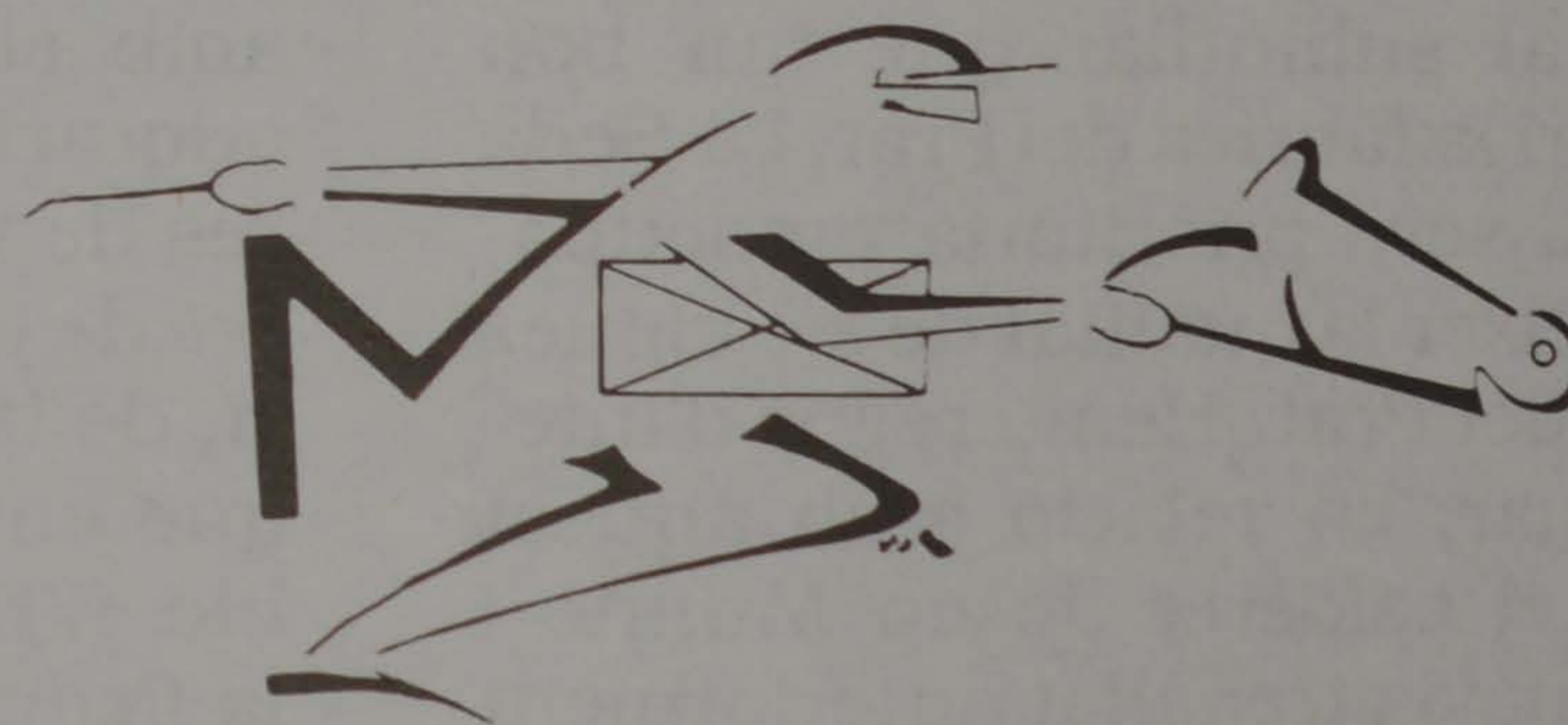
**FUSTERIA  
I DECORACIO**



IGNASI IGLESIAS, 4 - TEL. 379 03 64  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

SERVICIO RAPIDO DE MENSAJEROS A SU DISPOSICION  
FAX. SERVICIO PUBLICO TE. 379 96 94

**Mensaprat**



Centro, 10, esc. izq., entr. - Tels. 370 69 18/370 64 61 - Fax 379 96 94 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)  
Avda. José Maríeges, 19 - tel. 661 55 08 - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT (Barcelona)

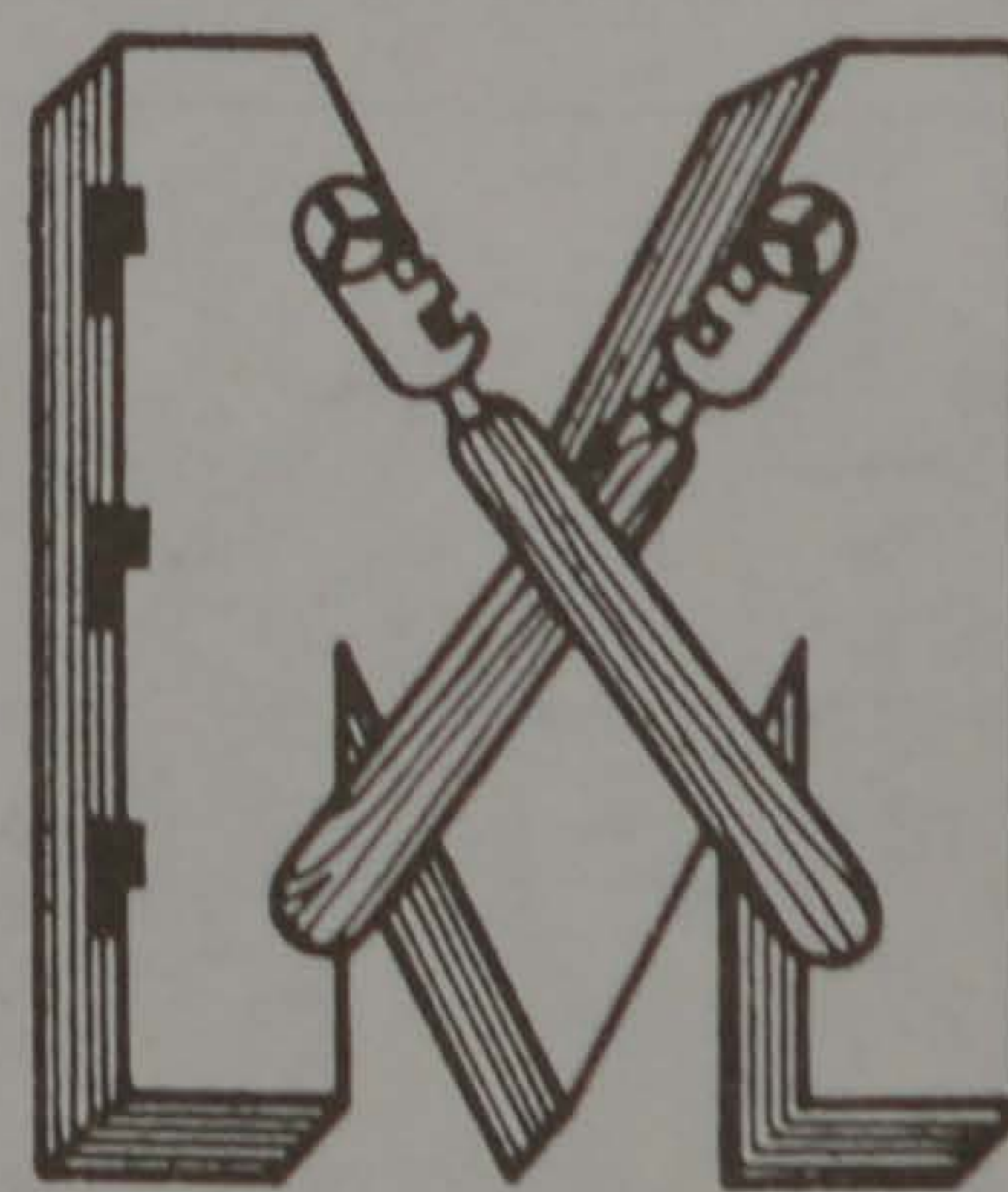
**TOCINERIAS  
PILARIN**



ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE EMBUTIDOS  
JAMONES Y CARNES FRESCAS

Mercado Municipal, Pda. 21 - Teléfono 379 01 77  
Centro Comercial «REMOLAR» Pda. 36 - Teléfono 370 98 01  
EL PRAT DE LLOBREGAT

*Cristaleria*



**MEDINA**

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO.  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
VENTANAS GRAVENT Y VIDRIOS  
EN GENERAL

TALLER: Jaime Casanovas, 201 - Teléfono 370 76 07  
OFICINAS: Tordera, 6 - Sant Cosme - Teléfono 379 28 31  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**Perill a l'autovia**

L'ambulatori del carrer Manso anava massa carregat de feina i per sortir-ne del colapse, la Direcció (la que sigui) a posat al servei de molts pacients, les instal·lacions i els tècnics que presten el seu servei a l'Hospital Oncològic. Aquest hospital com tots sabem, es troba ubicat a la part baixa de l'Autovia de Castelldefels, terme de l'Hospitalet. Als malalts del Prat destinats en aquest centre, ho tenim més a prop però els que per cotxe tenim tan sols nostres cames, les passem morades per anar a buscar l'autobús de retorn al Prat. Hem de travessar a pit descobert, un tram de carretera on el tràfic és molt intens i a la vegada, molt perillós per nosaltres. Un cop sortejat aquest perill, travessem l'Autovia per mitjà d'un túnel. Aquest es troba amb deficiències de construcció i de seguretat, per tots aquells que no gaudeixen de bona vista. Desnivells sobtats, poca il·luminació, bombetes trencades etc, etc. Aquestes són les deficiències que jo hi trobo. Per d'amunt d'elles, dono la preferència a fer un pas subterrani des del moment que els pacients del Prat, que haguin d'anar a cercar el cotxe de línia de retorn al poble, ho poguem fer amb seguretat. Si no si posa remei, és molt possible que en un temps no gaire llunyà, hi hagi una desgràcia inevitable. Els que tenen l'obligació de vetllar per la seguretat del ciutadà, els demano que preguin les mesures adients per solucionar aquest problema i així, estalviar-nos certes lamentacions com acostuma a succeir quant ja no hi ha remei per aquell que per culpa d'aquestes mancances, hi ha deixat la pell. Autoritats civils de l'Hospitalet i del Prat de Llobregat, vosaltres teniu la paraula. Vosaltres en sereu responsables del que pugui passar de no posar-hi remei ben aviat.

Gràcies Sr. Director per donar llum aquesta la meva queixa.  
Guzmán Fibla i Suñé

**La Creu Roja com a veí**

Tenir com a veí serveis de la Creu Roja amb les condicions que nosaltres la tenim, no ho desitjo ni al més aferrisat enemic. Aquest és el nostre cas respecte als servents d'aquesta lloable institució en el Prat de Llobregat. Sens dubte, el local que tenen al carrer Eusebi Soler, no aplega (ni de bon troç) les mínimes condicions per prestar servei degut, sense molestar als veïns. Tots sabem que és un servei gratuït i voluntari. Potser per això és troba deixat de la mà de Déu, i nosaltres, en rebem les conseqüències. Moltes són les nits que passem en blanc la meva seposa i jo. La manca de respecte i civisme, abona el

**NOTA**

**Rogamos a nuestros lectores que deseen dirigir sus cartas a la sección de Bústia que especifiquen en la misma su nombre y apellidos y número de D.N.I. La carta deberá estar escrita a máquina y su extensión no excederá un folio.**

**DELTA**

comportament als que presten servei de nit. Cridòries, cadires que arrossegen al posar-se drets, volum escandalós de la ràdio o televisió, paraules barroeres de contingut i de tò, les trucades de telèfon, el ressó de les seves sabates al baixar corrents l'escala, els cops de porta a l'entrar o sortir, terrabastall a l'obrir o tancar finestres, xerrameques que duren fins a les quatre de la matinada, etc, etc. El local no aplega les condicions pertinents. El local no està insonoritzat. Els que pertanyen a aquesta beremèrita institució en el Prat de Llobregat, (almenys en la seva majoria) resten ben lluny de la bona imatge cívica que la dita institució obliga. Nosaltres estem ben tips de denunciar una i altre vegada aquestes anomalies però la cosa no s'arregla. Crec que no hi ha prou en prestar un servei tan lloable. Un servei que d'altre banda, pot salvar (i salva) vides diàriament. Cal donar bona imatge de la Creu Roja en tots sentits. Potser el remei seria que tinguessin unes instal·lacions adients a la seva tasca. Nostres autoritats civils en tenen la paraula. De no arreglar-ho ben aviat, nostra salut ja prou minsa per nostra avançada edat, rebrà una forta sotregada i el que pugui ocòrrer, caurà sobre la consciència d'aquells que en tinguin la culpa.

Alfonso Passoles i Maria Vilella

**El Mosquit Republicà**

Li faig arribar aquesta carta per comunicar que des de fa alguns mesos he pogut llegir també "El Mosquit Republicà", revista gratuïta sobre l'actualitat pratenca i catalana que edita el Casal Francesc Layret del Prat (carrer Major número 13).

Quan ja n'han sortit varis números a la llum pública em pregunto: per què la seva revista d'informació general del Prat no ha escrit res de l'aparició de "El Mosquit republicà"? Aquest fet pot palesar una omissió informativa de la revista que vosté tant dignament dirigeix?

Un cop informats els seus lectors, el saluda cordialment un lector.

Jordi Boca

**Pintadas**

Sigue el lamentable espectáculo de ensuciar las paredes de los inmuebles de nuestra población con las más diversas pintadas que tan poco dicen en favor de la correcta convivencia ciudadana.

En otros tiempos, hace de ello no muchos años, la contención exigida por el anterior régimen a la democracia, persiguiendo y reprimiendo esta forma gráfica de expresión (sobre todo aquellas de carácter político) hicieron que se desembocara en una proliferación en el uso del espray, la ley del péndulo hizo su efecto una vez más.

Pasado el tiempo y como consecuencia de diversos factores que no vamos a analizar, la fiebre de las pintadas ha remitido considerablemente, haciendo sólo su aparición en casos muy puntuales y generalmente como consecuencia de problemas sociales, despidos de personal en empresas, reducciones de plantillas, y algún que otro convenio laboral aderezado de conflictividad.

Decíamos al principio de estas líneas que en El Prat se sigue practicando el lamentable espectáculo de ensuciar las paredes y al decir esto nos referimos de forma especial, no excluyente, a aquellas pintadas -las que más proliferan- que llevan las siglas de la CNT. Decimos llevan las siglas, porque no queremos caer en la tentación -no sería justo- de afirmar que este sindicato anarquista sea el autor de las mismas, ya que como aclararon a través de DELTA del pasado mes de mayo: "las pintadas las puede hacer cualquiera en nombre de CNT". Claro que luego añaden: "No obstante seguimos entendiendo que la calle es el único medio de expresarse directamente" (?).

No vamos a entrar en la dialectica de quienes son los autores de las pintadas, ni vamos a polemizar sobre la extrañeza que puede producir el que el sindicato aludido en las mismas, sinó es el autor material de ellas, no lo manifieste a través de DELTA tal como lo hizo para replicar a uno de nuestros compañeros de redacción sobre este mismo tema. Lo que si vamos a manifestar, pese a quien pese, es el que es una auténtica guarretería ensuciar paredes de edificios públicos, ambulatorios, iglesias, colegios, estación de ferrocarril, domicilios particulares, etc. Si por lo menos tuviesen la consideración, sinó pueden reprimir sus impulsos, de hacerlo en aquellas paredes de solares sin edificar, el mal -con serlo- sería menor.

Me ha dado mucho que pensar el que junto a ingeniosas u ocurrentes frases (que nunca justifican su forma de exponerse al ciudadano), el que la leyenda que figura en el cartel de uno de los accesos a nuestra población "El Prat de Llobregat, Municipio de Europa", haya sido substituido zafiamente por "El Prat de Llobregat, Municipio Acrata"

Uno cree, también, que la calle puede ser un medio de expresarse directamente, no el único -por supuesto-. Lo inteligente es saber encontrar la forma adecuada de hacerlo sin necesidad de ensuciar las paredes.. De haberlas, las hay, amigos...

**Jaume MONÉS i ALBET**

# DELCO RECANVIS, S.A.

## Tenim per a vosté tota la gama de productes BOSCH

També som especialistes amb recanvis AUDI i VOLSKWAGEN.

Avda. Virgen de Montserrat, 101  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

# BOSCH



## Auto-Centro Accesorios y Recambios

Tel. 370 15 11 (3 líneas)  
(Barcelona)



# PEUGEOT - TALBOT

## TALLERES EL PILAR AGENCIA OFICIAL

EXPOSICION Y VENTAS:

Avda. Remolar, 70-72 - Teléfono 370 58 53 :- Coronel Sanfeliu, 55 - Teléfono 370 79 06

SERVICIO POST-VENTA: Gavà, 21 - Teléfono 379 57 39 - EL PRAT DE LLOBREGAT

# ALUMINIO Y CERRAJERIA JARQUE

- Carpintería aluminio
- Mamparas de baño
- Persianas de aluminio y de plástico
- Gravens
- Ventanas, Galerías



- Cerrajería de hierro
- Puertas basculantes
- Ballestas y enrollables
- Candados de seguridad
- Reparaciones

*Está demostrado que nuestros PRECIOS, CALIDAD y GARANTIA, nos destacan ante nuestra distinguida clientela*

C/. Tarragona, 138 Tel. 370 57 77

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Once de Septiembre, 230 Tel. 379 69 59



# MONTEPIÓ SAN CRISTÓBAL AUTOMOBILISTA

CHÓFERES DE BARCELONA

Provenza, 173 pral. - Tel. 253 40 05 (3 líneas)  
08036 - Barcelona

- » DEFENSA JURIDICA PER RESPONSABILITAT CRIMINAL
- » RECLAMACIÓ PER DANYS AL VEHICLE

Ferran Puig, 72 - Telèfon 379 18 02  
Delegació Baix Llobregat: HORARI: de 18 A 20 HORES (DIMARTS I DIJOUS)  
EL PRAT DE LLOBREGAT





**"Bocatas" reivindicativos**

Los trabajadores del Ayuntamiento, protagonizaron el pasado día 28 de junio, una gastronómica acción de protesta, no exenta de buen humor.

A la hora del reparador "bocata" de todas las mañanas, los vestibulos de los diferentes centros de trabajo municipales, fueron materialmente tomados por los trabajadores de la "Casa Gran".

De esta manera tan distendida, este colectivo laboral daba a conocer sus reivindicaciones, en relación con la discusión del convenio colectivo, que afecta a más de 400 trabajadores.

¡Buen provecho!

**La playa de El Prat: punto negro**

La Dirección General del Medio Ambiente de la Generalitat, en colaboración con la Universidad de Barcelona, realiza durante el verano una campaña, denominada "Estiu 90", que tiene por objeto conocer la calidad de más de un centenar de playas de toda Catalunya.

En una primera evaluación, la playa

de El Prat es el único punto negro del litoral catalán, por esta razón, las autoridades sanitarias, reiteran la prohibición de bañarse en las proximidades de la desembocadura del Llobregat.

**Agresión**

Una cuidadora de la residencia municipal de la tercera edad, de la calle del Penedès, en la que residen una veintena de personas, tuvo que recibir asistencia

**Mort de Primitiu Codina**

En Primitiu Codina i Vilà, després de llarga malaltia morí el dia 10 de juny a l'edat de 77 anys. Primitiu Codina, bon amic i conegut pratenc, era germà del nostre company i també bon amic Jaume Codina. L'acte del funeral i enterrament que es celebrà a la Parròquia de Sant Pere i Sant Pau, constituí una veritable mostra d'afecte i condol envers ell i la seva família.

Rebin la seva esposa Emilia, els seus fills Maria Àngels i Jaume, nets i demés família el nostre sentit condol per tant irreparable pèrdua.

médica, al ser agredida el día 6 de julio por una interna que padece trastornos mentales, según fuentes municipales.

Los hechos ocurrieron sobre las 4 de la madrugada, cuando la auxiliar de clínica, J.N.H., intentaba tranquilizar a la anciana, ésta le propinó varios golpes que le provocaron contusiones y hematomas en diversas partes del cuerpo, que fueron calificadas de carácter leve.

Tras ser denunciado el caso por el Ayuntamiento, la agresora fue trasladada el mismo día, por orden judicial, al hospital psiquiátrico "Pere Mata" de Tarragona.

En opinión de Genara Sánchez Julbe, responsable de Serveis Socials del Ayuntamiento, este caso es una evidencia más de la lamentable falta de recursos existente a nivel institucional, que obliga a los Ayuntamientos a hacerse cargo de determinados enfermos que, por sus características, deberían estar ingresados en centros especializados.



**metalco**

MAGATZEMISTA DE FERROS I FERRETERIA INDUSTRIAL



*Des d'un cargol fins a un grup electrògen!*

Ronda de Ponent, 6  
 ☎ (93) 379 65 51 - Fax: (93) 370 33 08  
 08820-EL PRAT DE LLOBREGAT

HORARI DE VENDES:  
 8'30 a 1 i de 3 a 6'45


**CLINICA DENTAL**

**Dr. Teófilo Deza**

**Horarios: de lunes a viernes de 9,30 a 12 h.**  
**todas las tardes excepto sábados de 15,30 a 20 horas**

Flaquer, 9, 1.º Teléf. 379 10 50

**EL PRAT DE LLOBREGAT**



**RESTAURANTE**

**Especialidades EN PIZZAS Y PASTAS FRESCAS**

Pompeu Fabra, 49-51 Para encargos llamar al Tel. 370 99 01 (Barcelona)  
 El Prat de Llobregat



**RADIADORES DE AUTOMOVILES**

**PONCE-2**

**CAMBIOS DE PANALES - ESPECIALIDAD EN MAQUINARIA OBRAS PUBLICAS**

Pau Casals, 19 - Tel. 370 92 04 - El Prat de Llobregat

## CRISTALERIA - METALISTERIA

# MONROIG

INSTALACIONES DE VIDRIOS EN GENERAL  
TODO EN CARPINTERIA DE ALUMINIO  
TERRAZAS - BALCONERAS  
GALERIAS - MAMPARAS BAÑO  
Y VENTANAS GRADUABLES

Ferran Puig, 70  
Teléfono 370 73 05

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



MARCS A MIDA

ESTUDI FOTOGRAFIC

**maytor**

Avd. V. Montserrat, 37 Tel. 3791638 EL PRAT



ESCUELA DE PELUQUERIA  
Y ESTETICA

# SAIZ

CENTROS HOMOLOGADOS POR LA GENERALITAT DE CATALUNYA

MATRICULA ABIERTA CURSO DE OCTUBRE

Av. Virgen de Montserrat, 223  
Teléfono 370 85 03

Plaza Cataluña, 6-7  
Teléfono 661 10 85

08820 PRAT DE LLOBREGAT

08830 SANT BOI DE LLOBREGAT

Rostisseria **EL PRAT**  
Xurreria

- Especialitat en:
- Pollastre i Conill a l'ast
  - Canalons
  - Rostit de carn
  - Croquetes
  - "Callos"
  - Caps de be

Gran assortiment en fruits secs

Plaça Catalunya, 2  
Telèfon 370 41 35

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

# MARFRED

M. DEUMAL



INSTAL·LACIONS I REPARACIONS

FRED INDUSTRIAL  
AIRE ACONDICIONAT  
HUMIDIFICACIÓ  
CALEFACCIÓ

Maurici Vilomara, 6 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
Telèfon 370 31 37 (Barcelona)



# ACLUTILLAS

MARMOLES, PIEDRAS  
Y GRANITOS

PENEDÈS, 66  
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO

TELEFONO 370 15 14 - FAX 370 18 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

# LIMESA, S.A.

LIMPIEZAS ESPECIALES



MAXIMA Y ALTA PRESION  
Alcantarillados  
Canales y desagües  
Albañales (cloacas)  
Fosas asépticas y similares  
ABSORCION ALTO VACIO  
Depósitos residuales  
Pozos ciegos - Letrinas  
Acumulación de Lodos

LIMPIEZAS INDUSTRIALES  
DE POZOS Y CLOACAS

☎ 370 93 03

SERVICIO PERMANENTE - Cl. Coronel San Feliu, 124 Bajos  
☎ 370 92 53 - EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## DINARS I SOPARS

# CAN CAMÍ

RESTAURANT MARISQUERIA  
BRASERIA

Maurici Vilomara, 22 - Telèfon 370 57 10  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## Elección Miss Prat 1.990

Promovido por la Asociación de comerciantes y vecinos del distrito IV de El Prat de Llobregat, con la colaboración especial de Discoteca Halley, el entusiasmo de más de treinta establecimientos de El Prat y la ayuda de nuestro Ayuntamiento, han hecho posible que en nuestro pueblo se organice la elección de Miss Prat 1.990.

En éste número de DELTA sólo podemos informar de lo que fue la semifinal de esta elección; por razones de fechas será en el próximo número donde daremos información de la gran final del día 21 de julio.

La semifinal se celebró en Discoteca Halley el pasado 14 de julio a las 0:30 horas con una gran acogida; 22 chicas con edades entre los 16 y 22 años se presentaron en esta elección. Las 22 participantes fueron:

Mari Carmen Sanz, Pepi Justicia, Yolanda Bujaldon, Raquel González, Lidia Sánchez, Silvia González, Montserrat Pérez, Yolanda Morales, Fatima Boza, Maribel González, Elena Cañadas, Silvia Arenales, Paula Fernández, Natalia López, Susana Godoy, Elisabet Cabrera, Isabel Sañudo, Susana Payo, Juana Fernández, Mónica Vega, Mónica



ca Verdera y Pili Rojas. El jurado estaba formado por conocidos periodistas del Baix Llobregat, representantes de Radio Cornellà, Semanario "Aquí" de "El Far", y por supuesto nuestro DELTA. Para la final se espera la presencia en el jurado de María José Gil y Manel Ortiz de Radio Barcelona, Montserrat Pérez y Antonio Campuzano de Radio Cornellà, Quique Tejada de Radio Tiempo y José Alonso representando a DELTA. La tarea del jurado fue realmente laboriosa para seleccionar sólo a 10 señoritas entre las 22 que se presentaron.

Mari Carmen Sanz, Yolanda Bujal-

dón, Lidia Sánchez, Montserrat Pérez, Yolanda Morales, Fátima Boza, Elena Cañadas, Natalia López Juana Fernández y Pili Rojas

Hacia muchísimos años que no se daba la oportunidad a El Prat de participar en Miss Catalunya fueron las escogidas.

Discoteca Halley sólo una vez al año organiza la elección de Miss Halley. Debido a los éxitos obtenidos en años anteriores los organizadores de miss Catalunya han otorgado la exclusiva de Miss Prat a esta discoteca, dando opción de competir en este mes de agosto a tres chicas de El Prat en Miss Catalunya.

Sería estupendo que una de ellas ganase esta elección, y que El Prat apareciese en los diarios con noticias agradables y no sólo con manifestaciones antidroga, redadas, delincuencia y esta fama que los últimos meses nos han dado. **J.A.**

### L'impacte de la greu secada en els nivells de les aigües artesianes de l'aqüífer deltaic

Al llarg dels darrers mesos, l'opinió pública ha tingut ocasió de conèixer, a través dels mitjans de comunicació, la crítica situació de les reserves hidràuliques a les conques del Llobregat i particularment del Ter. Les notícies relatives a la minva de la capacitat dels embassaments de superfície ha sovintejat, però res s'ha dit de les reserves hídriques dels embassaments subterranis.

També els nivells piezomètrics de les aigües artesianes, han sofert una notable deballada. En el cas dels aqüífers del delta de Llobregat, segons els registres de la comunitat d'Usuaris d'Aigües, i degut a les fortes extraccions de caràcter extraordinari que es realitzaren preferentment a Cornellà (S.G.A.B.), els nivells piezomètrics han baixat 9,32 metres entre el 1º de gener del 1989 i el 25 de maig del 1990.

El període afectat per la secada ha estat d'uns 17 mesos, no obstant durant la passada tardor hi hagué una certa estabilització dels nivells com es pot contemplar en la gràfica adjunta.

No cal dir que aquesta extraordinària davallada dels nivells ha provocat una nova acceleració del procés d'intrusió marina, que s'origina a les dàrsenes portuàries, i que afecta ja molt greument en les captacions d'aigua potable del nucli urbà del Prat.

**Josep FERRET i PUJOL**

### "Els santboians de 1490"

#### Nou Llibre d'en Jaume Codina

Sota la presidència del senyor Francesc Xavier Vilà, alcalde de Sant Boi, es celebrà el proppassat dia 18 de juliol, a la biblioteca popular Can Castells, d'aquesta vila baixllobregatina, l'acte de presentació del darrer llibre de l'historiador Jaume Codina.

El llibre que ha estat editat per Publicacions de l'Abadia de Montserrat, descriu la vida d'aquella vila catalana propera a Barcelona ara fa 500 anys, amb tota mena de detalls sobre els costums, la demografia, l'educació, la religió, el patrimoni i un llarg etc.

El pròleg ha estat a càrrec de la historiadora Núria Sales, que fa un elogi del acurat treball d'investigació de l'autor.

L'acte aplegà un bon nombre d'estudiosos santboians i del Baix Llobregat i amics de l'autor.

**J. RECASENS**  
OPTICO DIPLOMADO  
LENTES DE CONTACTO

REFRACTOMETRO COMPUTERIZADO  
20% Dto. a todo El Prat en gafas completas

AV. MONTSERRAT, 130  
T. 379 75 63 - EL PRAT DE LLOBREGAT

Lea  
**DELTA**

C/. Castella, 53  
El Prat de Llobregat

Telf. 370 87 56

*Neón*  
alarcón

RÈTOLS

LLUMINOSOS

SERVICIO OFICIAL

SERVICIO GRUA PERMANENTE

Teléfonos 379 16 55

379 32 23

^ **CITROËN** ^

Catalunya, 59-61

**TALLERES J. GARCIA** EL PRAT

**SUEPRAT, S. A.**

Subministraments Elèctrics EL PRAT, S. A.

C/. Ribas de Fresser, n.º 7  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Distribuidors de les principals  
marcas de material elèctric

Tel. 370 83 11 Fax 370 43 42

**OSRAM**



Ramón Llull, 4 y 6  
Teléfono 370 91 01

Coronel Sanfeliu, 9 y 11  
Teléfono 379 14 84

San Joaquín, 76  
Teléfono 379 01 84

**Droguería y Perfumería**

PINTURA Y LIMPIEZA

**Tarridas**

EL PRAT DE LLOBREGAT

# Un torneig de bàsquet impressionant

El Ram Joventut que venia d'assolir el quart lloc al Campionat d'Espanya i sotscampionat de Catalunya, es va imposar a la II edició del "Ciutat del Prat" de bàsquet juvenil. El formidable equip badaloní va vèncer a la final a la selecció del Prat, l'autèntica revelació del torneig, per 82 - 72.

El "Ciutat del Prat" de bàsquet en Cadira de Rodes, per primera vegada, també es va disputar dins del torneig. En un gran encontre el UNES de Sant Feliu, de Primera Nacional, amb Parrilla i Cruzado com a destacats, es va imposar al Sant Rafael de Barcelona per un aclaparador 74 - 19.

Tots els alicients del bon bàsquet es van donar cita al pabelló pratenc de "l'Estruc". La presència del Ram Joventut, guanyador de la primera edició, el Valvi de Girona, el TDK Manresa, dirigit per Ricard Casas, tècnic del primer equip i la flamant Selecció pratenc, autèntica sorpresa del torneig, van omplir de públic el recinte en les dues jornades.

El partit inaugural entre Ram Joventut i Valvi Girona va ser tot un recital badaloní que no va donar cap opció als seus rivals. La magistral direcció d'Ivan Pardo y el poder rebotejador verd-i-negre, amb tres homes com Gómez, Albert, Gay i l'internacional Oms, que superaren els dos metres, fou decisiu al resultat final (107 - 61).

El esperat debut de la Selecció del Prat, dirigida pel nostre company Pere Cànovas, davant del poderós TDK Manresa, va ser altament positiu. Cànovas havia realitzat el seguiment dels jugadors des de feia cinc messos però no va poder, degut a les lligues, entrenar fins dues setmanes abans del torneig. El TDK va anar davant fins el minut 11 (20 - 19), però la bona direcció d'Angulo y l'efectivitat del terlenki Manuel Aguado, potser el millor jugador del torneig, va



capgirar el resultat fins a 26 - 20, per ampliar-se al descans, mercès al bon joc de Muñoz y López (44 - 33).

En el segon temps la sortida dels pratencs, amb un Guillardé formidable en l'aspecte ofensiu i un Dani Muñoz intractable sota els taulells va deixar als manresans sense cap opció i un parcial de 10 - 2 en cinc minuts posava un rotund 54 - 35 que es va mantenir fins el final (86 - 66). Tan els propis espectadors com el tècnic manresà Ricard Casas, que només va tenir en Berenguera, amb 18 punts, l'únic home a un alt nivell, van quedar meravellats per l'equip que, amb una trancisió demolidora defensa-atac i un alt esperit defensiu va passar amb tot mereixement a la final. Com a detall important d'aquest partit i del prestigi que el torneig ja ha guanyat, cal assenyalar el gran arbitratge dels col·legiats d'ACB Joan Carles Mitjana, director del departament tècnic de la Escola del Col·legi Català d'Àrbitres, i Xavier Amorós, director adjunt, que va realitzar la seva tasca de manera desinteressada. Tant la seva actuació com la dels col·legiats de Primera Divisió Guillén i Sánchez Romero o de l'internacional

Campillo i Llonch en la final de cadira de rodes va ser nota destacada i altament positiva.

## El Joventut va jugar al màxim

Mentre el TDK Manresa assolía el tercer lloc a l'imposar-se al Valvi per 67 - 59, en un encontre molt disputat que va ser seguit atentament pel preparador del primer equip Alfred Julve, pocs pensaven que la final entre el Joventut, després el seu festival davant el Valvi, i la Selecció del Prat deparés tot l'espectacle de bon bàsquet que va ser.

El tècnic badaloní Miró, que suplía a Miquel Nolis, volia revalidar el títol assolit l'any passat i va posar el seu equip de gala en joc. El tècnic pratenc Cànovas va voler que tot el seu equip jugués de manera rotativa i això es va notar al final. Els pratencs van sortir forts i al minut 6 aconseguíen la seva única avantatge del partit (9 - 8). El Joventut, per mitjà de Pardo, Oms i Ventura va forçar el ritme y al minut nou ja controlava l'encontre (13 - 23). La reacció local va escurçar diferències (29 - 34) però al descans tornaria a ampliar-se (31 - 38)

Davant la relaxació badalonina els pratencs empataven (44 - 44) al passar cinc minuts del segon temps. Va ser un pols constant fins al minut 11 amb una gran actuació de Jordi Angulo y Manuel Aguado que motivava l'equilibri (60 - 62). El preparador pratenc, fidel a la seva línia de rotació de tots els jugadors, realitzava constants canvis que el Joventut, ben dirigit per Pardo amb el suport de Novell i Oms, aconseguia un parcial de 0 - 14 en tres minuts que deixava el marcador en un clar 60 - 76 a manca de cinc minuts. A partir d'aquí els pratencs només van poder retallar diferències amb un triple final de Berguillos que establía el 72 - 82 definitiu. Un gran encontre com cloenda d'un gran torneig. **R.**

## Dolz al Hospitalet

Como ya apuntábamos en el número anterior de DELTA, el jugador pratense, Angel Dolz, que hasta ahora había militado en la A.D. Prat es virtualmente jugador del Hospitalet, equipo filial del RCD Español que milita en la 2ª División B. Aunque la firma no se ha llevado a cabo todavía por motivos federativos, el jugador y el club españolista, representado por Daniel Solsona, han llegado a un acuerdo para la próxima temporada.

Aunque la firma del jugador será por el equipo de Hospitalet, su futuro va a depender, en gran parte, del rendimiento del jugador en el periodo de pretemporada. Puesto que si su rendimiento no llegase a las necesidades exigidas por el entrenador (que todavía se desconoce), sería cedido, para su rodaje a un equipo puntero de la 3ª división catalana. El equipo de tercera podría bien ser el Júpiter. **E.T.**



## ELECCION MISS PRAT 1990 en DISCOTECA HALLEY

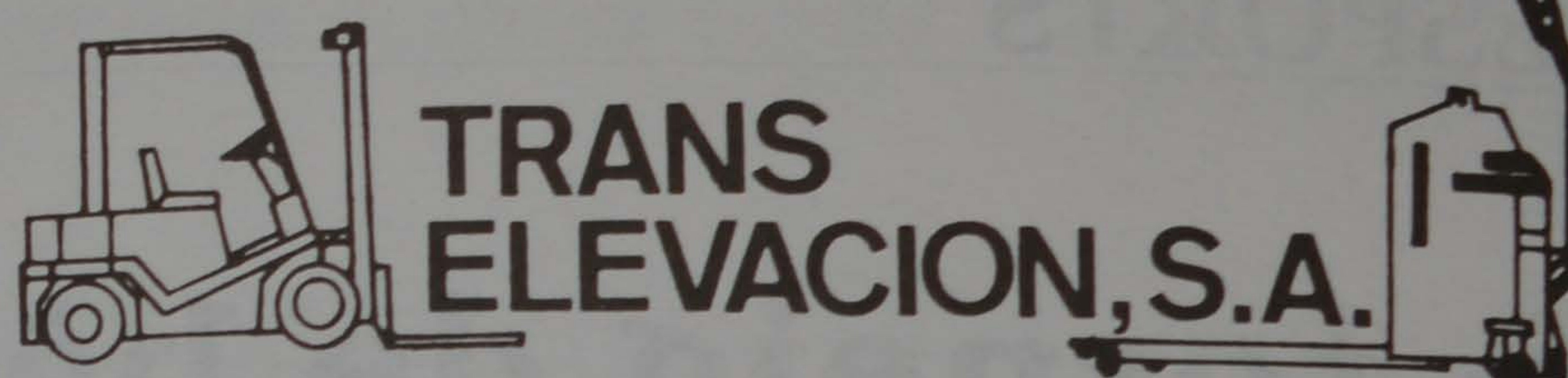
El pasado día 21 de Julio se celebró la final de la elección de MISS PRAT e Discoteca HALLEY, en la fotografía vemos a las tres emocionadas vencedoras.

MISS PRAT - Fátima Boza - Premio 100.000 pts.

1.ª DAMA DE HONOR - Elena Cañadas - 50.000 pts.

2.ª DAMA DE HONOR - Juana Fernández - 25.000 pts.

Además de los premios en metálico estas tres señoritas representarán a nuestra población en la elección de Miss Catalunya el jueves 26 de Julio. En el próximo número de Delta daremos una mayor información de esta importante elección ¡suerte a las tres!



## REPARACION Y MANTENIMIENTO DE CARRETILLAS ELEVADORAS

SERVICIO OFICIAL DE



IBERCARRETILLAS

FIAT



PIMESPO



Calle Tarragona, 152

Tels. 379 99 22 - 379 99 51 - 379 22 12 - FAX 370 37 56

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## EL PINGÜINO, S.A.

hiper congelats

ESPECIALIDAD EN TODO TIPO DE CONGELADOS

- VERDURAS
- CARNES
- PESCADOS
- MARISCOS
- PRECOCINADOS Y... ..

Ctra. de la Marina, 34, local 2  
Tel. 379 12 04

08820 El Prat de Ll.  
(Barcelona)



## Restaurante Parellada

Salón para banquetes y comuniones  
Menú diario con gran variedad de platos  
Domingos y Festivos: Paellas - Canalones - Pollos

c/. Rosa Ribas Parellada, 27-29, esquina Remolar  
Teléfono 370.32.06  
EL PRAT DE LLOBREGAT

# Buen básquet en El Prat

Por segundo año consecutivo el Ram Joventut de Badalona se proclamó campeón juvenil Ciudad de El Prat de Básquet.

Éxito total en el "II Trofeo Ciudad de El Prat de Básquet" disputado los días 29 y 30 del pasado mes, organizado por la concejalía de deportes y con la colaboración importante, pero desinteresada, del director de la Escola de Básquet Domingo García Vela.

Con la presencia en el torneo tenía ya un aliciente importante, más aun, después de la temporada realizada por estos; 4º en España y 2º de Cataluña. El torneo se completaba con los equipos del Valvi Girona, 5º de Cataluña, TDK Manresa dirigido por Ricardo Cases, entrenador a su vez del primer equipo manresano, y la selección de El Prat dirigida desde el banquillo por Pedro Cánovas.

Pedro tuvo tan sólo un mes para conjuntar este equipo, debido a la tardía finalización de los campeonatos de liga. La selección fue escogida de los equipos juveniles pratenses del C.B. Prat, C.B. Terlenka, Campeonatos escolares y O.B.A.

## También hubo basquet en silla de ruedas

Paralelamente al torneo de juveniles, se celebró el "I Trofeo Ciudad de El Prat de Básquet en Silla de Ruedas" en la que participaron dos de los equipos más importantes en Cataluña, la UNES - Unió Esportiva Sanfeliuenc- que participa en la primera división Nacional y el San Rafael de Barcelona que milita en la 2ª división. El partido, que se jugó como prólogo a las finales, finalizó con el re-

sultado de 74 - 19, a favor del equipo UNES. Demostrando el equipo del Sanfeliuenc su superioridad técnica. El partido tuvo arbitraje de lujo, ya que fue arbitrado por el Sr. Campillo, internacional, y el Sr. Llonch.

## Recital del Joventut

Los equipos estuvieron emparejados en las semifinales de la siguiente forma: Ram Joventut - Valvi Girona y TDK Manresa- Selección de El Prat.

Recital del Ram Joventut ante un TDK Manresa que en ningún momento le dejó jugar (107 - 61), excelente la dirección en el equipo badalonés de Iván Pardo y del poder reboteador de Gómez, Albert, Gay y el internacional Oms, superando todos ellos los 2 metros de altura.

la segunda semifinal empezó con la incógnita del rendimiento pratense, pero pronto se solventaría esta duda. "Entrega total del equipo,excelentes los chicos, hasta el punto que pedían los cambios ellos mismos por cansancio..." palabras que nos dijo su entrenador a la finalización del encuentro. El partido con grandes notas de brillantes finalizó con el resultado de 86 - 66 favorable al equipo pratense.

El torneo sin lugar a dudas ha alcanzado, después del año pasado y este un nivel importante, tal es el hecho que el partido de semifinales entre la selección de El Prat y el TDK Manresa fue arbitrado por los colegiados de la ACB; Joan Carles Mitjana, director del departamento técnico de la Escuela del Colegio Català de Arbitros, y Xavier Amorós, director adjunto.



## Incógnita en la final

En el encuentro para el 3º y 4º puesto Manresa se deshizo del Valvi Girona no con grandes facilidades con el resultado de 67 - 59. El encuentro durante casi todo el tiempo muy nivelado. El partido fue seguido en las gradas de una forma muy atenta por Alfred Julve, entrenador del primer equipo del Valvi Girona.

El torneo llegaba al punto culminante, al partido final del torneo a un alto nivel, se esperaba que los chicos pratenses realizaran un encuentro parecido al primero y se pudiese ver una emocionante final. Pero a pesar del esfuerzo y ganas del equipo local, el equipo badalonés se impuso por 82 - 72, no con grandes facilidades, pero si demostrando al final, el puesto y nivel de cada uno de los equipos. Al final la entrega de premios corrió a cargo del 1º teniente de alcalde de El Prat y de deportes Josep Pérez y Lluís Mijoler respectivamente.

T.E.

## II torneig "Ciutat del Prat"

Semifinas: Ram Joventut - Valvi Girona 107 - 61 (56 - 23); Selecció Prat - TDK Manresa 86 - 66 (44 - 23). Tercer y quart puesto: TDK Manresa - Valvi Girona 67 - 59 (32 - 28). Final: Ram Joventut - Selecció Prat 82 - 72 (38 - 31).

Fitxa tècnica: Ram Joventut 82 (38 + 44) 32 cistelles; 3 triples (Pardo, Parra y Gay); 9/19 t.l. 14 f.p. López (6), Pardo (19), Oms (11), Parra (9) y Ventura (11). Gómez (6), Albert (4), Gay (3) y Novell (13). Selecció Prat 72 (31 + 41) 27 cistelles; 4 triples (Aguado, Guillardé, Berguillos y Ramírez). 6/13 t.l. 20 f.p. Matute (6), López (4), Muñoz (8), Angulo (10) y Aguado (25). Parés (2), Farrés (0), Gilla-dé (5), Griñó (2), Berguillos (5), Ramírez (5) y Quero (0).

Arbitres Sanchez Romero y Guillén.

Parcials (6 - 8), (15 - 23), (23 - 30) y (31 - 38), (46 - 47), (58 - 62), (62 - 76) y (72 - 82)

Màxims encistelladors: Ivan Pardo (Ram Joventut), 46 punts; Manuel Aguado (Sel. Prat), 44; J. Berengueras (TDK), 34 y J. Macnin Valvi, 35.

## I torneig en cadira de rodes "Ciutat del Prat"

UNES Sant Feliu - San Rafael 74 - 19

UNES 74 (34 + 40) 35 cistelles. 4/12 t.l. 19 f.p.

Molina (12), Parrilla(22), Gómez (9), Cruzado (13) y Guarro (10). hernández (0), Bastor (6) y Seva (2). San Rafael 19 (9 + 10) 8 cistelles. 3/16 t.l. 15 f.p. Torrente (5), Tortajada (2), Hervás (6), Llambí (4) y Gallego (2). Gómez, Piñero y Franc.

Arbitres Campillo y Llonch.

## Selección de El Prat

- 4 Pere Matute
- 5 Joan Parés
- 6 Espiridión López
- 7 Dani Muñoz (Cornellà)
- 8 Jorge Angulo
- 9 Jaume Farrés
- 10 Manu Agudo
- 11 Josep Guillado
- 12 Oscar Griñó
- 13 Gabriel Berguillos
- 14 J. Ramírez
- 15 Joan Quero

Entrenadores:

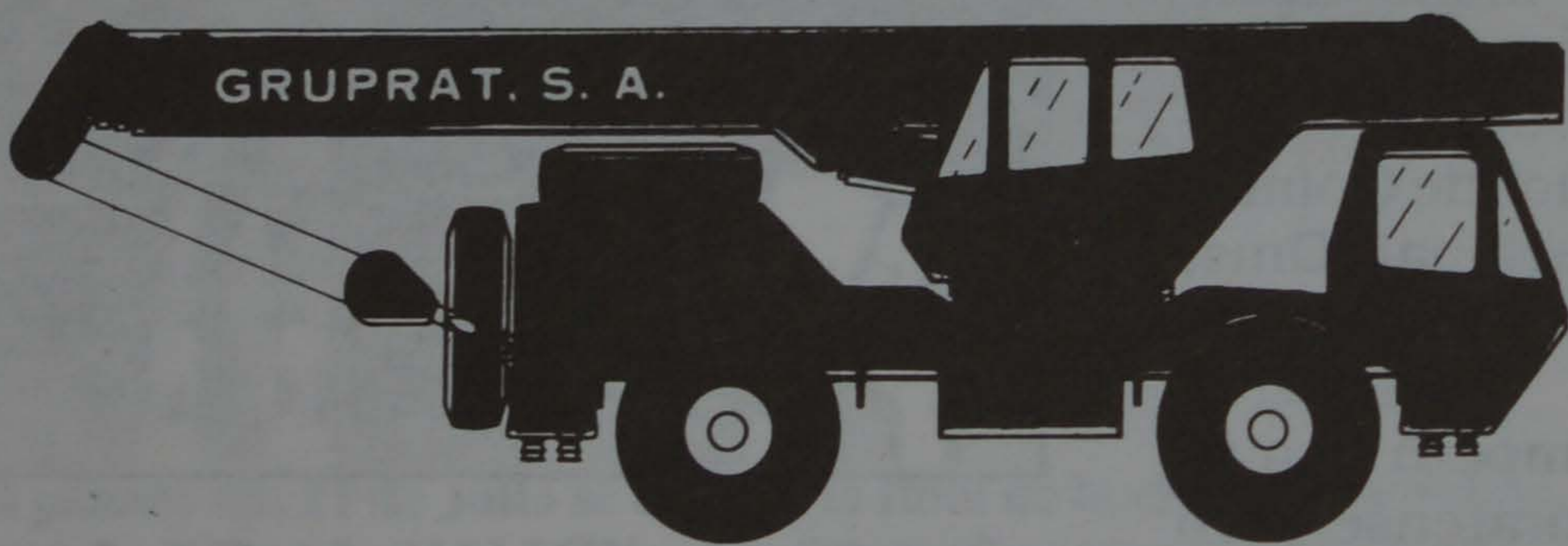
Pedro Canovas  
J.A. Agudo  
J. V. Martínez



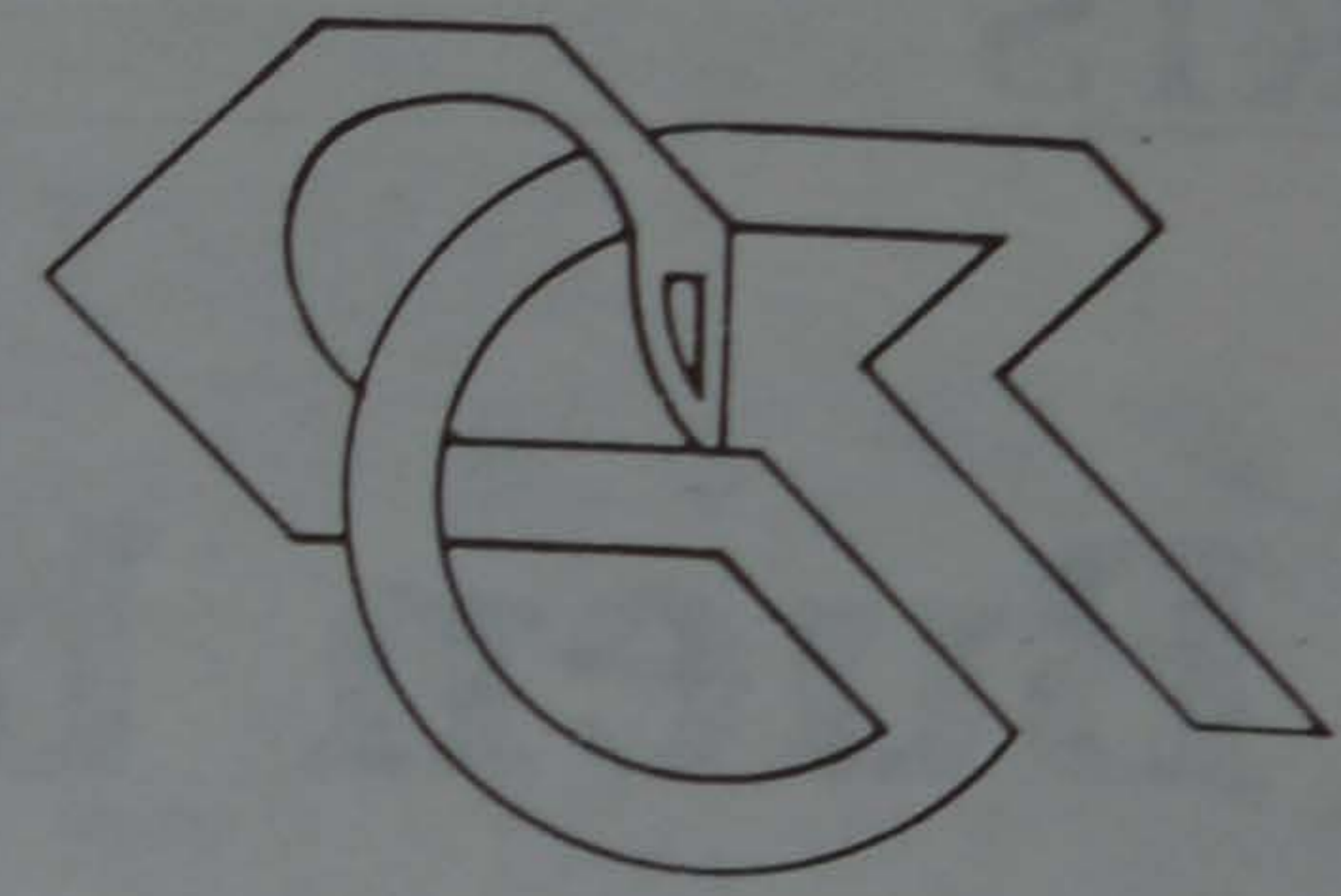
SERVICIO TECNICO:  
**JASO - Equipos de Obras, S.A.** - T. 801377-8-9  
 IDIAZABAL (Guipuzcoa) España

DELEGACION  
**GRUPRAT, S. A.**

**3709001 - 3799321**



**AUTO-GRUAS HIDRAULICAS**  
 MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT  
**3709001 - 3799321**



## CENTRO DE RECUPERACION FUNCIONAL Y FISIOTERAPIA

Director: Moisés Llopart

### TRATAMIENTO DE:

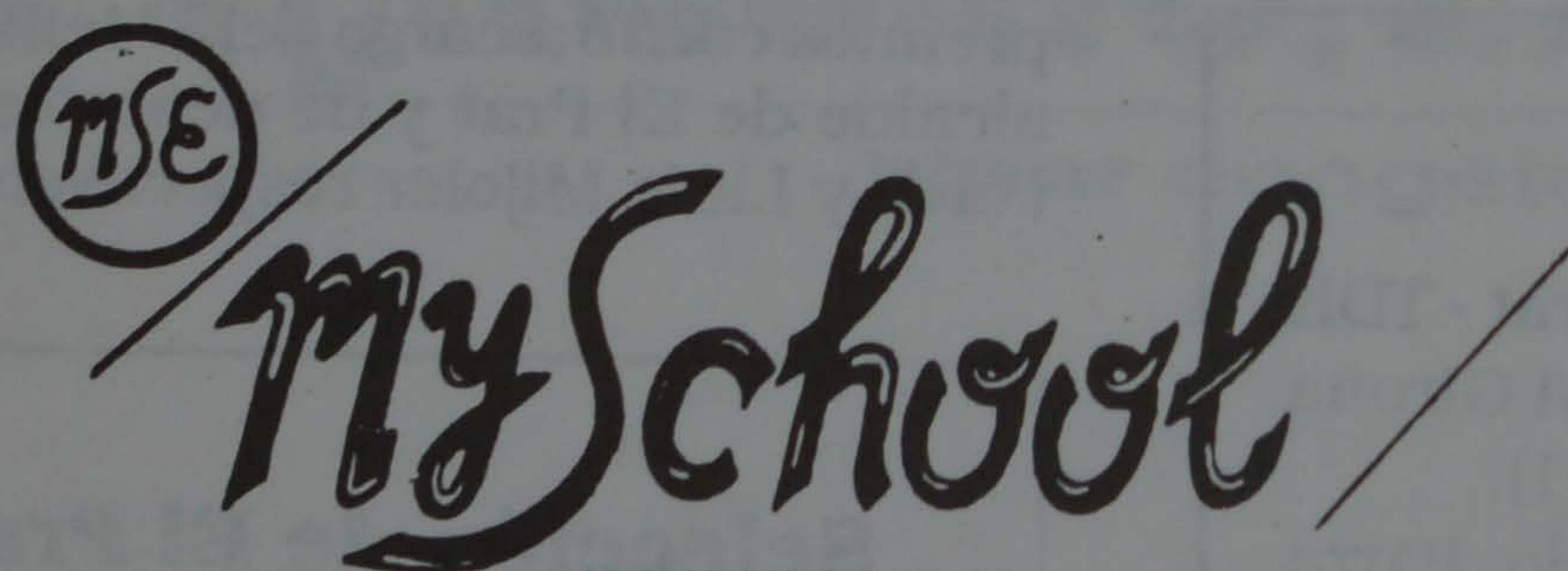
- Traumatismos
- Reumatismos
- Artrosis
- Lesiones deportivas, etc.
- Alteraciones del sistema nervioso

« « « « » » » »

- Electroterapia
- Auriculoterapia
- Reflexología
- Sofrología

Avda. del Canal, 138, 1.º 4.ª  
 Teléfono 379 36 60  
 Horas convenidas

APUESTA POR EL FUTURO  
 APRENDA INGLES EN EL PRAT



LE OFRECE:

- horario de mañana, tarde y noche
- profesorado nativo
- grupos reducidos
- todos los niveles  
 y Cursos intensivos  
 en JULIO - SEPTIEMBRE
- PASE O LLAME

C/. Lérida 33-35 bajos - Tel. 370 09 05  
 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## SEGUROS GENERALES

JOSE LUIS BURCET ISALT  
 AGENTE COLEGIADO 58.097



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL  
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.



Commercial  
 Union

Avda. Virgen de Montserrat, 219-221, bajos, 1.ª  
 Teléfono 370 94 56  
 08820 El Prat de Llobregat  
 (Barcelona)

# Juegos Paralímpicos o el deporte sin límites

Desde que en 1960, en Roma, se celebraron los primeros juegos paraolímpicos, el deportista disminuido ha podido demostrar con fuerza que en el mundo del deporte no hay barreras. Los Juegos Paralímpicos son un ejemplo de hasta donde puede llegar el cuerpo cuando el hombre se lo propone.

España es, precisamente, una de las primeras potencias mundiales en deporte para minusválidos (43 medallas en Seúl) y concretamente el Baix Llobregat ha aportado buena parte de deportistas en esta especialidad. La actuación de nuestros representantes en Seúl puso el listón muy alto de cara a los Juegos de Barcelona. Entre los representantes de la comarca destacó el martorellense Angel Marin, que consiguió el récord mundial en la prueba de 800 metros lisos, la medalla de oro de Puri Santamarta y la actuación de los nadadores pratenses Joan Carles Castañé y Anna Maria Peiró.

Castañé y Peiró fueron los dos protagonistas destacados en la presentación de los Juegos Paralímpicos que se celebró el pasado martes en las Reales Atarazanas. Los nadadores pratenses, junto a sus compañeros Alberto Gómez y Eduardo Serrano, recibieron un merecido homenaje por su dilatada trayectoria deportiva. Peiró consiguió en Seúl ocho medallas de oro y dos de bronce que se suman a las más de 200 medallas conseguidas por la joven nadadora. Castañé, que ha conseguido cuatro medallas (dos de oro y dos de bronce) en los últimos Juegos Paralímpicos y ha logrado imponerse en cinco ocasiones consecutivas (83 - 88) en la travesía al puerto de Barcelona.

Olga Ceperuelo, otra joven promesa de El Prat partió el pasado domingo a tierras holandesas -concretamente a Assen- para tomar parte en los campeonatos del Mundo que allí se celebrarán. Mari Angeles Benavides partirá el próximo día 20 para participar en los Juegos Internacionales de Stoke Mandeville (Inglaterra). Ambas se perfilan como serias esperanzas para el 92.

En los IX Juegos Paralímpicos, que se celebrarán en la primera quincena de septiembre de 1992, participarán más de 70 países con un total de 3.000 atletas que disputarán un total de 16 modalidades, de las cuales sólo tres de ellas son específicas para disminuidos.

Los paralímpicos utilizarán las mismas instalaciones que se harán servir para los Juegos Olímpicos, lo que demuestra el aspecto integrador del evento. En total serán 600 pruebas distribuidas en 21 escenarios. Los 7.000 voluntarios olímpicos (reforzados por 500 personas contratadas a tal fin) y los



Los pratenses Peiró y Castañé, entre los homenajeados

500 vehículos que se movilizarán para los Juegos Paralímpicos, son una viva muestra de la envergadura que va a tener la edición barcelonesa.

La presentación del proyecto paraolímpico sirvió también para dar a conocer el logotipo y la mascota olímpica. Josep Maria Trias, diseñador del logotipo, resaltaba que su trabajo se basó en unas premisas similares al logotipo olímpico, es decir que tuviera el mismo carácter, fuerza e ilusión. El rasgo circular creo que es dinámico y se acerca al elemento simbólico de la rueda. Javier Mariscal, diseñador de la mascota, definía a "Petra" como un mamarracho simpático, muy sexy, cuya cara expresa que en un pasado sufrió pero que ahora las cosas "anormales" las hace normales.

Guillermo GOMEZ

**DELTA**  
Anueieu-vos  
a l'extra de  
Festa Major  
setembre  
1.990

*Pastisseria*  
**Jardi**

d'en  
**J. Torren**

Jaume Casanovas, 169 - Tel. 379 33 45  
Carretera Marina, 43 - Tel. 370 22 01  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## Guia de Serveis

**Asesoría Técnica Laboral**  
GABINETE JURIDICO - LABORAL - FISCAL  
ADMINISTRACION DE FINCAS

SEGUROS

**MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL**

Jaime Casanovas, 102-104, bajos, 1.  
Teléfono 379 59 99

**flors company**

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Telèfon 379 02 70  
Dir. Teleg COMPANYFLORS  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**optica PRAT**

Sección Lentes de Contacto

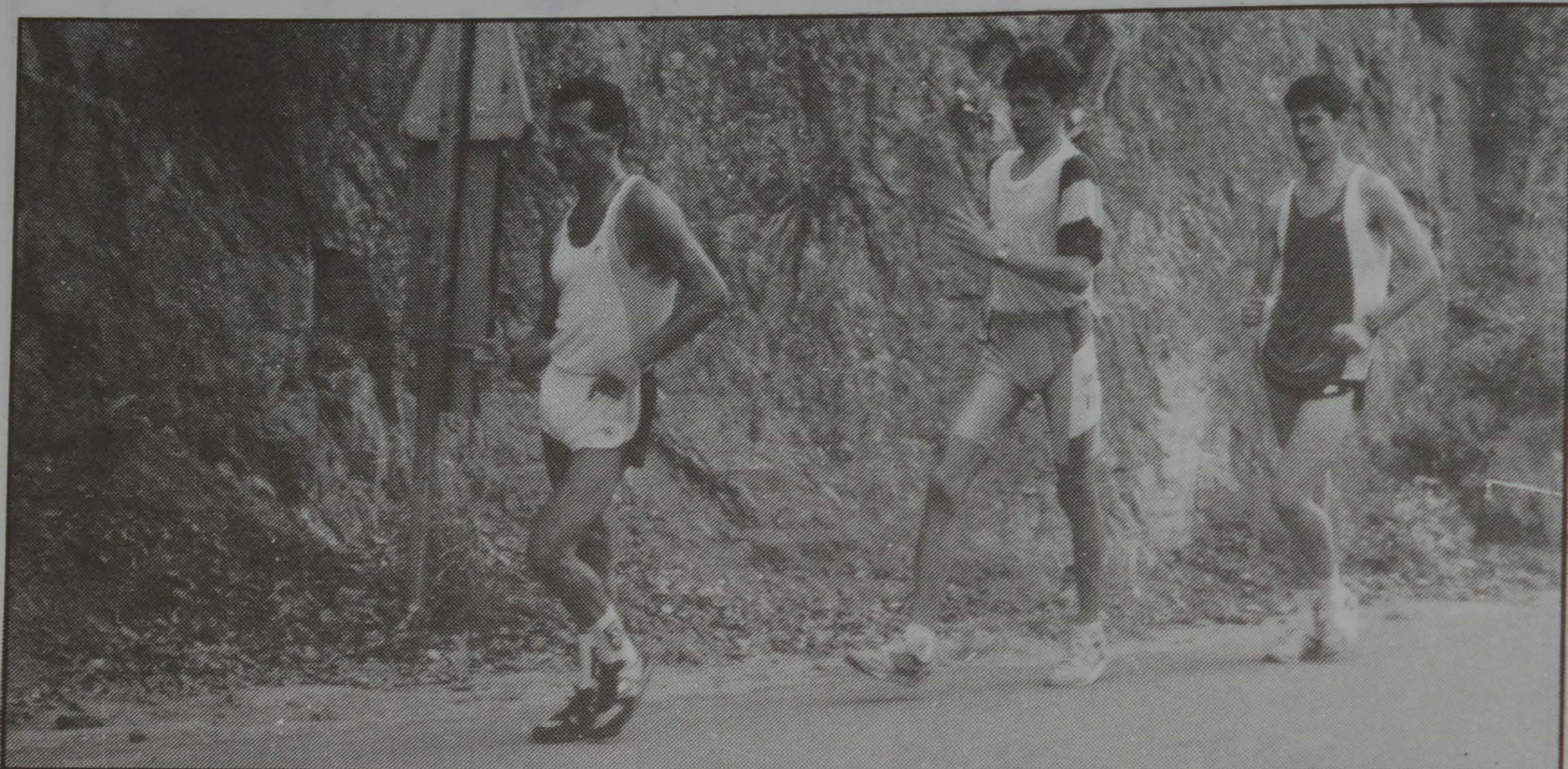
Frederic Soler, 13-15  
Teléfono 379 46 93  
EL PRAT

ARTICULOS DE PIEL

**BOLSOS Delcar**

FEDERICO SOLER, 6 - TEL. 370 19 53  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## Victor Morente, récord local en 800 m.

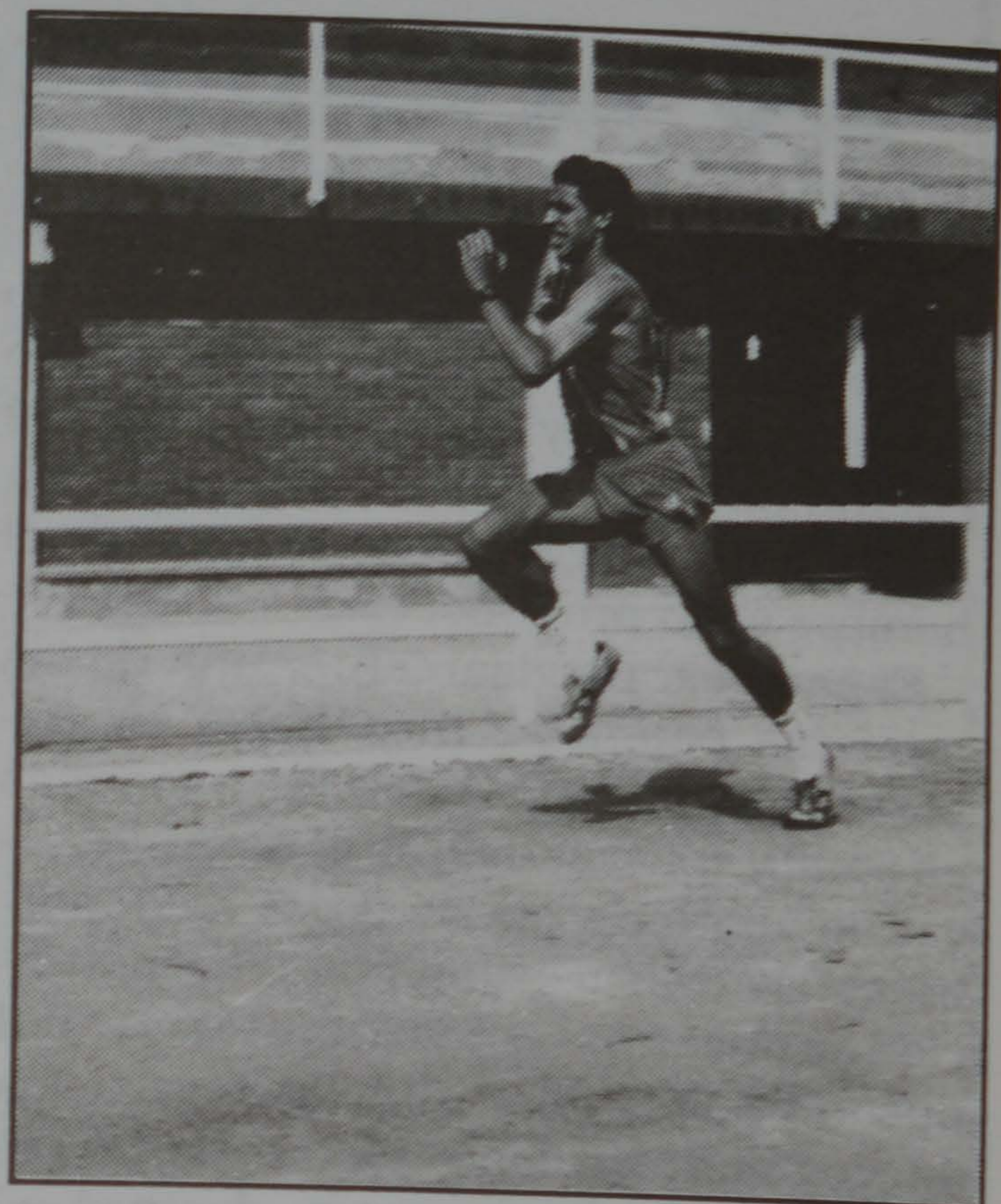


Llopart, Plaza y Francés, tres internacionales locales, campeones de España.

Intensa activitat veraniega de los atletas locales encuadrados en el G.C.R. La Seda, destacando entre ellos las actuaciones de Víctor Morente que en sólo 15 días ha rebajado por tres veces el récord social y local de 800 m lisos, dejándolo establecido por el momento en unos prometedores 1'56"3, meta que según nos promete su entrenador Juan del Pino, debe ser rebasada nuevamente en esta misma temporada.

Otras actuaciones han sido las de Daniel Plaza y Jordi Llopart, que en el "8 Naciones" en Grassau / R.F.A. el pasado día 23 de junio, lograron 2 h 42' en los 35 km por Llopart mientras Plaza se colocaba tercero de la general y primer español con 1 h 21' 56" (segunda mejor marca nacional de todos los tiempos).

Seguidamente Plaza invitado por la Federación Francesa de Atletismo compete en un míting internacional en Re-



Victor Morente, plusmarquista local de 800 m lisos

ims (Francia), donde logra el formidable registro de 19' 07" en 5000 . marcha, que representa nueva plusmarca española, obteniendo por consiguiente su segundo entorchado absoluto después de La Hora, del recién XVº Trofeo La Seda de marcha.

No queremos aún echar las campanas al vuelo, pero esas actuaciones nos hacen entrever sendas buenas actuaciones de nuestros atletas pratenses Llopart y Plaza, en el próximo campeonato de Europa a disputar en Split (Yugoslavia) a finales del mes de agosto y para el que ambos atletas ya han sido oficialmente nominados por la Real Federación Española de Atletismo.

M. LLOPART

### Natación: Julio Cardo, campeón de Catalunya

En los pasados campeonatos de Catalunya de verano, celebrados en Reus del 4 al 8 de julio, el nadador pratense Julio Cardo Cañadas, (máximo exponente de este deporte en todo el Baix Llobregat), obtuvo unas meritorias clasificaciones finales, al meterse entre los 10 mejores nadadores (en categoría absoluta), en todas las pruebas en las que participó.

En categoría juvenil consiguió medalla de oro, en los 200 metros espalda (revalidando así el título de campeón que obtuvo también el pasado año) medalla de plata en los 200 metros libres, cuarto puesto en los 400 m libres y quinto en los 1.500 m

Próximamente se espera su participación en los campeonatos de España por edades, que se celebrarán en Extremadura a primeros de agosto, en los que, sin duda, tiene unas grandes posibilidades de conseguir medalla, gracias a la gran forma que ha demostrado a lo largo de la temporada.

Victor M. DOBAÑO



### El C.N. Prat campeón del "V trofeo Primavera"

El pasado 16 de junio, se celebró en la piscina municipal el "VTrofeo de Primavera" de natación. Este trofeo, al igual que los que en otros clubs se realizan por estas fechas, pretenden facilitar a los nadadores la posibilidad de obtener una marca mínima, para participar en los próximos campeonatos de Catalunya de verano, tanto en la categoría A, como en la B.

En el citado trofeo, que constaba de 12 pruebas, masculinas y femenina, el C.N. Prat, fue el vencedor al obtener una puntuación de 558 puntos, seguido del Gavà-81, con 408 puntos, el C.N. Viladecans, con 369, el C.N. Vilafranca, con 102 y el C.N. Vilanova con 60 puntos.

Los trofeos, entregados por el concejal de deportes, Luis Mijoler, fueron cedidos por el Ayuntamiento y una firma comercial local. V.D.

# DISCO BAR DISTINTO



**Se vende o traspasa Bar Musical en perfecto funcionamiento**

**Interesados contactar con esta dirección**

Avinguda Verge de Montserrat, 223 - Local 8 en Avinguda Remolá  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## ESPORTS DE DEMÀ

ARTICLES D'ESPORTS

ESPECIALITAT AMB  
ATLETISME

REEBOK - ELLESSE  
NEW BALANCE - CASUAL  
LE COQ SPORTIF - ASICS  
BROOKS - DIADORA  
PRINCE - SAUCONY - MIZUNO

Cirera Pons, porta 5.<sup>a</sup>  
Telèfon 370 73 55  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



## MONTEPIO DE SAN CRISTÓBAL

CHÓFERES DE BARCELONA

Provenza, 173, pral. - Teléf. 253 40 05 (3 líneas) 08036 BARCELONA

## AUTOMOBILISTA

LA MILLOR GARANTIA DE TOT CONDUCTOR ES  
ESSER ASSOCIAT DEL MONTEPIO

- DEFENSA JURÍDICA PER RESPONSABILITAT CRIMINAL
- RECLAMACIÓ DE DANYS AL VEHICLE
- AJUT A LA FAMÍLIA, EN CAS DE RETIRADA DE PERMÍS DE CONDUCCIÓ
- REMOLCAMENT DEL VEHICLE, I ALTRES SERVEIS MUTUALISTES

Per tal d'obtenir una informació més amplia adreçar-se a  
Delegació Baix Llobregat: Ferran Puig, 72 - Telèfon 379 18 02  
EL PRAT DE LLOBREGAT

HORARI: DE 18 A 20 HORES (DIMARTS I DIJOUS)



# Sueña despierto.

FLINTAS

# 119.000

pts. *Para compartir el éxito.*

*El Renault 19 ha sido el coche más vendido del '89 y lo está siendo en el '90. Un gran éxito, que deseamos compartir contigo.*

*Por eso, si el Renault 19 es el coche de tus sueños, despierta. En realidad ahora te cuesta 119.000 Pts. menos. Sin condiciones.*

*Es el momento de soñar despierto con un Renault 19 en tus manos. Es la hora de compartir el éxito. Sólo hasta final de mes.*



## Renault 19

Oferta válida para toda la gama Renault 19, 3 y 5 puertas y Chamade, excepto versiones TXI y 16 válvulas.  
Promoción válida en Península y Baleares para vehículos en stock, hasta final de mes. No acumulable a otras ofertas promocionales.



**Venga a comprobarlo en El Prat:**



**CONSAVA 3, S. A.** Autv. Castelldefels Km. 5,8 Frente Pryca - Teléfono 370.34.11  
**AUTO TORRAS** Calle Joan Maragall, 41 - Teléfono 379.05.82  
**AUTO BERTRAN** Av. 11 de Setembre, 239-241 - Teléfono 370.39.03